

FINPUTSAD

CZ

HU

RO

SK



Design and Quality
IKEA of Sweden

ČESKY	5
MAGYAR	18
ROMÂNĂ	33
SLOVENSKY	48

Inhaltsverzeichnis

Bezpečnostní informace	5	Čištění a údržba	12
Popis výrobku	7	Co dělat, když...	13
Ovládací panel	7	Servisní středisko	14
První použití	7	Technické údaje	15
Plnění košů	9	Poznámky ohledně životního prostředí	15
Denní používání	10	Instalace	16
Funkce	10	ZÁRUKA IKEA	17

Bezpečnostní informace

Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k použití. Uchovejte si jej pro pozdější použití.

V těchto pokynech a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je třeba za všech okolností dodržet. Výrobce odmítá nést jakoukoli odpovědnost za poruchy, které byly způsobeny nedodržáním bezpečnostních pokynů, nevhodným používáním spotřebiče nebo nesprávným nastavením ovladačů.

⚠ Velmi malé děti (0–3 roky) by se neměly pohybovat v blízkosti spotřebiče. Malé děti (3–8 let) by se neměly ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod dozorem. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a rozumějí rizikům, která s jeho používáním souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

POVOLENÉ POUŽITÍ

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího spínacího zařízení, jako je časovač, či samostatného systému dálkového ovládání.

⚠ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; statky; k použití klienty hotelů, motelů, zařízení typu bed and breakfast a v jiných rezidenčních prostředích.

⚠ Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Spotřebič nepoužívejte venku.

⚠ Maximální počet sad je zobrazen na výrobním štítku.

⚠ Dvířka nesmí být ponechána v otevřené poloze – riziko vylomení. Otevřená dvířka unesou pouze vysunutý koš s nádobím. Nepokládejte na ně žádné předměty, nesedejte na ně ani na ně nestoupejte.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Mycí prostředky do myčky jsou silně zásadité. Jejich polknutí může být zdraví velmi nebezpečné. Předcházejte kontaktu s pokožkou a očima a nedovolte dětem přibližovat se k myčce, jsou-li dveře otevřené. Zkontrolujte, zda je zásobník čisticího prostředku po dokončení každého mycího programu prázdný.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nože a další ostré nástroje je třeba do koše na přibory vkládat špičkou dolů nebo je pokládat vodorovně – riziko pořezání.

⚠ Neskladujte výbušné nebo hořlavé látky (např. benzín nebo tlakové rozprašovače) uvnitř nebo v blízkosti spotřebiče – nebezpečí požáru. Spotřebič lze používat pouze k mytí domácího nádobí v souladu s pokyny v tomto návodu k použití. Voda ve spotřebiči není pitná. Používejte výhradně čisticí prostředek a leštidlo určené pro automatické myčky nádobí. Po přidání změkčovače vody (soli) okamžitě spusťte jeden mycí cyklus s prázdnou myčkou, abyste zabránili poškození vnitřních součástí myčky korozí. Čisticí prostředek, leštidlo a sůl ukládejte mimo dosah dětí. Před prováděním oprav a údržby uzavřete přívod vody a odpojte spotřebič od zdroje napájení. Spotřebič odpojte od přívodu vody a elektřiny také v případě jakékoli poruchy.

INSTALACE

⚠ K stěhování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění. Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání.

⚠ Instalaci, včetně připojení přívodu vody (pokud nějaký existuje) a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část

spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že nebyl při dopravě poškozen. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení. Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Zařízení nezapínejte, dokud nebyla ukončena instalace.

Myčku připojte k přívodu vody výhradně pomocí nové soupravy hadic. Stará souprava hadic není určena k opětovnému použití.

Všechny hadice musí být bezpečně připojeny k přívodu vody tak, aby nedošlo při provozu zařízení k jejich odpojení.

Dodržujte platné předpisy vydané místním vodohospodářským orgánem. Tlak přiváděné vody činí 0,05–1,0 MPa.

Spotřebič musí být postaven u zdi nebo zabudován do nábytku, aby byl omezen přístup k jeho zadní straně.

U myček vybavených ventilačními otvory v podstavci je třeba dbát na to, aby tyto otvory nebyly zakryty kobercem.

Pokud myčku umísťujete na konec řady a spotřebič je z boku přístupný, je třeba zakrýt oblast pantů, a předejít tak nebezpečí skřípnutí.

Teplota přiváděné vody závisí na konkrétním modelu myčky. Je-li přívodní hadice označena „25°C max“, pak je maximální povolená teplota vody 25 °C. Pro všechny ostatní modely platí, že maximální teplota je 60 °C. Je-li spotřebič vybaven systémem bezpečnostního uzavření přívodu vody, hadice nepřetěžujte ani nepoňujte plastovou chráničku hadice do vody.

Jsou-li hadice příliš krátké, obraťte se na specializovaného prodejce. Přesvědčte se, že přívodní ani odtoková hadice nejsou ohnuté ani zaškrčené. Před prvním použitím zkontrolujte, zda jsou přívodní a vypouštěcí hadice dokonale vodotěsné. Dbejte na to, aby všechny čtyři nohy spotřebiče byly stabilní a stály na podlaze, byly nastaveny požadovaným způsobem a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je myčka dokonale vodorovná.

⚠ Spotřebič používejte, pouze pokud jsou kryty vyobrazené ve schématu 19 v instalační příručce správně sestaveny – nebezpečí poranění.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

Typový štítek je umístěný na dvířkách myčky a je viditelný při jejich otevření.

⚠ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.

⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení montáže nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo naboso. Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozen napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud správně nefunguje nebo byl poškozen či spadl.

⚠ Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit (za identický díl) pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.

Není-li osazená zástrčka vhodná pro vaši zásuvku, kontaktujte specialistu.

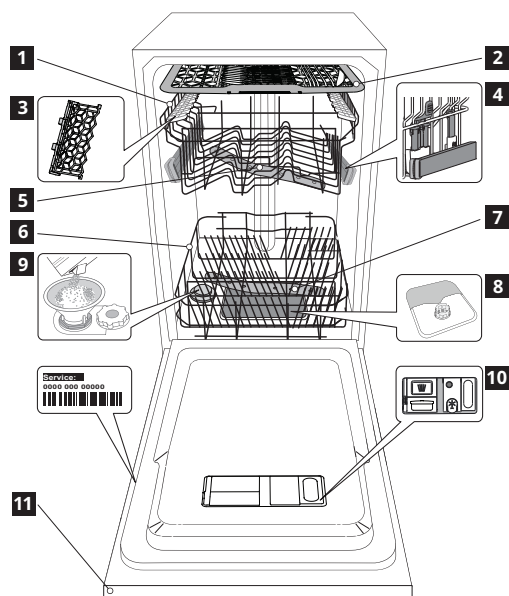
Netahejte za napájecí kabel spotřebiče.

Napájecí síťový kabel ani zástrčku nepoňujte do vody. Přívodní kabel se nesmí dotýkat žádné horké plochy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

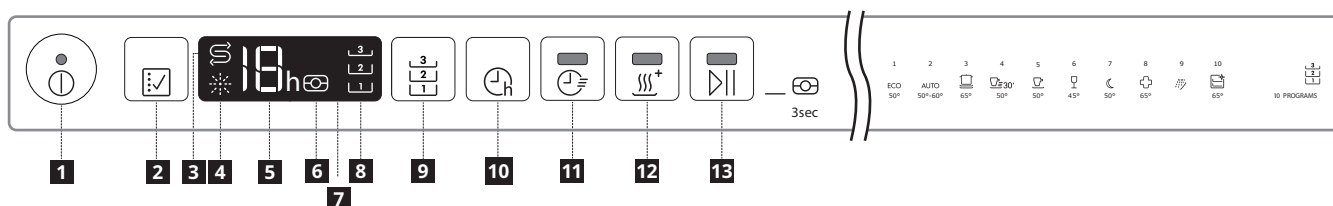
⚠ **VAROVÁNÍ:** Předtím, než začnete provádět jakoukoli údržbu, ujistěte se, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě. Abyste se vyhnuli zranění, používejte ochranné rukavice (riziko tržných poranění) a bezpečnostní obuv (riziko pohmoždění); zajistěte manipulaci ve dvou osobách (snížení hmotnosti břemene); nikdy nepoužívejte parní čističe (riziko elektrického šoku). Neprofesionální provádění oprav, které výrobce nepovoluje, by mohla vést k ohrožení zdraví a bezpečnosti, za což výrobce nelze činit odpovědným. Na vady nebo poškození zapříčiněné prováděním neprofesionálních oprav nebo údržby se nevztahuje záruka, jejíž podmínky jsou uvedeny v dokumentaci, která byla k jednotce dodaná.

Popis výrobku



- 1 Horní koš
- 2 Příborová zásuvka
- 3 Výškové nastavení horního koše
- 4 Horní ostřikovací rameno
- 5 Dolní koš
- 6 Košík na příbory
- 7 Spodní ostřikovací rameno
- 8 Sestava filtru
- 9 Zásobník na sůl
- 10 Dávkače mycího prostředku a leštidla
- 11 Ovládací panel

Ovládací panel



- 1 Tlačítko „Zapnout-vypnout/vynulovat“ s kontrolkou
- 2 Tlačítko volby programu
- 3 Kontrolka „Doplnění soli“
- 4 Kontrolka „Doplnění leštidla“
- 5 Ukazatel čísla programu a doby odložení spuštění myčky
- 6 Kontrolka tablety
- 7 Displej
- 8 Kontrolka „Flexible Wash“ (flexibilní mytí)
- 9 Tlačítko „Flexible Wash“ (flexibilní mytí)
- 10 Displej
- 11 Tlačítko „Short Time“ (zkrácená doba) s kontrolkou
- 12 Tlačítko „Extra Dry“ s kontrolkou
- 13 Tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/pauza) s kontrolkou / Tab

První použití

Rady pro první použití


Po instalaci odstraňte zarážky z košů a pružné upevňovací prvky z horního koše.

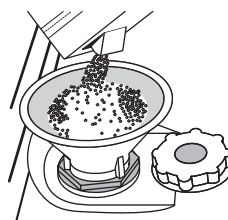
Plnění zásobníku soli

Použití soli napomáhá předcházet usazování VODNÍHO KAMENE na nádobí a funkčních součástech myčky.

- **ZÁSObNÍK NA SŮL nesmí NIKDY ZŮSTAT PRÁZDNÝ.**

- Nastavení tvrdosti vody je důležité.

Zásobník na sůl se nachází ve spodní části myčky (viz „POPIS VÝROBKU“) a je třeba jej doplnit, pokud se na ovládacím panelu rozsvítí kontrolka „DOPLNĚNÍ SOLI“ .



1. Vytáhněte spodní koš a odšroubujte víčko zásobníku (proti směru hodinových ručiček).
2. **Pouze při prvním použití proveďte následující: naplňte zásobník soli vodou.**
3. Umístěte trychtýř (viz obrázek) a naplňte zásobník soli až po okraj (přibližně 1 kg); odtékání určitého množství vody je přitom normální.
4. Vyjměte trychtýř a otřete z otvoru přebytečnou sůl.

Ujistěte se, že je víčko pevně dotaženo, aby se do zásobníku nedostal při mytí žádný mycí prostředek (to by mohlo vést k neopravitelnému poškození změkčovače vody).



Po dokončení tohoto úkonu spusťte mycí program naprázdno (bez nádobí). Pouze samotný program „Předmytí“ (Pre-Wash) NENÍ DOSTAČUJÍCÍ. Zbytekový slaný roztok nebo zrnka soli mohou způsobovat korozi a nenapravitelně poškodit díly z nerezové oceli.

Na reklamace související s tímto problémem se nevztahuje záruka.

Používejte výhradně sůl určenou pro myčky nádobí. Pokud není zásobník na sůl doplněn, může to vést k poškození změkčovače vody a topného tělesa v důsledku nahromadění vodního kamene. Sůl doporučujeme používat s každým typem prostředku na mytí nádobí. Pokud potřebujete doplnit sůl, je nutné tento proces dokončit před začátkem mycího cyklu, aby se předešlo korozi.

Nastavení tvrdosti vody


Aby mohl změkčovač vody řádně fungovat, je nezbytné nastavit tvrdost vody podle skutečných hodnot platných pro vodu ve vašem domě. Informaci o tvrdosti vody v řadě získáte od místního dodavatele vody. Z výroby je nastavena výchozí hodnota tvrdosti vody.

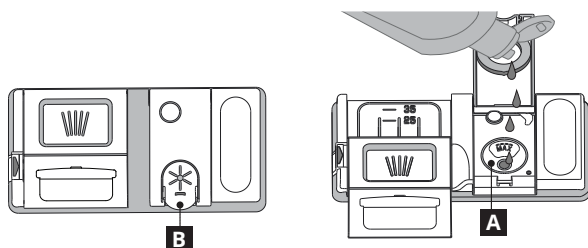
- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Podržte tlačítko  stisknuté po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí.
- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Aktuální nastavení úrovně a kontrolka soli blikají.
- Stiskněte tlačítko  pro výběr požadované úrovně tvrdosti vody (viz „TABULKA TVRDOSTI VODY“).
- Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.

Nastavení je hotové!

Tabulka tvrdosti vody				
Stupeň		°dH Německé stupně	°fH Francouzské stupně	°Clark Stupně – anglické
1	Měkká	0–6	0–10	0–7
2	Střední	7–11	11–20	8–14
3	Středně tvrdá	12–16	21–29	15–20
4	Tvrdá	17–34	30–60	21–42
5	Velmi tvrdá	35–50	61–90	43–62

Doplnění dávkovače leštidla

Díky leštidlu nádobí lépe schne. Zásobník leštidla „A“ by měl být doplněn pokaždé, když se na ovládacím panelu rozsvítí kontrolka „NEDOSTATEK LEŠTIDLA“ .





1. Stlačením a zatažením páčky/pojistky víčka nahoru otevřete zásobník **B**.
2. Opatrně nalijte leštidlo až po maximální hodnotu (110 ml) vyznačenou ryskou v hrdle zásobníku – zabraňte jeho přelítí. Pokud dojde k rozliti, setřete tekutinu okamžitě suchým hadrem.
3. Stiskněte víčko, dokud se s cvaknutím nezavře.

NIKDY nelijte leštidlo přímo do myčky.

Nastavení dávkování leštidla

Nejste-li plně spokojeni s výsledky sušení, můžete nastavit množství použitého leštidla.

- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Vypněte jej stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Třikrát stiskněte tlačítko  – uslyšíte pípnutí.
- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Aktuální nastavení a kontrolka leštidla blikají.
- Stiskněte tlačítko  a zvolte úroveň dávkování leštidla.
- Vypněte jej stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.

Nastavení je hotové!

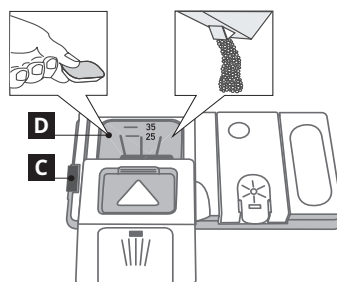
Je-li úroveň dávkování leštidla nastavena na „NULA“, nebude dávkováno žádné leštidlo. Dojde-li leštidlo, kontrolka „NEDOSTATEK LEŠTIDLA“ se nerozsvítí. V závislosti na konkrétním modelu myčky lze nastavit maximálně 5 úrovně. Tovární nastavení je specifické pro daný model. Řiďte se prosím výše uvedeným pokynem, abyste ověřili konkrétní nastavení vaší myčky.

- Pokud jsou na nádobí patrné modravé odlesky, nastavte nízké hodnoty (1–2).
- Jsou-li na nádobí stopy vodního kamene, nastavte vyšší číslo (3–4).

Plnění dávkovače mycího prostředku

Použití mycího prostředku, který není určen pro myčky nádobí, může způsobit poruchu nebo poškození spotřebiče.

Pro dosažení optimálních výsledků je třeba používat mycí prostředek, leštidlo a sůl. Doporučujeme používat mycí prostředky bez obsahu fosfátů a chlóru, neboť tyto látky jsou škodlivé pro životní prostředí. Dobré výsledky mytí závisí rovněž na použití správného množství mycího prostředku. Překračování předepsaného množství nevede k účinnějšímu mytí a zároveň zvyšuje znečištění životního prostředí. Množství mycího prostředku lze přizpůsobit míře zašpinění nádobí. Je-li nádobí běžně zašpiněné, dávkujte přibližně 25 g (práškového mycího prostředku) nebo 25 ml (tekutého mycího prostředku) a k tomu jednu čajovou lžičku mycího prostředku přímo do prostoru myčky. Používáte-li tablety, pak postačí jedna. Je-li nádobí znečištěno pouze lehce nebo bylo-li před umístěním do myčky opláchnuto, snižte přiměřeně dávkování mycího prostředku (minimální množství 20 g/ml) a vynechte použití prášku/gelu dávkovaného přímo do prostoru myčky.



Pro otevření zásobníku na mycí prostředek stiskněte tlačítko „C“.
Mycí prostředek dávkujte výhradně do suchého zásobníku „D“.
Prostředek pro předmytí dávkujte přímo do prostoru myčky.

1. Při dávkování mycího prostředku se řiďte předchozími pokyny, abyste odměřili správné množství. Uvnitř zásobníku **D** se nacházejí značky, které vám při dávkování mycího prostředku pomohou.
2. Odstraňte zbytky mycího prostředku z okraje zásobníku a pak jej zavřete tak, aby bylo slyšet cvaknutí.
3. Zatažením nahoru zavřete víčko zásobníku mycího prostředku, dokud zavírací prvek nezapadne na své místo.

Zásobník se automaticky otevře v pravou chvíli v závislosti na použitém programu. Používáte-li tablety typu „vše v jednom“, doporučujeme stisknout tlačítko TABLET, čímž se program přizpůsobí, aby bylo možno dosáhnout ideálních mycích výsledků.

Plnění košů

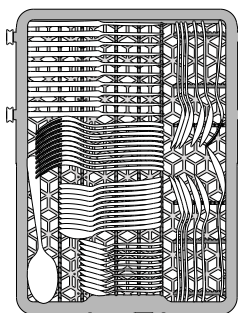
Rady

Před plněním košů odstraňte z nádobí všechny zbytky jídel a vyprázdněte sklenice. Nádobí není třeba oplachovat pod tekoucí vodou.

Uspořádejte nádobí v myčce tak, aby pevně leželo na místě a nepřepadávalo; nádoby do myčky vkládejte dnem vzhůru a vyduťmi/vypouklými povrchy šikmo, aby se na ně voda dobře dostala a zároveň mohla volně odtékat.

Varování: Víka, madla, podnosy a pánve nesmí bránit ostříkovacím ramenům myčky v pohybu.

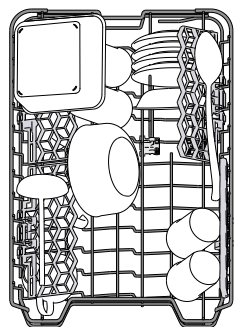
Drobné předměty vkládejte do koše na příbory. Velmi znečištěné nádoby a hrnce umísťte do spodního koše, protože v této části myčky je proud vody silnější, a lze tak dosáhnout lepší výkonnosti. Po naplnění myčky se ujistěte, že ostříkovací ramena se mohou volně otáčet.



Košík na příbory

Třetí koš je určen na příbory. Příbory ukládejte tak, jak je znázorněno na obrázku. Oddělené umístění příborů usnadňuje jejich pozdější úklid a zlepšuje sušení.

Nože a další kuchyňské náčiní s ostrými hranami musejí být umístěny čepeli směrem dolů.

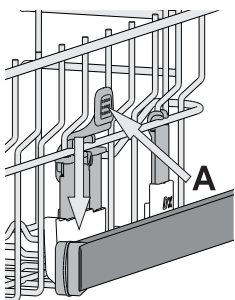


Horní koš

Sem vkládejte jemné a lehké nádoby: sklenice, hrnky, tácky a mělké salátové mísy.

Horní koš je vybaven opěrkami, které lze ve svislé poloze použít k umístění podšálek a dezertních talířů, nebo v nižší poloze k umístění misek a nádob na potraviny.

(příklad naplnění horního koše)



Nastavení výšky horního koše

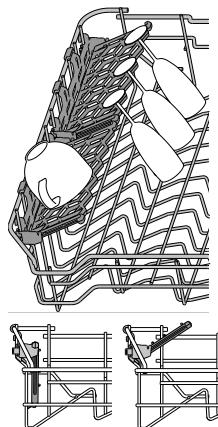
Výšku horního koše lze nastavit: Při umístění do vyšší polohy lze do spodního koše vkládat objemnější kusy, v nižší poloze pak lze nejlépe využít sklopných opěrek – v horní části se tak vytvoří větší prostor a předejde se kolizím s předměty uloženými ve spodním koši.

Horní koš je vybaven **zařízením pro nastavení výšky horního koše** (viz obr.) bez nutnosti stlačovat páčky. Koš stačí jednoduše chytit za strany,

dokud nezapadne do stabilní horní polohy.

Pro uložení koše zpět do spodní polohy stiskněte páčky A po stranách koše a zatlačte jej dolů.

Důrazně doporučujeme neměnit polohu koše, je-li plný. NIKDY nesnižujte ani nezvyšujte polohu koše pouze na jedné straně.



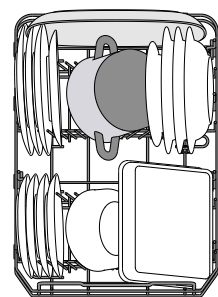
Sklopné opěrky s nastavitelnou polohou

Boční sklopné opěrky lze zaklopit nebo vyklopit a optimalizovat tak uspořádání v nádobí v koši.

Do sklopných opěrek je možno bezpečně umístit sklenice na víno, a to tak, že stopku každé z nich opřeme do příslušného vybrání.

Podle modelu:

- vyklopení opěrek: je třeba je posunout nahoru a otočit jimi nebo je uvolnit z přichytek a zatáhnout směrem dolů;
- zaklopení opěrek: je třeba jimi otočit a posunout je dolů nebo je vytáhnout směrem nahoru a připnout do přichytek.



Dolní koš

Je určen na hrnce, tácky, talíře, salátové mísy, příbory atd. Velké talíře a poklice by měly být umístěny po stranách, aby nedošlo ke kontaktu s ostříkovacími rameny.

Dolní koš je vybaven opěrkami, které lze ve svislé poloze použít k umístění talířů nebo v horizontální (dolní) poloze ke snadnému umístění hrnců a salátových misek.

(příklad plnění dolního koše)

Nevhodné nádoby

- Dřevěné nádoby a příbory.
- Jemné zdobené sklenice, umělecké, ručně vyrobené a starožitné nádoby. Jejich zdobení není dostatečně odolné.
- Části z plastu neodolávající vysokým teplotám.
- Měděné a cínové nádoby.
- Nádoby zašpiněné popelem, voskem, mazacím tukem či inkoustem.

Barva ozdob na skle a hliníkových/stříbrných kusů nádobí může během mytí vyblednout. Některé druhy skla (např. křišťálové předměty) mohou po několika mycích cyklech zmatknout.

Poškození skla a nádobí

- Používejte výhradně sklenice a porcelán, u nichž výrobce zaručuje možnost mytí v myčce.
- Používejte jemný mycí přípravek vhodný na porcelánové nádoby.
- Vyměňte sklo a příbory z myčky hned po skončení mycího cyklu.

Hygiena

Aby se předešlo vzniku usazenin a zápachu v myčce, spusťte nejméně jednou měsíčně program s vysokou teplotou. Použijte čajovou lžičku mycího prostředku a vsypte ji do prázdné myčky.

Typy pro úsporu energie

- Pokud se myčka nádobí pro domácnost používá v souladu s pokyny výrobce, **spotřeba energie a vody je obvykle nižší než v případě ručního mytí.**
- Pro zvýšení účinnosti myčky doporučujeme **zahajovat mycí cyklus až tehdy, je-li myčka plná (plně vytížená).** Plnění myčky nádobí pro domácnost do kapacity uvedené výrobcem přispívá k úspoře energie a vody. Informace jak do myčky správně vkládat nádobí naleznete v kapitole „Plnění“. V případě částečného naplnění myčky doporučujeme použít příslušnou volbu mytí (Flexible wash) a nádobí vložit pouze do vybraných košů. Nesprávné naplnění nebo přetížení myčky může zvýšit spotřebu zdrojů (tj. vody, energie, času, a stejně tak zvýšit hlučnost) a snížit tak výkon mytí a sušení.
- Ruční předoplach nádobí vede ke zvýšené spotřebě vody a energie a nedoporučuje se.

Denní používání

- 1. Zkontrolujte připojení k vodovodní síti**
Zkontrolujte, zda je myčka připojena k vodovodní síti a zda je otevřený kohoutek.
- 2. Zapněte myčku**
Otevřete dvířka a stiskněte tlačítko „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- 3. Naplňte koše** (viz PLNĚNÍ KOŠŮ)
- 4. Plnění dávkovače mycího prostředku**
(viz „PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU MYČÍHO PROSTŘEDKU“).
- 5. Vyberte program a nastavte cyklus.**
Vyberte nejvhodnější program vzhledem k druhu nádobí a míře jeho zašpinění (viz „POPIS PROGRAMŮ“) tlačítkem . Vyberte požadované možnosti (viz „FUNKCE“).
- 6. Spuštění**
Mycí cyklus spustíte stiskem tlačítka „START/Pauza“ (SPUSTIT/pauza) (LED kontrolka přestane blikat a zůstane svítit) a následným uzavřením dvířek do 4 sekund. Při zahájení programu uslyšíte jedno pípnutí. Pokud dvířka nejsou do 4 sekund uzavřena, rozezní se výstražné upozornění. V takovém případě dvířka otevřete, stiskněte tlačítko „START/Pauza“ (SPUSTIT/pauza) a znovu je uzavřete při dodržení 4sekundového časového limitu.
- 7. Konec mycího cyklu**
Konec mycího cyklu je indikován pípnutím a blikáním čísla mycího cyklu na displeji. Otevřete dvířka a vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“. Před vyklížením nádobí chvíli počkejte, předejdete tak popálení. Vykládejte nádobí z košů – začněte spodním.

Spotřebič se při delší nečinnosti vypne, aby tak šetřil elektrickou energii. Je-li nádobí znečištěno pouze lehce nebo bylo-li před umístěním do myčky opláchnuto, snižte přiměřeně dávkování mycího prostředku.

Změna běžícího programu

Došlo-li k výběru nesprávného programu, je možné jej změnit, a to za předpokladu, že od jeho startu uplynula pouze krátká chvíle: otevřete dvířka, stiskněte a podržte tlačítko „ON/OFF“ (ZAPNOUT/VYPNOUT) a spotřebič se vypne. Stisknutím tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“ spotřebič opět zapnete a zvolte nový mycí program spolu s požadovanými možnostmi; Mycí cyklus spustíte stiskem tlačítka „START/Pauza“ (SPUSTIT/pauza) a uzavřením dvířek do 4 sekund.

Dodatečné přidávání nádobí

Aniž byste spotřebič vypínali, otevřete dvířka (rozblíká se LED kontrolka „START/Pauza“ (SPUSTIT/Pauza) (bude opatrní na HORKOU páru!) a vložte nádobí do myčky. Stiskněte tlačítko „START/Pauza“ (SPUSTIT/Pauza) a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

Náhodná přerušení

Dojde-li k otevření dvířek v průběhu mycího cyklu nebo k výpadku elektrického napájení, cyklus se zastaví. Stiskněte tlačítko „START/Pauza“ (SPUSTIT/Pauza) a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

Funkce



FLEXIBLE WASH

Pokud je k mytí pouze malé množství nádobí, lze využít funkci „Poloviční náplň“ šetřící elektrickou energii, vodu a mycí prostředek.

Vyberte program a stiskněte tlačítko „FLEXIBLE WASH“ (flexibilní mytí): na displeji se objeví symbol zvoleného koše.

Ve výchozím nastavení myčka myje nádobí ve všech koších.

Chcete-li provést mytí pouze ve zvoleném koši, stiskněte opakovaně toto tlačítko:



zobrazeno na displeji (pouze dolní koš);



zobrazeno na displeji (pouze horní koš);



zobrazeno na displeji (pouze příhrádka na příbory);



zobrazeno na displeji (zvolená možnost je VYPNUTO a myčka bude myt nádobí ve všech koších).

Nezapomeňte nejprve vždy zcela naplnit pouze horní nebo dolní koš a přiměřeným způsobem snížit množství dávkovaného mycího prostředku. Pokud je vyjmutý horní koš, vložte mycí prostředek přímo do těla myčky namísto dávkovače.



ODLOŽENÝ START

Start programu lze odložit o 1 až 12 hodin.

1. Stiskněte tlačítko „ODLOŽENÝ START“. Na displeji se objeví odpovídající symbol „h“; Každým stiskem tlačítka se prodlužuje doba odložení začátku mycího programu (1 h, 2 h atd. až do max. 12 h).

2. Zvolte mycí program, stiskněte tlačítko „START/PAUSE“ (SPUSTIT/PAUZA) a do 4 sekund zavřete dvířka: časovač začne odpočítávat.

3. Po vypršení stanoveného časového limitu světelná kontrolka „h“ zhasne a mycí program se automaticky spustí. Chcete-li upravit dobu odloženého startu a zvolit kratší, stiskněte tlačítko „Odložený start“. Pro zrušení stiskněte tlačítko opakovaně, dokud nezhasne kontrolka „Odložený start“ – „h“.

Funkci „ODLOŽENÝ START“ nelze zvolit, pokud již program běží.



SHORT TIME

Tuto možnost lze použít pro zkrácení délky hlavních programů při zachování stejné úrovně mytí a sušení. Po stisknutí tlačítka „SHORT TIME“ (zkrácená doba) se rozsvítí kontrolka. Možnost zrušíte opětovným stisknutím tlačítka.



EXTRA DRY

Chcete-li zlepšit proces sušení nádobí, stiskněte po zvolení programu tlačítko „EXTRA DRY“ – rozsvítí se kontrolka. Zvýšená teplota v závěrečné fázi oplachování a prodloužení fáze sušení vedou ke zlepšení sušení. Možnost zrušíte opětovným stisknutím tlačítka. Volba možnosti „EXTRA DRY“ má za následek prodloužení mycího cyklu.



„PRÁŠEK/TABLETA“ (Tab)

Toto nastavení vám umožňuje přizpůsobit průběh programu typu použitého mycího prostředku. Používáte-li kombinované mycí přípravky ve formě tablet (leštidlo, sůl a mycí přípravek v 1 dávce), stiskněte tlačítko „START/PAUSE“ (SPUSTIT/PAUZA) a držte je po dobu 3 sekund (rozsvítí se odpovídající symbol).

Používáte-li mycí prostředek ve prášku, měla by být tato možnost vypnuta.



INDIKÁTOR PROVOZU

Kontrolka LED svítící na podlahu indikuje, že myčka nádobí je v provozu. Je možno zvolit jeden z následujících režimů:

- Funkce vypnutá.
- Po začátku cyklu se světlo rozsvítí na několik sekund, v průběhu cyklu je zhasnuté a zabliká na konci cyklu.
- Světlo svítí po celou dobu cyklu a bliká na jeho konci (výchozí režim).

Pokud byl nastaven odložený start, rozsvítí se světlo buď na prvních několika sekund, nebo svítí po celou dobu odpočítávání, a to v závislosti na tom, zda byl nastaven režim b), nebo c). Světlo se rozsvítí s každým otevřením dveří.

Pro výběr zvoleného režimu zapněte spotřebič a držte stisknuté tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí jedno ze tří písmen, stisknutím tlačítka následně zvolte písmeno označující vybraný režim a přidržetím tlačítka

☒ výběr potvrďte.

Poznámka: Pokud je aktivní systém „NaturalDry“ a dojde k otevření dveří, nebude na konci cyklu blikat indikátor stavu.

NATURALDRY

Systém otevírání dvířek NaturalDry se zakládá na konvenčním způsobu sušení, kdy se automaticky otevírají dvířka během sušení / po ukončení fáze sušení, aby každý den byla zajištěna mimořádná účinnost sušení. Dvířka se otevírají při teplotě, která je bezpečná pro váš kuchyňský nábytek. Jako doplňkovou ochranu proti horké páře dodáváme k myčce speciálně navrženou ochrannou fólii. Pro informace jak postupovat při instalaci ochranné fólie nahlédněte prosím do INSTALAČNÍCH POKYNŮ.

Funkci NaturalDry může uživatel deaktivovat následovně:











1. do nabídky indikátoru provozu jako v posledním kroku a tiskněte ☒, dokud se nezobrazí nabídka.
2. Pro vstup do nabídky NaturalDry tiskněte znovu po dobu 6 sekund ☒.
3. Přepnutí jste do nabídky ovládání systému NaturalDry stiskem tlačítka ☒.

E – aktivováno d – deaktivováno

Pro potvrzení změny a opuštění ovládací nabídky prosím stiskněte a podržte ☒ tlačítko (3 sekundy).

	OTEVŘENÍ DVEŘÍ
Eco 50°	po 165 min
AUTO 50°- 60°	80-170 min*
Intenzivní 65°	konec cyklu
Rychlé mytí 30' 50°	Nedostupné
Rychlé mytí a sušení 50°	konec cyklu
Sklo 45°	konec cyklu
Tichý 50° (noční program)	konec cyklu
Dezinfekce 65°	Nedostupné
Předmytí	Nedostupné
Automatické čištění 65°	Nedostupné

* v závislosti na nastavení

Program	Fáze sušení	NaturalDry	Dostupné funkce*)	Doba trvání mycího programu (h:min)**	Spotřeba vody (litry/cykus)	Spotřeba energie (kWh/cykus)
1 „Úsporný program“ ECO 50°	✓	✓		3:40	8.7	0.59
2 Automatická AUTO 50-60°	✓	✓		1:20 - 3:00	7.0 - 14.0	0.70 - 1.10
3 Intenzivní 65°	✓	✓		2:40	17.0	1.30
4 Rychlé mytí 30' 50°	-	-		0:30	9.0	0.50
5 Rychlé mytí a sušení 50°	✓	✓		1:20	10.0	1.10
6 Šetrný 45°	✓	✓		1:40	12.0	1.00
7 Tichý 50°	✓	✓		3:35	16.5	1.00
8 Dezinfekce 65°	✓	-		1:40	12.0	1.30
9 Předmytí	-	-		0:10	4.5	0.01
10 Automatické čištění 65°	-	-		0:50	9.5	0.70

Údaje pro „ÚSPORNÝ PROGRAM“ (ECO program) jsou měřeny v laboratorních podmínkách podle pokynů evropské normy EN 60436:2019.

Poznámka pro zkušební laboratoře: Informace o podmínkách srovnávacích testování EN obdržíte po zaslání e-mailu na následující adresu: dw_test_support@whirlpool.com

Žádný z programů nevyžaduje jakékoli předchozí ošetření nádobí.

*) Ne všechny možnosti lze používat zároveň.

**) Hodnoty uvedené pro jiné programy než ekologický program mají pouze informativní charakter. Skutečná doba se může lišit v závislosti na mnoha vlivech, jako je např. teplota, tlak vstupní vody, teplota okolí, množství mycího prostředku, množství a typ nádobí, vyvážení nádobí, zvolené doplňkové možnosti a kalibrace snímačů.

1. **ECO** – Ekologický program je vhodný k mytí běžně zašpiněného nádobí a je z tohoto pohledu nejúčinnějším programem, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody, a je využíván k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
2. **AUTO** – Pro běžně zašpiněné nádobí se zaschlými nečistotami. Myčka zjistí úroveň zašpinění nádobí a odpovídajícím způsobem nastaví program. Když senzor snímá úroveň znečištění nádobí, na displeji se zobrazí odpovídající symbol a aktualizuje se délka cyklu.
3. **INTENZIVNÍ** – Program doporučený pro velmi zašpiněné nádobí, zejména hrnce a pánve (nepoužívejte na jemné nádobí).
4. **RYCHLÉ MYTÍ 30'** – Program pro omezené množství běžně

zašpiněného nádobí. Zajišťuje optimální účinnost mytí v kratším čase.

5. **RYCHLÉ MYTÍ A SUŠENÍ** – běžně zašpiněné nádobí. Běžný každodenní program zajišťující optimální účinnost mytí a sušení v kratším čase.
6. **SKLO** – Program pro choulostivé nádobí, které je citlivější na vysoké teploty, jako jsou například sklenice a hrnky.
7. **TICHÝ** – ideální pro noční provoz spotřebiče. Zajišťuje optimální účinnost mytí a sušení při minimální hladině hluku.
8. **DEZINFEKCE** – Program s doplňkovým antibakteriálním účinkem, který je určen pro běžné až silně zašpiněné nádobí. Lze použít za účelem údržby myčky.
9. **PŘEDMYTÍ** – Používejte pro opláchnutí nádobí, které plánujete mýt později. V tomto programu se nepoužívá žádný mycí prostředek.
10. **AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ** – Program slouží k údržbě myčky nádobí. Spouštějte pouze v případě, že je myčka PRÁZDNÁ a s použitím speciálního čistícího prostředku určeného k údržbě myčky.

Poznámky: Vezměte prosím na vědomí, že cyklus RYCHLÉ PRANÍ je určen pro lehce znečištěná jídla.

FUNKCE lze volit přímo stiskem příslušného tlačítka (viz OVLÁDACÍ PANEL).

Pokud funkce není se zvoleným programem kompatibilní, viz TABULKA PROGRAMŮ, odpovídající LED kontrolka 3krát rychle problikne a ozve se zapípání. Možnost nebude zvolena.

Čištění a údržba

UPOZORNĚNÍ: Před čištěním či prováděním údržby vždy vytáhněte spotřebič ze zásuvky. Při čištění zařízení nepoužívejte hořlavé kapaliny.

Čištění myčky

Stopy nečistot ve vnitřním prostoru spotřebiče lze odstranit pomocí vlhkého hadříku s trochou octa.

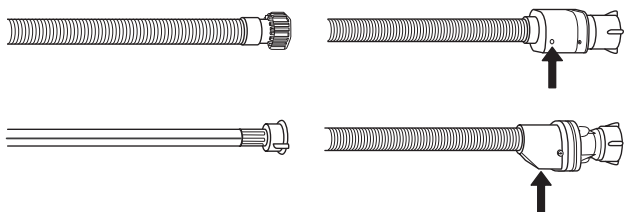
Vnější povrchy stroje a ovládací panel lze čistit jemným navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky s drsnými částicemi.

Předcházení vzniku zápachu

Dvířka spotřebiče nechávejte vždy pootevřená – tím umožníte vysychání vlhkosti. Pravidelně čistěte těsnění kolem dveří i zásobník mycího prostředku pomocí navlhčené houbičky. Tímto způsobem předejdete zachycení zbytků jídla v záhybech těsnění, což je hlavní příčinou vzniku zápachu.

Kontrola přívodní hadice vody

Pravidelně kontrolujte, zda přívodní hadice nepuchří nebo nepraská. Jeví-li známky poškození, vyměňte ji za novou, kterou získáte prostřednictvím servisního střediska nebo u specializovaného obchodníka. V závislosti na typu hadice:



Je-li přívodní hadice průhledná, kontrolujte pravidelně, zda se na ní neobjevují výrazně více zabarvená místa. Pokud ano, může v nich dojít k úniku vody a hadici je třeba vyměnit.

U hadic s bezpečnostním systémem: Zkontrolujte malé okénko na bezpečnostním ventilu (viz šipka). Je-li červené, došlo ke spuštění funkce bezpečnostního zastavení a hadici je třeba vyměnit za novou. Pro odšroubování této hadice stiskněte uvolňovací tlačítko.

Čištění přívodní hadice

Je-li přívodní hadice nová nebo nebyla-li dlouho používána, propláchněte ji vodou a zkontrolujte, zda neobsahuje nečistoty. Teprve pak proveďte připojení. Nedodržíte-li tento postup, může dojít k ucpání vstupu vody a poškození myčky.

Čištění sestavy filtru

Pravidelně čistěte sestavu filtru, aby nedocházelo k ucpávání a odpadová voda mohla řádně odtékat.

Používání myčky s ucpávanými filtry nebo nežádoucími předměty uvnitř filtračního systému nebo ostřikovacích ramen může ohrozit správnou funkci spotřebiče a projevit se ve ztrátě výkonu, vyšší hlučnosti nebo vyšší spotřebě zdrojů.

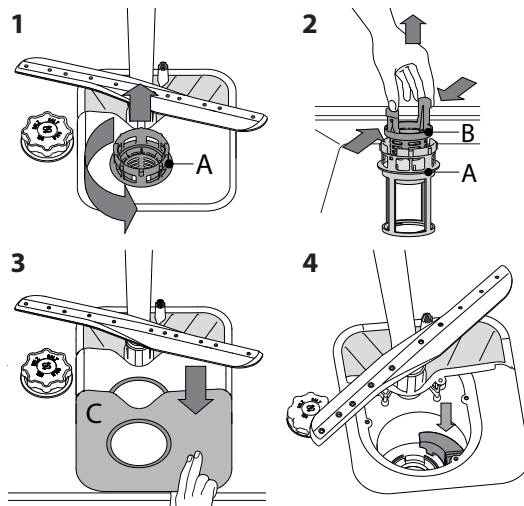
Sestava filtru se skládá ze tří filtrů, které pomáhají z mycí vody odstranit zbytky potravin a umožňují její následnou recirkulaci: pro dosažení co nejlepších výsledků mytí je třeba udržovat filtry čisté.

Myčka nesmí být používána bez filtrů nebo s nedotaženými filtry.

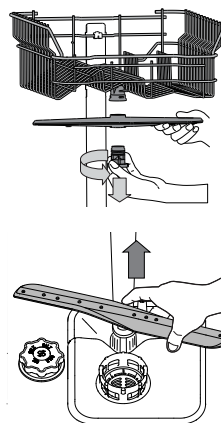
Alespoň jedenkrát za měsíc nebo po každém 30. cyklu zkontrolujte sestavu filtru a v případě potřeby jej pečlivě propláchněte pod tekoucí vodou. Použijte k tomu nekovový kartáček a současně se řiďte následujícími pokyny:

1. Otočte válcovým filtrem **A** proti směru chodu hodinových ručiček a vyjměte jej (obr. 1).
2. Mírným tlakem na postranní klapky vyjměte miskový filtr **B** (obr. 2).
3. Vysuňte nerezový deskový filtr **C** (obr. 3).

4. V případě, že naleznete nežádoucí předměty (například rozbíité sklo, porcelán, kosti, semínka z ovoce), **pečlivě je prosím odstraňte**.
5. Prohlédněte prostor pod filtrem a odstraňte případné zbytky jídla. **NIKDY NEODSTRAŇUJTE** ochranu čerpadla mycího cyklu (detail v černé barvě) (obr. 4).



Po vyčištění filtr vraťte na místo a zajistěte v usazení; je to zásadní pro zachování funkčnosti myčky.



Čištění ostřikovacích ramen

Někdy se stane, že se do ostřikovacích ramen dostane zbytek jídla a ucpe některou z jeho trysek. Doporučujeme proto občasnou kontrolu ramen a jejich vyčištění malým nekovovým kartáčkem.

Horní ostřikovací rameno sejmete pootočením plastového upevňovacího kroužku proti směru hodinových ručiček. Horní rameno lze otočit tak, že jeho strana s větším množstvím otvorů směřuje vzhůru.

Spodní ostřikovací rameno lze vyjmout zatažením směrem nahoru.

Systém změkčování vody



Změkčovač vody automaticky snižuje tvrdost vody a zabraňuje tak usazování vodního kamene na ohřívacím tělese, což rovněž přispívá k vyšší účinnosti mytí. Regenerace systému probíhá účinkem soli, a proto je nutné zásobník soli doplnit, pokud je prázdný. Frekvence regeneračních cyklů se odvíjí od nastavené úrovně tvrdosti vody – v rámci výchozího nastavení tvrdosti vody na úroveň 3 probíhá regenerace po každém 5. ekologickém cyklu. Proces regenerace začíná při závěrečném oplachu a končí ve fázi sušení před ukončením cyklu. Na jednu regeneraci se spotřebuje:

- ~3,5 l vody;
- cyklus je o 5 minut delší;
- spotřebovává se méně než 0,005 kWh.

Co dělat, když...



Pokud vaše myčka nepracuje správně, zkontrolujte, zda je možné problém vyřešit pomocí následujícího seznamu. V případě výskytu dalších chyb nebo problémů kontaktujte autorizovaný poprodejní servis, jehož kontaktní údaje naleznete v záruční knížce. Náhradní díly budou k dispozici 7 až 10 let podle specifických požadavků předpisů. Náhradní díly naleznete zde: <https://parts-selfservice.whirlpool.com/en/landing>

Problémy...	Možné příčiny...	Řešení...
 Svítí indikátor soli	Zásobník soli je prázdný. (Po doplnění soli může indikátor zůstat svítit ještě po několik mycích cyklů).	Do zásobníku doplňte sůl (více informací naleznete na straně 7). Nastavte tvrdost vody – viz stranu 8.
 Svítí indikátor leštidla	Zásobník leštidla je prázdný. (Po doplnění leštidla může indikátor zůstat svítit ještě po několik mycích cyklů).	Doplňte do zásobníku leštidlo (více informací – viz stranu 8).
Myčka se nespouští nebo nereaguje na povely.	Spotřebič není správně připojen do zásuvky.	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Výpadek proudu.	Z bezpečnostních důvodů se myčka při obnovení napájení automaticky znovu nespustí. Otevřete dvířka myčky, stiskněte tlačítko „Start“ a do 4 sekund uzavřete dvířka.
	Dveře myčky nejsou dobře zavřené. Kolíček systému otevírání dvířek NaturalDry není zasunutý dovnitř.	Důkladně zavřete dveře, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.
	Myčka nereaguje na povely. Symbol na displeji: 9 nebo 12 a LED kontrolka „On/Off“ (Zap/Vyp) rychle bliká.	Vypněte spotřebič stisknutím tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“ a po cca jedné minutě jej znovu zapněte a restartujte program. Pokud problém přetrvává, spotřebič na 1 minutu odpojte od napájení a poté jej znovu zapojte.
Myčka nevypouští vodu. Symbol na displeji: 3 a LED kontrolka „On/Off“ (Zap/Vyp) rychle bliká.	Mycí cyklus ještě neskončil	Vyčkejte, dokud mycí cyklus neskončí.
	Vypouštěcí hadice je ohnutá.	Zkontrolujte, zda vypouštěcí hadice není ohnutá (viz „INSTALACE“).
	Odpad dřezu je ucpaný.	Vyčistěte odtok dřezu.
	Filtr je ucpaný zbytky jídla.	Vyčistěte filtr (viz ČIŠTĚNÍ SESTAVY FILTRU).
Myčka je příliš hlučná.	Nádobí na sebe naráží.	Nádobí správně rozmístěte (viz PLNĚNÍ KOŠŮ).
	Vzniká nadměrné množství pěny.	Mycí prostředek nebyl správně nadávkován nebo není vhodný pro použití v myčkách nádobí (viz PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU MYCÍHO PROSTŘEDKU). Restartujte aktuální cyklus vypnutím a opětovným zapnutím myčky. Poté zvolte nový program, stiskněte tlačítko START/Pause a během 4 sekund zavřete dvířka. Nepřidávejte prosím žádný mycí prostředek.
Nádobí není umyté.	Nádobí nebylo v myčce správně uspořádáno.	Nádobí správně rozmístěte (viz PLNĚNÍ KOŠŮ).
	Ostříkovací ramena se nemohou volně otáčet – brání jim nádoby.	Nádobí správně rozmístěte (viz PLNĚNÍ KOŠŮ).
	Mycí cyklus je příliš jemný anebo je účinnost mycího prostředku příliš nízká.	Vyberte vhodný mycí cyklus (viz TABULKA PROGRAMŮ).
	Vzniká nadměrné množství pěny.	Mycí prostředek nebyl správně nadávkován nebo není vhodný pro použití v myčkách nádobí (viz PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU MYCÍHO PROSTŘEDKU).
	Víčko zásobníku leštidla není dobře uzavřeno.	Přesvědčte se, že je víčko na zásobníku leštidla dobře zavřené.
	Filtr je znečištěný či ucpaný.	Vyčistěte sestavu filtrů (viz PÉČE A ÚDRŽBA).
	Došla sůl.	Doplňte zásobník na sůl (viz DOPLŇOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU NA SŮL).

Co dělat, když...

Problémy...	Možné příčiny...	Řešení...
Myčka končí cyklus předčasně. Symbol na displeji: 15 a LED kontrolka „On/Off“ (Zap/Vyp) rychle bliká.	Vypouštěcí hadice se nachází příliš nízkou, popřípadě nasává z vedení domovní kanalizace.	Zkontrolujte, zda je konec vypouštěcí hadice umístěn ve správné výšce (viz „INSTALACE“). Zkontrolujte, zda nedochází k nasávání z vedení domovní kanalizace a v případě potřeby nainstalujte ventil pro přívod vzduchu.
	Vzduch v přívodu vody	Zkontrolujte, zda systém přívodu vody nevykazuje netěsnosti, nebo zda se nevyskytují jiné závady, které způsobují pronikání vzduchu dovnitř.
Myčka nenapouští vodu. Symbol na displeji: H 6 a LED kontrolka „On/Off“ (Zap/Vyp) rychle bliká.	V potrubí není voda nebo je uzavřený přívodní ventil.	Zkontrolujte, zda je v potrubí voda a zda je otevřený přívodní ventil.
	Přívodní hadice je ohnutá.	Zajistěte, aby přívodní hadice nebyla ohnutá (viz „INSTALACE“), nastavte nový program a myčku znovu spustěte.
	Sítka v přívodní hadici je ucpané; je třeba je vyčistit.	Po kontrole a vyčištění vypněte a opět zapněte myčku a spustěte nový program.
Dveře nelze zavřít.	Košce nejsou plně zasunuty.	Překontrolujte, zda jsou koše plně zasunuty.
	Zámek dvířek není aktivní.	Rázně přitlačte dvířka, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.
Nádobí není suché.	Součástí vybraného programu není fáze sušení.	V tabulce programů zkontrolujte, zda zvolený program zahrnuje sušení.
	Došlo leštidlo, popřípadě neodpovídá dávkovací množství.	Doplňte leštidlo nebo nastavte vyšší dávkování (viz „Plnění zásobníku mycího prostředku“).
	Nádobí je vyrobeno z plastu s nepřilnavou úpravou.	Přítomnost kapek vody je běžným jevem (viz „TIPY“).
Na nádobí a skle jsou patrné usazeniny vodního kamene nebo bílý film.	Množství soli je příliš nízké.	Doplňte zásobník na sůl (viz DOPLŇOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU NA SŮL).
	Nesprávné nastavení tvrdosti vody.	Zvyšte hodnoty (viz „TABULKA TVRDOSTI VODY“).
	Uzávěr zásobníku na sůl není správně uzavřený.	Překontrolujte uzávěr zásobníku soli.
	Došlo leštidlo, popřípadě dávkovací množství není dostatečné.	Doplňte leštidlo nebo nastavte vyšší dávkování.
Nádobí a sklo má namodralý nádech nebo jsou na něm modré pruhy	Dávkování leštidla je příliš vysoké.	Upravte dávkování na nižší hodnoty.

Servisní středisko

Pokud po provedení výše uvedených kontrol závada přetrvává, odpojte spotřebič ze síťové zásuvky a uzavřete vodovodní kohoutek. Obratě se na zákaznickou linku poprodejních servisních služeb (viz záruka).

Předtím, než se obrátíte na naši zákaznickou linku poprodejních služeb, připravte si / poznamenejte si následující informace:

- popis závady,
- typ a model zařízení,

- servisní kód (číslo uvedené na nalepovacím typovém štítku) na vnitřní straně dvířek napravo:

SERVICE 0000 000 00000




Technické údaje

Rozměry produktu (mm)	Výška	mm	820
	Šířka	mm	448
	Hloubka	mm	555
Výkonnostní parametry	Napětí	V	220/240
	Frekvence	Hz	50
	Třída energetické účinnosti		C
	Index čistícího výkonu		1,13
	Index sušícího výkonu		1,07
	Tlak na přívodu vody, max.	bar	10
	Tlak na přívodu vody, min.	bar	0,5
	Spotřeba energie	kWh/100 cyklů	59
	Přívod vody, max. teplota vody na vstupu	°C	70
	Maximální počet sad		10
	Spotřeba energie v režimu odloženého startu	W	4
	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	W	0,5
	Spotřeba vody	l/cyklus	8,7
	Hladina hluku	dB(A) re 1 pW	41
	Třída hlučnosti		B


Poznámky ohledně životního prostředí

Likvidace obalového materiálu

Obal je vyroben ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním symbolem . Jednotlivé části obalového materiálu proto zlikvidujte odpovědně podle platných místních předpisů upravujících nakládání s odpady.

Likvidace domácích spotřebičů

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů. Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu. Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a nařízeními o odpadních elektrických a elektronických zařízeních 2013 (včetně dodatků). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na výrobku nebo v příslušné dokumentaci znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem, nýbrž je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Rady k úspoře energie

ECO program je vhodný k mytí běžně zašpiněného nádobí a je z tohoto pohledu nejúčinnějším programem, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody, a využívá se k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu. Plnění myčky nádobí pro domácnost do kapacity uvedené výrobcem přispívá k úspoře energie a vody. Ruční předoplach nádobí vede ke zvýšené spotřebě vody a energie a nedoporučuje se. Pokud se myčka nádobí pro domácnost používá v souladu s pokyny výrobce, spotřeba energie a vody je obvykle nižší než v případě ručního mytí.

Instalace

UPOZORNĚNÍ: Pokud bude spotřebič někdy třeba stěhovat, udržujte ho ve vertikální poloze; v nezbytných případech je možno jej položit na záda.

Připojení přívodu vody

Úpravu přívodu vody pro připojení myčky by měl provést oprávněný technik. Přívodní a vypouštěcí hadice lze natočit vpravo či vlevo, a zajistit tak ideální instalaci. Přesvědčte se, že myčka neohýbá ani nemačká žádnou z hadic.

Připojení přívodní hadice

- Propláchněte ji vodou, dokud není zcela čistá.
- Našroubujte přívodní hadici pevně na její místo a otevřete ventil. Nemá-li přívodní hadice dost dlouhá, navštivte specializovaný obchod nebo kontaktujte autorizovaného technika. Tlak vody musí být v rámci hodnot uvedených v tabulce technických údajů – v opačném případě může dojít k nesprávnému fungování. Přesvědčte se, že hadice není ohnutá ani stlačená.

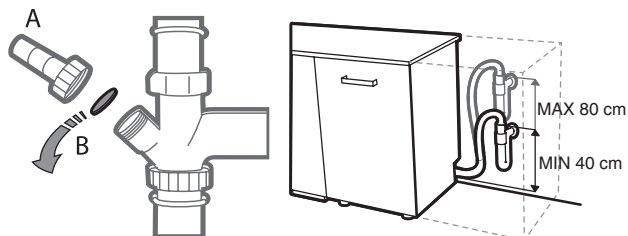
Specifikace pro připojení vody

Dodávka vody	studená či teplá (max. 60 °C)
Přívod vody (vstupní šroubení)	3/4"
Výkon vody Tlak	0,05–1 MPa (0,5–10 bar) 7,25–145 psi

Přívodní hadice:

Připojení výpustné hadice

Připojte výpustnou hadici k odpadu o minimálním průměru 2 cm A.



Připojení odtokové hadice musí být umístěno ve výšce 40 až 80 cm od podlahy nebo povrchu, na kterém myčka nádobí stojí. Před připojením odtokové hadice k odtoku dřezu odstraňte plastovou zátku B.

Ochrana proti zatopení

Ochrana proti zatopení. Aby bylo zajištěno, že nebude docházet k přetékání, je myčka vybavena speciálním systémem blokujícím přívod vody v případě vzniku nenadálých událostí nebo úniku vody ze spotřebiče.

Některé modely jsou rovněž vybaveny doplňkovým bezpečnostním zařízením pro zastavení přívodu vody (New Aqua Stop), které zaručuje ochranu proti zatopení, dokonce i v případě, kdy praskne přívodní hadice.

Model je vybaven systémem ochrany proti úniku vody – „AquaStop“

Za žádných okolností se přívodní hadice nesmí řezat – obsahuje vodiče pod napětím.

Elektrické připojení

VAROVÁNÍ: Za žádných okolností se přívodní hadice nesmí řezat – obsahuje vodiče pod napětím.

Před zapojením přívodního kabelu do zásuvky se přesvědčte, že:

- Zásuvka je uzemněna a vyhovuje platným předpisům;
- Zásuvka může být vystavena maximálnímu zatížení spotřebičem podle údajů na typovém štítku, který se nachází na vnitřní straně dveří (viz „POPIS VÝROBKU“).
- Napájecí napětí odpovídá hodnotám uvedeným na typovém štítku umístěném na vnitřní straně dveří.
- Zásuvka je kompatibilní se zástrčkou spotřebiče.

V opačném případě požádejte autorizovaného technika, aby zástrčku vyměnil (viz „POPRODEJNÍ SLUŽBY“). Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky. Po instalaci zařízení by měly být napájecí kabel i příslušná zásuvka snadno dostupné. Kabel nesmí být ohnutý ani zmáčknutý.

Dojde-li k poškození přívodního kabelu, požádejte o jeho výměnu výrobce nebo autorizované servisní středisko.

Předejdete tak nebezpečným situacím.

Společnost nenese odpovědnost za nehody vzniklé v situaci, kdy toto pravidlo nebylo dodrženo.

Umístění a vyrovnání

1. Umístěte myčku na vodorovnou pevnou podlahu. Nemá-li podlaha rovná, lze pomocí předních patek spotřebiče nastavit správnou vodorovnou polohu. Po správném vyrovnání bude spotřebič stabilnější a méně náchylný k vibracím při provozu.
2. Před zasunutím myčky nalepte nad ni ze spodní strany dřevěné pracovní desky průhledný pruh samolepicího plastu. Ochráníte tak desku před případnou kondenzací vodních par.
3. Umístěte myčku tak, aby její boční panely či zadní strana byly v kontaktu se sousedními skříňkami či stěnami. Tento spotřebič lze také zasunout pod pracovní desku.
4. Výšku zadní patky nastavíte pomocí otáčení červeného šestiúhelníkového pouzdra ve středu spodní části myčky pomocí šestiúhelníkového klíče velikosti 8 mm. Otáčením po směru hodinových ručiček se výška zvyšuje a v opačném směru se snižuje.

Rozměry a kapacita:

Šířka	448 mm
Výška	820 mm
Hloubka	555 mm
Kapacita	10 standardních nastavení místa

ZÁRUKA IKEA

Jak dlouho záruka IKEA platí?

Tato záruka platí po dobu pěti let od data nákupu spotřebiče v IKEA. Jako doklad o koupi se doporučuje originální účtenka. Jestliže se v době záruky provádí nějaká oprava, tato činnost neprodlužuje záruční dobu na spotřebič.

Kdo provádí servisní službu?

Autorizovaný poskytovatel servisu IKEA zajišťuje servisní službu prostřednictvím své vlastní sítě.

Na co se záruka vztahuje?

Záruka se vztahuje na závady spotřebiče, které byly způsobeny vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem, a ke kterým došlo po zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou uvedené v části "Na co se nevztahuje záruka?". Během záruční doby se záruka vztahuje na náklady k odstranění závady, např. opravu, díly, práci a cestu pracovníka za předpokladu, že je tento spotřebič dostupný pro opravu bez zvláštních nákladů. Za těchto podmínek se uplatňují směrnice EU (č. 99/44/ES) a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem IKEA.

Jak bude IKEA při odstranění závady postupovat?

Určený poskytovatel servisu IKEA prozkoumá výrobek a dle svého vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj vztahuje tato záruka. Jestliže rozhodne, že záruka platí, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních provozů dle vlastního uvážení buď vadný výrobek opraví, nebo ho vymění za stejný nebo srovnatelný výrobek.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na normální opotřebení a odření.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí, poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rží, korozí nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na nadměrné množství vápence v přiváděné vodě, poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.
- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, který nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných rozdílů v barvě.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, vypouštěcích systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících dílů: keramického skla, příslušenství, košů na nádobí a příbory, přívodní a vypouštěcí trubky, těsnění, žárovky a kryty žárovek, filtry, ovladače, opláštění a jeho části. S výjimkou takových poškození, u kterých lze prokázat, že tato poškození byla způsobena výrobními vadami.
- Na případy, kdy technik při své návštěvě nenalezl žádnou závadu.
- Na opravy, které neprováděli naši k tomu určený poskytovatelé služeb a/nebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná, nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Na poškození při dopravě. Jestliže zákazník dopravuje spotřebič sám do svého bytu nebo na jinou adresu, neodpovídá společnost IKEA za žádné poškození, ke kterému mohlo při dopravě dojít. Pokud ale dopravovala spotřebič na uvedenou adresu společnost IKEA, pak je případné poškození při dopravě kryto touto zárukou IKEA

- Na náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA. Jestliže ale poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opraví nebo vymění spotřebič v rámci této záruky, poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opravený spotřebič nebo nový spotřebič znovu nainstalují, pokud to bude nutné.

Tato omezení se nevztahují na práce prováděné bez zjištění závady, které provedl náš vyškolený technik s použitím našich originálních dílů za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním požadavkům v jiné zemi EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA poskytuje zvláštní zákoná práva, která zahrnují nebo přesahují všechny místní zákonné požadavky. Tyto podmínky však žádným způsobem neomezují práva spotřebitele popsaná v místní legislativě.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních podmínek obvyklých v nové zemi. Povinnost provést servisní službu v rámci záruky existuje jen tehdy, pokud je spotřebič instalován a je ve shodě s:

- technickými požadavky platnými vzemi, ve které byl záruční požadavek vznesen;
- pokyny k instalaci a bezpečnostními informacemi v uživatelské příručce.

Vyhrazený POPRODEJNÍ SERVIS pro spotřebiče IKEA

Obratě se prosím na určené autorizované servisní centrum v případě:

- požadavku na servis v rámci této záruky;
- dotazu týkajícího se vysvětlení instalace spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku IKEA;
- dotazu týkajícího se vysvětlení funkce spotřebičů IKEA

Abychom vám mohli poskytnout co nejlepší pomoc, prosíme čtete pozorně instalační návod a/nebo návod k použití předtím, než nás kontaktujete.

Kde nás najdete, když potřebujete servisní službu



Úplný seznam určených autorizovaných servisních center a příslušná telefonní čísla v jednotlivých zemích najdete na poslední straně tohoto manuálu.

i Abychom Vám mohli poskytnout co nejrychlejší asistenci, doporučujeme využít telefonický kontakt uvedený v tomto manuálu a vždy nahlásit produktový kód IKEA (8místný kód) a 12místné servisní číslo, které najdete na typovém štítku spotřebiče.

i USCHOVEJTE SI DOKLAD O ZAPLACENÍ !

Je to Váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Na dokladu o zaplacení je také uveden název a produktový kód IKEA (8místný kód) každého zakoupeného spotřebiče.

Potřebujete další informace?

Pro odpověď na Vaše další otázky, které nesouvisí se záručním servisem prosíme kontaktujte IKEA kontaktní centrum. Předtím, než nás kontaktujete, doporučujeme pozorně přečíst dokumentaci doručenu společně s výrobkem.

Tartalomjegyzék

Biztonsági tudnivalók	18	Tisztítás és karbantartás	27
Termék leírása	21	Mi a teendő, ha...	28
Vezérlőpanel	21	Vevőszolgálat	29
Első használat	21	Műszaki adatok	30
A kosarak megtöltése	23	Környezetvédelmi megfontolások	30
Napi használat	24	Üzembe helyezés	31
Funkciók	25	IKEA GARANCIA	32

Biztonsági tudnivalók

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében.

A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításából eredő károkért.

⚠ Kisgyermeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. Gyermekek (3–8 év között) kizárólag felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében. 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek a készüléket kizárólag felügyelet mellett vagy a biztonságos használatra vonatkozó tájékoztatást követően és a fennálló kockázatok megértése után használhatják. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

⚠ **FIGYELEM:** Kialakításából adódóan a készülék működtetése nem lehetséges külső időzítő szerkezettel vagy külön távirányítóval.

⚠ Ezt a készüléket háztartási, illetve ahhoz hasonló célokra tervezték, mint például: üzletekben, irodákban lévő és egyéb munkahelyi konyhákban; tanyán; szállodák, motelek, reggelit és szobát kínáló és egyéb szálláshelyek vendégei számára.

⚠ Ezt a készüléket nem ipari felhasználásra tervezték. Ne használja a készüléket kültéren!

⚠ A maximális terítékszám a terméklapon található.

⚠ A becsípődés veszélyének elkerülése érdekében az ajtót ne hagyja nyitva. A nyitott ajtó csak az edényekkel teli, kihúzott kosár súlyát bírja el. Ne helyezzen tárgyakat az ajtóra, és ne üljön vagy álljon rá.

⚠ **VIGYÁZAT!** A mosogatógépben használt mosogatószerek erősen lúgos hatásúak. Lenyelve rendkívül károsak lehetnek az egészségre. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljenek szembe és bőrre, valamint tartsa távol a gyermekeket a mosogatógéptől, amikor annak ajtaja nyitva van. A mosogatási ciklus lejártakor ellenőrizze, hogy a mosogatószer-adagoló rekesz üres-e.

⚠ **VIGYÁZAT!** A késeket és egyéb éles eszközöket hegyükkel lefelé rakja a kosárba, vagy vízszintesen helyezze a készülékbe, nehogy megvágja magát.

⚠ Ne tegyen a készülékbe vagy annak közelébe robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagokat (pl. benzint vagy aeroszolos flakont), mert ezek tüzet okozhatnak. A készülék kizárólag edények mosogatására szolgál, ami során követni kell az ebben az útmutatóban leírtakat. A készülékben található víz nem ivóvíz. Kizárólag automata mosogatógépekhez való mosogatószert és adalékanyagot használjon. Vízlágyító (só) használata esetén azonnal futtasson le egy ciklust üres mosogatógéppel a belső alkatrészek korróziójának megelőzése érdekében. A mosogatószert, az öblítőt

és a regenerálósót gyermekektől elzárva tárolja. Javítások és karbantartás végzése előtt zárja el a vízellátást, és válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Rendellenesség esetén csatlakoztassa le a készüléket a vízhálózatról és az elektromos hálózatról.

ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.

⚠ A készülék üzembe helyezését, a vízbekötést (ha van) és az elektromos csatlakoztatást is beleértve, illetve a javítást kizárólag képzett szakember végezheti. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálatnál. Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habszivacs stb.) az esetleges fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be. A mosogatógépet csak új tömlőkészlettel csatlakoztassa a vízvezeték-hálózathoz. Régi tömlőkészlet nem használható fel. Minden csövet biztonságosan rögzíteni kell, megelőzve a működés közbeni kilazulást.

A helyi vízművek valamennyi előírását be kell tartani. A belépő víz nyomása 0,05–1,0 MPa.

A készüléket a falhoz kell helyezni vagy be kell építeni úgy, hogy a hátoldala ne legyen hozzáférhető.

Az alsó szellőzőnyílásokkal rendelkező mosogatógépeknél ügyeljen arra, hogy a nyílásokat ne takarja el szőnyeg.

Ha a mosogatógép a sor végén kap helyet úgy, hogy az oldalfala szabadon marad, akkor a sérülés veszélyének elkerülése érdekében a forgópántos részt burkolattal kell ellátni.

A belépő víz hőmérséklete a mosogatógép típusától függ. Ha a beszerelt vízbevezető tömlőn a „25 °C max.” jelzés látható, a megengedett maximális víz hőmérséklet 25 °C. Egyéb típusoknál a megengedett maximális víz hőmérséklet 60 °C. Ne vágja el a hajlékony tömlőket és – vízstop rendszerű készülék esetén – ne engedje bele a vízbe a vízhálózatba való bekötéshez szükséges műanyag dobozt. Ha a csövek nem elég hosszúak, forduljon a hivatalos márkakereskedőhöz. A vízbevezető és elvezető tömlőket meghajlítás-, illetve törésmentesen kell lefektetni. Az első üzembe helyezésnél ellenőrizze a vízbevezető és a vízelvezető tömlő szigetelését. Ügyeljen arra, hogy mind a négy láb stabilan álljon a padlón, és szükség esetén állítsa be azokat. Vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a mosogatógép tökéletesen vízszintesen áll-e.

⚠ A készüléket kizárólag akkor használja, ha az üzembe helyezési útmutató 19. ábráján látható burkolatok megfelelően fel vannak szerelve – sérülésveszély!

ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

Az adattábla a mosogatógép ajtajának szegélyén van (akkor látható, amikor az ajtó nyitva van).

⚠ Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy az aljzat és a készülék közé szerelt, többpólusú megszakítóval, illetve kötelező a készüléket az országos elektromos biztonsági előírásoknak megfelelően földelni.

⚠ Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert. Beszerelés után az elektromos alkatrészeknek hozzáférhetetlennek kell lenniük a felhasználó számára. Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.

⚠ Ha a hálózati kábel sérült, az áramütés kockázatának elkerülése érdekében a gyártóval, a gyártó szervizképviselőjével vagy hasonlóan képzett személlyel kell egy azonos kábelre kicseréltetni.

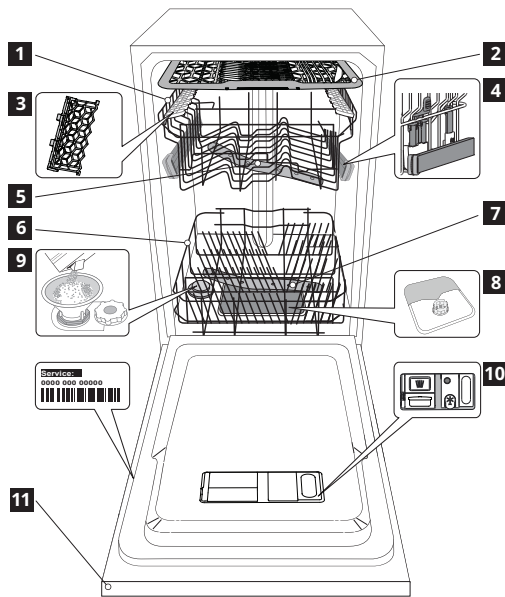
Ha a készülékre szerelt csatlakozó nem megfelelő a hálózati aljzathoz, kérje szakképzett villanyszerelő segítségét.

Ne húzza meg a tápkábelt. A hálózati tápkábelt, illetve a villásdugót soha ne mártsa vízbe. Tartsa távol a kábelt a forró felületektől.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

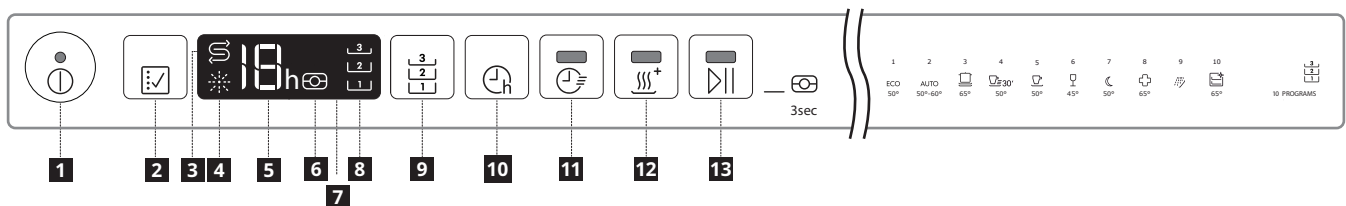
⚠ **VIGYÁZAT!** Bármilyen karbantartási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. A személyi sérülés kockázatának elkerülése érdekében használjon védőkesztyűt (vágás veszélye) és munkavédelmi cipőt (összezúródás veszélye); mindenképpen két személy mozgassa (csökkentett terhelés); soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket (áramütés veszélye). A gyártó által nem engedélyezett nem szakszerű javítások veszélyeztethetik az egészséget és a biztonságot, amiért a gyártó nem tehető felelőssé. A nem szakszerű javításokból vagy karbantartásokból eredő hibákra vagy károokra nem vonatkozik a garancia, amelynek feltételeit a termékhez mellékelt dokumentum tartalmazza.

Termék leírása



- 1 Felső kosár
- 2 Evőeszköztartó
- 3 Felső kosár magasságbeállítója
- 4 Felső szórókar
- 5 Alsó kosár
- 6 Evőeszközkosár
- 7 Alsó szórókar
- 8 Szűrőegység
- 9 Sótartály
- 10 Mosogatószer- és öblítőszer-adagoló
- 11 Vezérlőpanel

Vezérlőpanel



- 1 Be-Ki/Újraindítás gomb és jelzőfény
- 2 Programválasztó gomb
- 3 Só utántöltése jelzőfény
- 4 Öblítőszer utántöltése jelzőfény
- 5 Program száma és a késleltetés kijelzése
- 6 Tabletta jelzőfény
- 7 Kijelző
- 8 Flexibilis mosogatás jelzőfény
- 9 Flexibilis mosogatás gomb
- 10 Késleltetés gomb
- 11 Rövid időtartam gomb jelzőfény
- 12 Extra szárítás gomb és jelzőfény
- 13 INDÍTÁS/Szünet gomb jelzőfény / Léptető gomb

Első használat

Tanácsok az első használatához


Az üzembe helyezés után távolítsa el az ütközőket a kosarakról és a rugalmas rögzítőelemeket a felső kosárról.

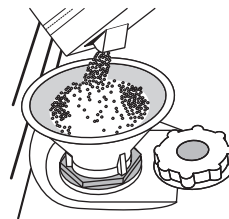
A sótartály feltöltése

Só használatával elkerülhető, hogy VÍZKŐ képződjön az edényeken és a gép funkcionális alkatrészein.

• Ezért **A SÓTARTÁLY SOHA NEM LEHET ÜRES.**

• Fontos, hogy a vízkeménység be legyen állítva.

A sótartály a mosogatógép alsó részén található (lásd TERMÉKISMERTETŐ), és minden alkalommal fel kell tölteni, ha világítani kezd a SÓ UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény  a vezérlőpanelen.





1. Vegye ki az alsó kosarat, és csavarja ki a tartály kupakját (az óramutató járásával ellentétes irányba).
2. **A legelső feltöltéskor: tölts fel a tartályt vízzel.**
3. Helyezze be a tölcserő (lásd az ábrát), és tölts fel teljesen a sótartályt egészen a széléig (ehhez kb. 1 kg só szükséges); Előfordulhat, hogy egy kevés víz kifolyik a rekeszből.
4. Vegye ki a tölcserő, és törölje le az esetlegesen kiszóródott sót a nyílás környékéről.

Zárja vissza szorosan a kupakot úgy, hogy a mosogatási program során ne kerülhessen mosogatószer a tartályba (ellenkező esetben a vízlágyító helyrehozhatatlanul károsodhat). Ezután edények nélkül futtasson le egy programot. Az "Előmosogatás" program önmagában NEM ELEGENDŐ. A sóoldat vagy sószemcsék lerakódhatnak, korrodálhatják a felületeket, és a készülék rozsdamentes acél alkatrészeit súlyosan és helyreállíthatatlanul károsíthatják. Ilyen esetre vonatkozó reklamációnál nem nyújtunk semmiféle garanciát.

Kizárólag mosogatógépekhez készült sót használjon. Ha nem tölti fel a sótartályt, a vízlágyító és a fűtőelem a vízkő felhalmozódása miatt károsodhat. Só használata bármilyen mosogatószer mellett ajánlott. Ha esedékes a só hozzáadása, mindenképpen el kell végezni az eljárást a mosogatási ciklus megkezdése előtt a korrózió elkerülése érdekében.


A vízkeménység beállítása

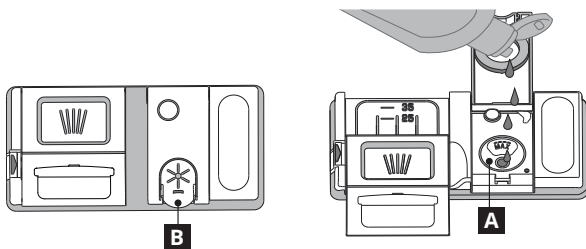
A vízlágyító akkor működik tökéletesen, ha a vízkeménységet a lakóhelyén elérhető víz tényleges keménysége alapján állítja be. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön a helyi vízműveknél. A vízkeménység alapértelmezett értéke a gyári beállítás.

- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.
- Tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig, amíg sípoló hangot nem hall.
- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal.
- Villogni kezd az aktuálisan kiválasztott szintet jelző szám és a sőtöltet jelző fény.
- Nyomja meg a  gombot a kívánt vízkeménységi szint kiválasztásához (lásd VÍZKEMÉNYSÉGI TÁBLÁZAT).
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal. A beállítás megtörtént.

Vízkeménységi táblázat				
Szint		°dH Német rendszer	°fH Francia rendszer	°Clark Angol rendszer
1	Lágy	0–6	0–10	0–7
2	Közepes	7–11	11–20	8–14
3	Átlagos	12–16	21–29	15–20
4	Kemény	17–34	30–60	21–42
5	Nagyon kemény	35–50	61–90	43–62

Az öblítőszer-adagoló feltöltése



Az öblítőszerrel könnyebben SZÁRADNAK az edények. Az öblítőszer-adagolót (A) akkor kell feltölteni, ha az ÖBLÍTŐSZER-ADAGOLÓ UTÁNTÖLTÉSRE VÁR jelzőfény  világítani kezd a kezelőpanelen.



1. Nyissa ki az adagolót **B**: nyomja be, és húzza felfelé a fedélen található fület.
 2. Óvatosan öntse be az öblítőszer. Ne lépje túl a tartályban jelölt maximális mennyiséget (110 ml), és ne öntse ki a folyadékot. Ha ez mégis megtörténik, azonnal törölje fel a kiömlött folyadékot egy száraz ruhával.
 3. Nyomja lefelé a fedelet, amíg az a helyére nem pattan.
- SOHA ne öntse az öblítőszer közvetlenül a mosogatótérbe.**

Az öblítőszer adagolása

Ha nem elégedett a szárítási eredménnyel, módosítsa a használt öblítőszer mennyiségét.

- Kapcsolja be a mosogatógépet a BE/KI gombbal.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.
- Nyomja meg háromszor a  gombot – ekkor egy sípoló hangjelzés hallható.
- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal.
- Az aktuálisan kiválasztott szintet jelző szám és az öblítőszer jelzőfénye villog.
- Nyomja meg a  gombot a kívánt adagolási szint beállításához.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.

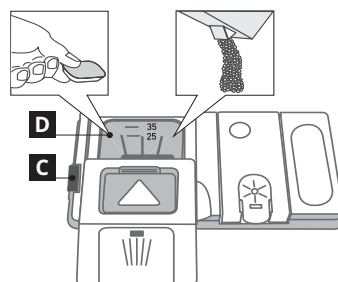
A beállítás megtörtént.

Ha az öblítőszer szintjét 0-ra állítja, a készülék nem adagol öblítőszer. Az ÖBLÍTŐSZER UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény nem fog kigyulladni, amikor kifogy az öblítőszer. A mosogatógép típusától függően legfeljebb 5 szint állítható be. A gyári beállítás a modelltől függ – az adott készüléken történő meghatározáshoz kövesse a fenti utasításokat.

- Ha kékes csíkok jelennek meg az edényeken, alacsony értéket állítson be (1-2).
- Ha vízcseppek vagy vízkő látható az edényeken, magas értéket állítson be (3-4).

A mosogatószer utántöltése

Ha nem mosogatógéphez való mosogatószer használ, az meghibásodást okozhat, és súlyosan károsíthatja készüléket. A legjobb mosogatási és szárítási eredmény érdekében javasoljuk, hogy mosogatószer, folyékony öblítőszer és finomított só egyaránt használjon. Javasoljuk, hogy foszfát- és klórmentes mosogatószer használjon, mivel ezek az anyagok a környezetre károsak. A jó mosogatási eredmény attól is függ, hogy megfelelő mennyiségű mosogatószer használ-e. A javasolt mennyiségnél több szer használatakor nem nő a mosogatás hatékonysága, viszont a környezetkárosító hatás nagyobb. A mennyiséget a szennyezettségi szint alapján határozza meg. Normál szennyezettségű edények esetén használjon kb. 25 g (mosogatópor) vagy 25 ml (folyékony mosogatószer) mosogatószer, és egy teáskanálnyit tegyen közvetlenül a mosogatótérbe. Ha tablettát használ, egyetlen tabletta elegendő. Ha az edények enyhén szennyezettek, vagy a mosogatógépbe helyezés előtt vízzel előöblítették azokat, használjon kevesebb (de min. 20 g/ml) mosogatószer, azaz például ne tegyen a mosogatótérbe mosogatóport vagy -gél.



Nyomja meg a gombot (C) a mosogatószer-adagoló felnyitására. Kizárólag a száraz mosogatószer-adagolóba (D) tegyen mosogatószer. Az előmosogatáshoz használt mosogatószer közvetlenül a mosogatótérbe helyezze.

1. A mosogatószer kimérésekor a helyes mennyiség meghatározását az eddigi információk alapján végezze. A mosogatószer-adagoló **D** belsejében elhelyezett jelzések segítenek a megfelelő mennyiség meghatározásában.
2. Törölje le a kiömlött mosogatószer az adagoló széléről, majd zárja vissza a fedelet kattanásig.
3. Zárja vissza a mosogatószer-adagoló fedelét: húzza felfelé, amíg a zárszerkezet rögzül.

A mosogatószer-adagoló automatikusan kinyílik, amikor a program az adott szakaszba ér. Kombinált mosogatószer használatakor javasoljuk, hogy nyomja meg a TABLETTA gombot. Ezzel a program úgy módosul, hogy a legjobb mosogatási és szárítási eredményt nyújtsa.

A kosarak megtöltése

Tanácsok

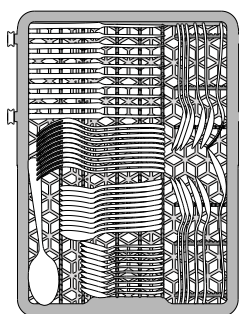
A kosarak megtöltése előtt távolítsa el az ételmaradékokat az edényekről, és ürítse ki a poharakat. Mosogatás előtt nem szükséges folyó vízzel leöblíteni az edényeket.

Az edényeket úgy rendezze el, hogy biztosan álljanak, ne dőljenek el könnyen. Az edények nyílása lefelé nézzen, és a homorú/domború részek ferdén álljanak, hogy a víz mindenhova elérjen és akadálytalanul folyhasson.

Vigyázat! A fedők, fogantyúk, tálak és serpenyők nem állítják meg a forgó szórókarokat.

A kisebb tárgyakat az evőeszközkosárba helyezze. Az erősen szennyezett edényeket az alsó kosárba kell helyezni, mivel ott erősebb a vízpermet, azaz jobb a mosogatási eredmény.

Az edények bepakolása után ellenőrizze, hogy a szórókarok forgását nem akadályozza-e valami.



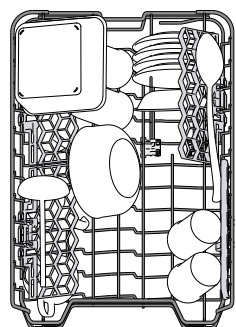
Evőeszközkosár

A harmadik kosár az evőeszközök bepakolására szolgál.

Az evőeszközöket az ábrán látható módon helyezze el.

A külön gyűjtött evőeszközök a mosogatás után könnyebben kivehetők, valamint így a mosogatási és szárítási eredmény is javul.

A késeket és egyéb éles eszközöket élükkel lefelé rakja a kosárba.

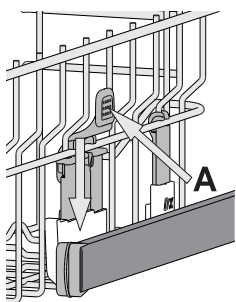


Felső kosár

Ide helyezhetők a kényesebb és könnyű edények, például: poharak, csészék, tálkák, kis salátástálak.

A felső kosár lehajtható tartóelemekkel rendelkezik: függőleges helyzetbe állítva csészealjkat, kistányérokat, leengedett helyzetbe állítva pedig tálakat, ételtartókat pakolhat be.

(Példa a megtöltött felső kosárra.)



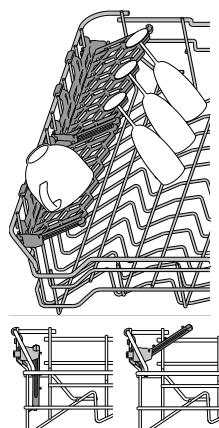
A felső kosár magasságának beállítása

A felső kosár magassága állítható. Ha a felső állásba állítja, az alsó kosárba nagyobb edények helyezhetők; ha az alsó állásba állítja, maximálisan kihasználhatók a lehajtható rögzítőelemek: függőlegesen több hely áll rendelkezésre, és az alsó kosárba pakolt edényeknek is elegendő hely jut.

A felső kosár **magasságbeállítóval rendelkezik** (lásd az ábrát). Magasabbra állításához fogja meg a kosár két oldalát, és az emelőkarok megnyomása nélkül emelje azt feljebb. A kosár a felső helyzetbe áll.

Az alsó helyzetbe állításához nyomja meg a kosár két oldalán lévő emelőkarokat A, és tolja lefelé a kosarat.

Kifejezetten javasoljuk, hogy ne módosítsa a kosár magasságát akkor, amikor a kosárban edények találhatók. A kosár lejjebb vagy feljebb helyezésekor SOHA ne csak az egyik oldal magasságát módosítsa.



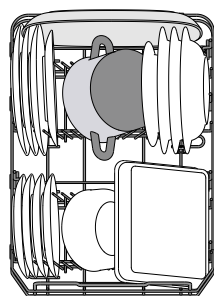
Állítható magasságú lehajtható polcok

A kosárban lévő edények optimális elrendezése érdekében az oldalsó polcok le- és felhajthatók.

A borospoharak biztonságosan helyezhetők a lehajtható polcokra: a poharak talpát illessze a megfelelő nyílásokba.

Készüléktypustól függően:

- a polcok lehajtásához csúsztassa azokat fel és forgassa el, vagy vegye ki a rögzítőkből és húzza lefelé.
- a polcok felhajtásához forgassa el azokat és csúsztassa lefelé, vagy húzza felfelé és rögzítse.



Alsó kosár

Ide fazekak, fedők, tányérok, salátástálak, evőeszközök stb. pakolhatók. A nagyobb tányérokat és fedőket lehetőség szerint a kosár szélére helyezze, hogy biztosan ne érjenek a szórókarokhoz.

Az alsó kosár lehajtható tartóelemekkel rendelkezik: függőleges helyzetbe állítva tányérokat, vízszintes (leengedett) helyzetbe állítva pedig tálakat, lábasokat pakolhat be egyszerűen.

(Példa a megtöltött alsó kosárra)

Gépben nem mosogatható edények

- Fából készült edények és evőeszközök.
- Kényes, díszes poharak, kézműves és antik edények. Ezek a díszítések nem bírják a gépi mosogatást.
- Szintetikus anyagból készült részek, amelyek nem bírják a magas hőmérsékletet.
- Réz- és bádgedények.
- Hamuval, viasszal, kenőzsírral vagy tintával szennyezett edények.

A poharakon lévő díszítés és az alumínium- vagy ezüstedények színe megváltozhat, kifakulhat a mosogatás során. Egyes üvegtípusok (pl. kristály) néhány mosogatási program után homályossá válhatnak.

Sérülékeny üvegedények

- A készülékbe kizárólag olyan üveg- és porcelánedények helyezhetők, amelyek a gyártó állítása szerint mosogatógépben mosogathatók.
- Az edényekhez megfelelő, kémlelő mosogatószert használjon
- Az edényeket és az evőeszközöket a mosogatási ciklus végeztével azonnal vegye ki a mosogatógépből.

Higiénia

A mosogatógépben keletkező kellemetlen szag és lerakódások elkerülése érdekében legalább havonta egyszer futtasson le egy magas hőmérsékletű programot. Használjon egy teáskanal mosogatószert, és a készülék tisztításához futtassa le a programot edények nélkül.

Energiatakarékosági tanácsok

- Amennyiben a háztartási mosogatógépet a gyártó előírásainak megfelelően használják, **az edények elmosogatása mosogatógépben kevesebb energiát és vizet fogyaszt, mint a kézi mosogatás.**

- A mosogatógép hatékonyságának teljes kihasználásához javasoljuk, hogy **a mosogatási ciklust csak akkor indítsa el, ha a mosogatógépet már telepakolta edényekkel.** Ha a mosogatógépet a gyártó által jelzett mértékben tölti fel, energiát és vizet takaríthat meg. Az edények megfelelő elhelyezéséről további információt talál a Kosarak megtöltése című fejezetben. Ha a mosogatógép nincs tele, javasoljuk, hogy ahhoz megfelelő mosogatási ciklusokat válasszon (Flexibilis mosogatás), és csak az annak megfelelő kosarakba tegyen edényeket.

Ha helytelen módon pakolja tele a kosarakat, illetve ha a mosogatógépbe túl sok edényt tesz egyszerre, megnő a készülék fogyasztása (víz, energia és idő, valamint megnövekedett zajszint) és a tisztítási és szárítási teljesítmény sem lesz ideális.

- Az edényeket előzetesen kézzel előblíteni nem javasolt, mivel ez túlzott víz- és energiafogyasztással jár.

Napi használat

1. A vízcsatlakozás ellenőrzése

Ellenőrizze, hogy a mosogatógép csatlakozik-e a vízhozálathoz, és a csap nyitva van-e.

2. A mosogatógép bekapcsolása


Nyissa ki az ajtót, és nyomja meg a BE/KI gombot.

3. Az kosarak megtöltése (lásd A KOSARAK MEGTÖLTÉSE fejezetet)

4. A mosogatószer utántöltése

(lásd A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE fejezetet).

5. A program kiválasztása és a ciklus beállítása

Az edények típusa és szennyezettségi szintje alapján válassza ki a leginkább megfelelő programot (lásd: PROGRAMOK ISMERTETÉSE) a  gombbal.

Állítsa be a kívánt opciókat (lásd FUNKCIÓK).

6. Indítás

Indítsa el a programot úgy, hogy megnyomja az INDÍTÁS/Szünet gombot (a villogó LED ezután már folyamatosan világít), majd 4 másodpercen belül becsukja a készülék ajtaját. A program indítását egy hangjelzés jelzi. Ha az ajtót nem csukja be 4 másodpercen belül, riasztás hallható. Ilyenkor nyissa ki az ajtót, nyomja meg ismét az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót.

7. A mosogatási ciklus vége

A mosogatási ciklus végét szaggatottan sípoló hang, illetve a mosogatási ciklus számának villogása jelzi a kijelzőn. Nyissa ki az ajtót, és kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal. Az égési sérülések elkerülése érdekében az edények kikapcsolása előtt várjon néhány percet. Vegye ki az edényeket. Először az alsó kosarat ürítse ki.

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében a készülék automatikusan kikapcsol, ha bizonyos ideig nem használják. Ha az edények enyhén szennyezettek, vagy a mosogatógépbe helyezés előtt vízzel leöblítették azokat, használjon kevesebb mosogatószert.

Folyamatban levő program módosítása

Ha rossz programot választott, röviddel a program indulása után a kiválasztás még módosítható. Nyissa ki az ajtót, és tartsa nyomva a BE/KI gombot, amíg a készülék kikapcsol. Kapcsolja vissza a mosogatógépet a BE/KI gombbal, majd válassza ki az új mosogatási ciklust és az esetleges opciókat. Indítsa el a mosogatási ciklust az INDÍTÁS/szünet gombbal, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót.

További edények hozzáadása

A készülék kikapcsolása nélkül nyissa ki az ajtót. Ekkor az INDÍTÁS/Szünet LED villogni kezd (vigyázzon a kicsapó FORRÓ gőzre!), majd tegyen be további edényeket a mosogatógépbe. Nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. A készülék onnan folytatja a mosogatási ciklust, ahol az félbeszakadt.

Véletlen megszakítás

Ha a mosogatási program közben kinyitják az ajtót, vagy áramszünet van, a program leáll. Nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. A készülék onnan folytatja a mosogatási ciklust, ahol az félbeszakadt.

Funkciók



FLEXIBILIS MOSOGATÁS

Ha nincs sok mosatlan edény, vizet, áramot és mosogatószert takaríthat meg úgy, hogy fél töltettel indítja el a készüléket.

Válassza ki a programot, majd nyomja meg a FLEXIBILIS MOSOGATÁS gombot: A kiválasztott kosár ikonja megjelenik a kijelzőn.

Alapértelmezett beállításként a készülék mindkét kosárban elvégzi a mosogatást.

Ha csak az egyik kosár tartalmát szeretné elmosni, nyomja meg többször a gombot:



látható a kijelzőn (csak az alsó kosár aktív)



látható a kijelzőn (csak a felső kosár aktív)



látható a kijelzőn (csak az evőeszközkosár aktív)



látható a kijelzőn (a beállítás KI VAN KAPCSOLVA, a készülék az összes kosár tartalmát elmossa).

Ne feledje, hogy elegendő csak a felső vagy az alsó kosarat megtölteni, és ennek megfelelően csökkenthető a mosogatószer mennyisége is. Amennyiben el lett távolítva a felső kosár, a mosogatószer-adagoló helyett közvetlenül a mosogatótérbe helyezze a mosogatószert.



KÉSLELTETÉS

A program kezdő időpontja 1–12 órával késleltethető.

1. Nyomja meg a KÉSLELTETÉS gombot: a kijelzőn megjelenik a vonatkozó "h" ikon; a gomb minden megnyomásakor nő a beállított mosogatási ciklus indításáig hátralévő idő (1 óra, 2 óra stb., de legfeljebb 12 óra).

2. Válassza ki a mosogatási programot, nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, és 4 másodpercen belül csukja be a készülék ajtaját: Az időzítő elkezd a visszaszámlálást.

3. A beállított idő leteltekor kialszik a "h" jelzőfény, és elindul a mosogatási ciklus. A késleltetési idő módosításához, azaz rövidebb idő kiválasztásához nyomja meg a KÉSLELTETÉS gombot. A késleltetés kikapcsolásához nyomja meg a gombot egymás után többször, amíg a kiválasztott késleltetéshez tartozó "h" jelzőfény ki nem kapcsol.

A KÉSLELTETÉS funkció nem állítható be, ha a mosogatási ciklus már fut.



RÖVID IDŐTARTAM

Ezzel az opcióval a fő programok hossza lerövidíthető úgy, hogy a mosogatási és szárítási teljesítmény változatlan maradjon. A program kiválasztása után nyomja meg a RÖVID IDŐTARTAM gombot. A jelzőfény világítani kezd. A beállítás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.



EXTRA SZÁRÍTÁS

Az edények hatékonyabb szárításához a program kiválasztása után nyomja meg az EXTRA SZÁRÍTÁS gombot. Ekkor kigyullad a jelzőfény. Ha az utolsó öblítés magasabb hőmérsékleten történik és a szárítás hosszabb ideig tart, azzal növelhető a szárítás hatékonysága. A beállítás törléséhez nyomja meg ismét a gombot. Az EXTRA SZÁRÍTÁS opció kiválasztásakor nő a mosogatási ciklus hossza.



TABLETTA (Tab)

Ezzel a beállítással a használt mosogatószer típusának megfelelően optimalizálható a program hatékonysága. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az INDÍTÁS/Szünet gombot (a vonatkozó ikon világítani kezd a panelen), ha tabletta formájában kombinált (öblítő, sós és mosogatószert egyaránt tartalmazó) mosogatószert használ.

Ha mosogatóport vagy folyékony mosogatószert használ, ezt az opciót ki kell kapcsolni.



MŰKÖDÉS KIJELZŐJE

A padlóra vetített LED-fény jelzi, hogy a mosogatógép működik. A következő üzemmódok választhatók ki:

a) Kikapcsolt funkció.

b) A ciklus indításakor a jelzőfény néhány másodpercig világít, a ciklus időtartama alatt nem világít, míg a ciklus végén villog (alapértelmezett beállítás).

c) A jelzőfény a ciklus időtartama alatt világít, majd a ciklus végén villog.

Ha a késleltetett indítás aktív, a jelzés világít a visszaszámlálás első néhány másodpercében vagy a teljes hossza alatt (attól függően, hogy a b) vagy c) üzemmódot választotta). Az ajtó nyitásakor a fény kialszik.

A kívánt üzemmód kiválasztásához kapcsolja be a gépet, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg a három betű valamelyike meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg a gombot többször egymás után, amíg meg nem jelenik a kívánt betű (vagy üzemmód). A kiválasztás megerősítéséhez tartsa lenyomva a gombot.

Megjegyzés: Ha a NaturalDry aktív és kinyitja az ajtót, a működés kijelzője nem villog a ciklus végén.

NATURALDRY

A NaturalDry ajtónyitó rendszer egy olyan konvekciós szárítórendszer, amely automatikusan kinyitja az ajtót a szárítási szakasz közben/után a folyamatos, kiemelkedően jó szárítási eredmény érdekében. Az ajtó csak akkor nyílik ki, ha készülék belső hőmérséklete már kellően lecsökkent, így a forró gőz nem károsítja az ön konyhaszekrényét. A gőz ellen további védelmet nyújt a mosogatógéphez mellékelt, külön erre a célra tervezett védőfólia. A védőfólia felhelyezésének lépéseit az ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓBAN találja.

A NaturalDry funkció kikapcsolható:










































1. Lépjen a Működésjelző menübe, mint az utolsó lépésben, nyomja meg [checkmark button pictogram] és tartsa lenyomva, amíg a menü meg nem jelenik.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva [checkmark button pictogram] ismét 6 másodpercig, hogy belépjen a NaturalDry menübe.
3. Ekkor megjelenik a NaturalDry Control (NaturalDry vezérlés) menü, ahol a gombbal ki- vagy bekapcsolhatja a NaturalDry funkciót:

E – engedélyez **d** – kikapcsol

A változás mentéséhez és a Vezérlő menüből való kilépéshez tartsa lenyomva a gombot (3 másodpercig).

	AJTÓNYITÁS
Eco 50°	165 perc után
AUTO 50°- 60°	80-170 min*
Intenzív 65°	ciklus vége
Gyors mosogatás 30' 50°	N/A
Gyors mosogatás és szárítás 50°	ciklus vége
Pohár 45°	ciklus vége
Csendes 50° (Éjszakai program)	ciklus vége
Fertőtlenítés 65°	N/A
Előmosogatás	N/A
Öntisztítás 65°	N/A

* v závislosti na nastavení

Program			Szárítási szakasz	Natural Dry	Választható funkciók *)	Mosogatási program időtartama (óra:perc)**)	Vízfogyasztás (liter/ciklus)	Energiafogyasztás (kWh/ciklus)
1	Energiatakarékos	ECO 50°	✓	✓	    	3:40	8.7	0.59
2	Automatikus	AUTO 50-60°	✓	✓	    	1:20 - 3:00	7.0 - 14.0	0.70 - 1.10
3	Intensive	 65°	✓	✓	    	2:40	17.0	1.30
4	Gyors mosogatás 30'	 50°	-	-	 	0:30	9.0	0.50
5	Gyors mosogatás és szárítás	 50°	✓	✓	   	1:20	10.0	1.10
6	Üveg pohár	 45°	✓	✓	   	1:40	12.0	1.00
7	Halk	 50°	✓	✓	   	3:35	16.5	1.00
8	Fertőtlenítő	 65°	✓	-		1:40	12.0	1.30
9	Előmosogatás		-	-	 	0:10	4.5	0.01
10	Öntisztítás	 65°	-	-		0:50	9.5	0.70

Az ECO program adatainak mérése laboratóriumi körülmények között, az EN 60436:2019 európai szabvány előírásainak megfelelően történt.

Megjegyzés tesztelő laboratóriumok számára: Ha információkra van szüksége az összehasonlító EN teszteléshez, kérjük, küldjön e-mailt az alábbi címre: dw_test_support@whirlpool.com
Az edények előkezelése egyik programnál sem szükséges.

*) Nem minden opció használható egyszerre.

**) Az Energiatakarékos programtól eltérő programokhoz megadott értékek csupán tájékoztató jellegűek. A tényleges időtartam számos tényezőtől függ, mint például a belépő víz hőmérsékletétől és nyomásától, a helyiség hőmérsékletétől, a mosogatószer mennyiségétől, az edények mennyiségétől és típusától, a súlyelosztástól, a kiválasztott kiegészítő funkcióktól és az érzékelő kalibrációjától.

- 1. ECO** - Az Energiatakarékos program átlagosan szennyezett edényekhez való. Energia- és vízfogyasztási szempontból ez a leghatékonyabb program, amely egyben megfelel az EU környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményeinek is.
- 2. AUTO** - Normál szennyezettségű edényekhez, melyeken rászáradt ételmaradék található. Érzékeli a szennyezettség szintjét az edényeken, és a programot ennek megfelelően állítja be. Amikor az érzékelő a szennyezettségi szintet méri fel, a kijelzőn egy animáció látható, és frissül a mosogatási ciklus időtartama.
- 3. INTENZÍV** - Az erősen szennyezett edények esetében ajánlott program, különösen fazekakhoz és serpenyőkhöz (nem szabad sérülékeny edényekhez használni).
- 4. GYORS MOSOGATÁS 30'** - Program korlátozott mennyiségű, normál szennyezettségű mosogatnivalóhoz. Optimális tisztítási eredményt nyújt rövidebb idő alatt.

5. GYORS MOSOGATÁS ÉS SZÁRÍTÁS - Átlagosan szennyezett edény. Mindennap használható program, amely rövid idő alatt optimális mosogatási és szárítási eredményt nyújt.

6. POHÁR - Program az olyan kényes edényekhez, melyek az átlagnál érzékenyebbek a magas hőmérsékletre (például üveg poharak, csészék).

7. HALK - Éjszakai üzemhez ideális program. Optimális mosogatási és szárítási eredményt nyújt a legalacsonyabb zajszint mellett.

8. FERTŐTLENÍTŐ - Az átlagosan, illetve erősen szennyezett edényekhez való, antibakteriális szakasszal kiegészített program. A mosogatógép karbantartására is használható.

9. ELŐMOSOGATÁS - Később elmosogatni kívánt edényekhez. Ehhez a programhoz nem kell mosogatószert használni.

10. ÖNTISZTÍTÁS - A mosogatógép karbantartására szolgáló programot csak akkor alkalmazza, ha a mosogatógép ÜRES, valamint használjon a mosogatógép karbantartására alkalmas, speciális tisztítószer.

Megjegyzések: Felhívjuk figyelmét, hogy a FAST WASH ciklus az enyhén szennyezett edényeknek szól.

A FUNKCIÓK kiválasztásához nyomja meg a megfelelő gombot (lásd: KEZELŐPANEL).

Ha valamely funkció nem kompatibilis a kiválasztott programmal (lásd: PROGRAMOK TÁBLÁZATA), a megfelelő LED háromszor gyorsan felvillan, és sípoló hangjelzések hallhatók. Az opció nem aktív.

Tisztítás és karbantartás

FIGYELEM! A tisztítási és karbantartási műveletek előtt mindig válassza le a készüléket a hálózatról. A gép tisztításához ne használjon gyúlékony folyadékokat.

A mosogatógép tisztítása

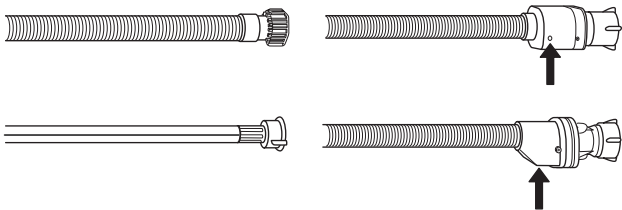
A készülék belsejében lévő foltokat vízbe és kevés ecetbe áztatott ronggyal törölje le. A gép külseje és a kezelőpanel nedves, nem súroló ronggyal tisztítható. Ne használjon oldószereket vagy súroló hatású termékeket.

A kellemetlen szagok megelőzése

Mindig hagyja félig nyitva a készülék ajtaját, így elkerülhető a páráképződés és a nedvesség felhalmozódása a gépben. Rendszeresen tisztítsa meg az ajtó és a mosogatószer-adagoló tömítését egy nedves szivaccsal. Így elkerülhető, hogy ételmaradék ragadjon a tömítésbe, ami a kellemetlen szagok képződésének leggyakoribb oka.

A vízbevezető tömlő ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő nem tört vagy repedt-e el. A sérült tömlőt cserélje ki egy, a vevőszolgáltatón vagy szaküzletben beszerzett új tömlőre. A tömlő típusától függően:



Ha a bevezető tömlő átlátszó bevonattal rendelkezik, rendszeresen ellenőrizze, hogy látható-e egy-egy ponton erősebb elszíneződés. Ha igen, akkor előfordulhat, hogy a tömlő szivárog, és ki kell cserélni.

Vízázárló tömlők esetén: Ellenőrizze a kis biztonsági szelep betekintő nyílását (lásd a nyilat). Ha piros, akkor a vízázárló funkció bekapcsolt, és a tömlőt cserélni kell. A tömlő lecsatlakoztatásához nyomja meg a kioldó gombot a tömlő lecsavarása közben.

A vízbevezető tömlő tisztítása

Ha a víztömlők újak, vagy azokat hosszabb ideig nem használták, a csatlakoztatás előtt folyasson át rajtuk vizet, hogy biztosan tiszták és szennyeződéstől mentesek legyenek. Ha nem végzi el ezt az óvintézkedést, a vízbevezető tömlő eltömődhet, és károsíthatja a mosogatógépet.

A szűrőegység tisztítása

Rendszeresen tisztítsa ki a szűrőegységet, így megelőzhető a szűrők eltömődése, és a víz szabadon tud távozni.

Ha a mosogatógépet eltömődött szűrőkkel, vagy a szűrőegységbe vagy a szűrőkarokba került idegen tárgyakkal üzemelteti, a készülék meghibásodik, teljesítménye romlik, zajszintje megemelkedik vagy víz- és energiafogyasztása megugrik.

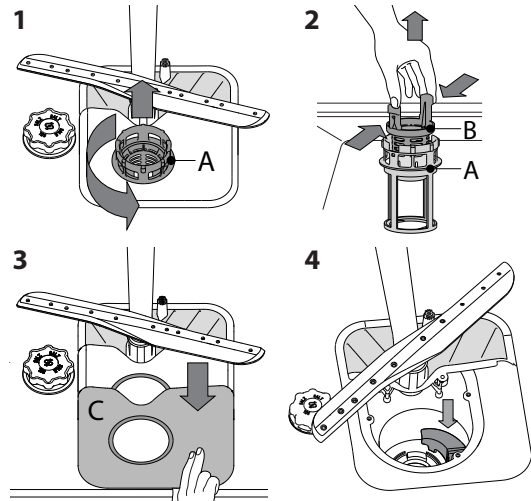
A szűrőegység három szűrőből áll, amelyek eltávolítják az ételmaradékokat a mosogatóvízből, majd visszaforgatják a vizet: a legjobb mosogatási eredményt úgy érheti el, ha a szűrőket mindig tisztán tartja.

A mosogatógép nem használható szűrők nélkül vagy meglazult szűrővel.

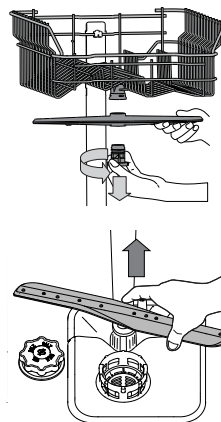
Legalább havonta egyszer, vagy minden 30. ciklus után ellenőrizze a szűrőegységet, és szükség esetén tisztítsa meg alaposan folyó víz alatt, nemfémes kefével, az alábbi utasításoknak megfelelően:

1. Forgassa a henger alakú szűrőt **A** az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza ki (1. ábra).
2. Vegye ki a kehely alakú szűrőt **B** úgy, hogy enyhén megnyomja az oldalsó füleket (2. ábra).

3. Csúsztassa ki a rozsdamentes acélból készült szűrőlemezt **C** (3. ábra).
4. Ha idegen tárgyat talál (törött üveg, porcelán, csont, gyümölcsmag stb.), **nagyon óvatosan távolítsa el**.
5. Ellenőrizze a szűrőrészt, és távolítsa el az ételmaradékokat. **SOHA NE TÁVOLÍTSA EL** a mosogatóprogramot végző pumpa védőfedelét (feketével jelölve) (4. ábra)!



A szűrők tisztítása után helyezze vissza a szűrőegységet, és rögzítse megfelelően; Ez elengedhetetlen a mosogatógép hatékony működéséhez.



A szórókarok tisztítása

Időnként ételmaradék száradhat a szórókarokra, és eltömítheti a víz permetezésére szolgáló nyílásokat. Ezért javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a szórókarokat, és tisztítsa meg azokat egy kisméretű, nemfémes kefével.

A felső szórókar leszereléséhez forgassa el a műanyag rögzítőgyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba. A felső szórókar visszahelyezésekor ügyeljen arra, hogy a több nyílást tartalmazó oldala nézzen felfelé.

Az alsó szórókart felfelé húzva lehet kivenni a helyéről.

Vízlágyító rendszer

A vízlágyító automatikusan csökkenti a vízkeménységet, ezáltal megelőzi a vízkő lerakódását a fűtőelemen, és elősegíti a jobb tisztítási hatékonyságot. A rendszer só felhasználásával regenerálja önmagát, ezért a készülék sótartálya mindig legyen feltöltve! A regeneráció gyakorisága a beállított vízkeménységi szinttől függ – alapértelmezés szerint minden 5. Energiatakarékos ciklus után megtörténik, ha a vízkeménységi szint 3-as értékre van állítva. A regenerációs folyamat az utolsó öblítéskor indul, és a szárítási szakasz alatt fejeződik be, még a ciklus vége előtt. Egy regeneráció fogyasztása:

- ~3,5 liter víz;
- a ciklust 5 perccel hosszabbítja meg;
- kevesebb mint 0,005 kWh energiát fogyaszt.

Mi a teendő, ha...



Ha a mosogatógép nem működik megfelelően, próbálja megoldani a problémát az alábbi táblázat segítségével. Más hibák esetén forduljon a hivatalos Vevőszolgálathoz, melynek elérhetőségei megtalálhatók a garanciafüzetben. A pótalkatrészek 7 vagy 10 évig érhetők el a vonatkozó irányelvek előírásai szerint. A pótalkatrészek megtalálhatók itt: <https://parts-selfservice.whirlpool.com/en/landing>

Meghibásodások...	Lehetséges ok...	Megoldás...
Sótartály feltöltésre vár jelzőfény világít	A sótartály üres. (Feltöltés után a jelzőfény még több mosogatási cikluson keresztül égve marad).	Töltse fel a tartályt sóval (további információk – lásd 21. oldal). Módosítsa a vízkeménységet – lásd 22. oldal, táblázat.
Öblítőszer-adagoló feltöltésre vár jelzőfény világít	Az öblítőszer-adagoló üres. (Feltöltés után az öblítőszer jelzőfény még több mosogatási cikluson keresztül égve marad).	Töltse fel az adagolót öblítőszerrel (további információk – lásd 22. oldal).
A mosogatógép nem indul vagy nem reagál a parancsokra.	Nem megfelelően csatlakoztatta a készüléket.	Csatlakoztassa a dugót a hálózati aljzatba.
	Áramkimaradás.	Az ön biztonsága érdekében a mosogatógép az áramellátás helyreállításakor nem indul el újra automatikusan. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját, nyomja meg az Indítás gombot, és 4 másodpercen belül csukja be az ajtót.
	Nincs bezárva a mosogatógép ajtaja. A Natural Dry fül nincs bepattintva.	Erőteljesen nyomja be az ajtót, amíg kattantást nem hall.
	A készülék nem reagál a parancsokra. A kijelzőn olvasható felirat: 9 vagy 12, illetve a Be-Ki LED gyorsan villog.	Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal, majd kb. 1 perc elteltével kapcsolja vissza, és indítsa újra a programot. Ha a probléma továbbra is fennáll, húzza ki a készüléket a hálózathoz 1 percre, majd csatlakoztassa ismét.
A mosogatógép nem eresztile a vizet. A kijelzőn olvasható felirat: 3, illetve a Be-Ki LED gyorsan villog	A mosogatási ciklus még nem fejeződött be	Várja meg a mosogatási ciklus végét
	Meghajlott a leeresztő tömlő.	Ellenőrizze, hogy a leeresztő tömlő nincs-e megtekeredve (lásd BESZERELÉS).
	Eltömődött a mosogató lefolyócsöve.	Tisztítsa meg a mosogató lefolyócsövét.
	Az ételmaradékok eltömítették a szűrőt.	Tisztítsa ki a szűrőt (lásd A SZŰRŐEGYSÉG TISZTÍTÁSA).
A mosogatógép túl hangosan működik.	Az edények egymáshoz ütődnek.	Az edényeket megfelelően rendezze el (lásd A KOSARAK MEGTÖLTÉSE).
	Túl sok hab képződött.	Nem megfelelően mérte ki a mosogatószert, vagy az nem használható mosogatógépben (lásd A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE). Indítsa el újra az aktuális programot a BE/KI gombbal, majd kapcsolja be ismét a készüléket, válasszon egy új programot, nyomja meg az Indítás/Szünet gombot, és csukja be az ajtót 4 másodpercen belül. Ne töltsön bele mosogatószert.
Az edények nem tiszták.	Nem megfelelően rendezte el az edényeket.	Az edényeket megfelelően rendezze el (lásd A KOSARAK MEGTÖLTÉSE).
	A szűrőkarok nem forognak szabadon, mivel az edények útban vannak.	Az edényeket megfelelően rendezze el (lásd A KOSARAK MEGTÖLTÉSE).
	Nem megfelelő erősségű mosogatási programot választott, és/vagy a mosogatószer hatékonysága nem megfelelő.	Válasszon megfelelő mosogatási ciklust (lásd: PROGRAMOK TÁBLÁZATA).
	Túl sok hab képződött.	Nem megfelelően mérte ki a mosogatószert, vagy az nem használható mosogatógépben (lásd A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE).
	Nem megfelelően zárta vissza az öblítőszer rekeszének kupakját.	Zárja vissza az öblítőszer-adagoló kupakját.
	A szűrő eltömődött vagy elszennyeződött	Tisztítsa ki a szűrőegységet (lásd ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS).
	Kifogyott a só.	Töltse fel a tartályt (lásd A SÓTARTÁLY FELTÖLTÉSE).

Mi a teendő, ha...

Meghibásodások...	Lehetséges ok...	Megoldás...
A mosogatógép túl korán fejezi be a mosogatási ciklust. A kijelzőn olvasható felirat: H 15, illetve a Be-Ki LED gyorsan villog	A leeresztő tömlő túl alacsonyan van, vagy visszaszívja a vizet a háztartási szennyvízrendszerből.	Ellenőrizze, hogy a leeresztő tömlő megfelelő magasságban van-e (lásd BESZERELÉS). Ellenőrizze a háztartási szennyvízrendszer bekötését, és szereljen be légbeszívó szelepet, ha szükséges.
	Levegő a bevezető víztömlőben	Ellenőrizze a tömlőt és a tömítéseket, hogy nem szivárognak-e valahol.
A készülék nem vesz fel vizet. A kijelzőn olvasható felirat: H 6, illetve a Be-Ki LED gyorsan villog	Nem jön víz a vízvezetékéből, vagy el van zárva a vízcsap.	Ellenőrizze, hogy jön-e víz a vízvezetékéből, és a vízcsap nyitva van-e.
	Meghajlott a vízbevezető tömlő.	Ellenőrizze, hogy nincs-e megtörve a vízvezetető tömlő (lásd BESZERELÉS), állítsa be újra a mosogatógépet, majd indítsa újra.
	Eltömődött a vízbevezető tömlőben lévő szűrő. Ki kell tisztítani.	Az ellenőrzés és a tisztítás után kapcsolja ki, majd be a mosogatógépet, és indítson el egy új programot.
Nem csukódik be az ajtó.	A kosarak nem lettek teljesen a helyükre tolvá.	Ellenőrizze, hogy teljesen a helyükre lettek-e tolvá a kosarak.
	Az ajtózár nincs működtetve.	Erőteljesen nyomja be az ajtót, amíg kattantást nem hall.
Nem száradtak meg az edények.	A kiválasztott programnak nincs szárítási szakasza.	Ellenőrizze a programtáblázatban, hogy a választott program tartalmaz-e szárítási szakaszt.
	Elfogyott az öblítőszer, vagy nem megfelelő az adagolása.	Töltse utána az öblítőszert vagy módosítsa az adagolását (lásd ÖBLÍTŐSZER BETÖLTÉSE).
	Az edények tapadásmentes anyagból vagy műanyagból készültek.	A vízcsapok megjelenése normális jelenség (lásd Típek).
Az edényeken és poharakon vízkölerakódás vagy fehér bevonat látható	A só szintje túl alacsony.	Töltse fel a tartályt (lásd A SÓTARTÁLY FELTÖLTÉSE).
	Nem megfelelően lett beállítva a vízkeménység.	Növelje az értéket (lásd a VÍZKEMÉNYSÉG táblázatot).
	A sótartály kupakja nem megfelelően lett visszazárva.	Ellenőrizze a sótartály kupakját.
	Elfogyott az öblítőszer, vagy nem megfelelő az adagolása.	Adjon hozzá öblítőszert, vagy növelje az adagolt mennyiséget.
Az edényeken és poharakon kékes árnyalatú bevonat vagy kék csíkok látszanak	A készülék túl sok öblítőszert adagol.	Állítsa alacsonyabb szintre az öblítőszer adagolását.

Vevőszolgálat

Ha a fenti táblázat segítségével sem sikerül elhárítani a problémát, és a hiba továbbra is fennáll, húzza ki a készüléket a hálózathoz, és zárja el a vízcsapot. Vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálatl (lásd a garanciafüzetet).

Mielőtt a Vevőszolgálatot hívja, jegyezze fel az alábbi adatokat:

- a hiba leírása,
- a készülék típusa és modellje,

- a szervizkód (az öntapadós adatlapon található) a készülék ajtajának belső oldalán, jobboldalt:

SERVICE 0000 000 00000




Műszaki adatok

Termék mérete (mm)	Magasság	mm	820
	Szélesség	mm	448
	Mélység	mm	555
Teljesítmény	Feszültség	V	220/240
	Frekvencia	Hz	50
	Energiahatékonysági osztály		C
	Tisztítási teljesítményindex		1,13
	Szárítási teljesítményindex		1,07
	Bemeneti víznyomás, max	Bar	10
	Bemeneti víznyomás, min	Bar	0,5
	Energiafogyasztás	kWh/100 ciklus	59
	Bemeneti víz maximum hőmérséklete	°C	70
	Étkészletek száma (kapacitás)		10
	Energiafogyasztás késleltetett indítással	W	4
	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	W	0,5
	Vízfogyasztás	l/ciklus	8,7
	Zajszint	dB(A) re 1 pW	41
	Zajszint		B


Környezetvédelmi megfontolások

A csomagolóanyagok ártalmatlanítása

A csomagolóanyagok 100% újrahasznosítható anyagból készültek, ezért megtalálható rajtuk az újrahasznosítási jelzés: . Ezért a csomagolás különböző részeit felelősen és környezettudatosan, a helyi előírásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

A háztartási gépek hulladékként történő elhelyezése

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Leselejtezőskor a helyi hulladékkezelési szabályokkal összhangban járjon el. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalatához vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a berendezés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvnek, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2013. évi (módosított) előírásoknak megfelelően került megjelölésre. A termék megfelelő hulladékkezelésével hozzájárul a környezetre és az emberi egészségre káros következmények elkerüléséhez.

A terméken vagy a kísérő dokumentumokon található  jel azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikai készülékeknek megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

Energiatakarékos tanácsok

Az Energiatakarékos program átlagosan szennyezett edényekhez való. Energia- és vízfogyasztási szempontból ez a leghatékonyabb program, amely egyben megfelel az EU környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményeinek is. Ha a mosogatógépet a gyártó által jelzett mértékben tölti fel, energiát és vizet takaríthat meg. Az edényeket előzetesen kézzel előblíteni nem javasolt, mivel ez túlzott víz- és energiafogyasztással jár. Amennyiben a háztartási mosogatógépet a gyártó előírásainak megfelelően használják, az edények mosogatógépben történő tisztítása kevesebb energiát és vizet fogyaszt, mint a kézi mosogatás.

Üzembe helyezés

FIGYELEM! Ha a készüléket el kell mozdítani, tartsa álló helyzetben. Ha mindenképpen szükséges, a hátára dönthető.

Csatlakozás a vízvezetékhez

A készülék beszerelésekor a vízellátás megfelelő kialakítását kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti. A megfelelő beszerelés érdekében a vízbevezető és vízvezető tömlők a jobb és a bal oldalra is szerelhetők. Ügyeljen arra, hogy a mosogatógép ne hajlítsa meg vagy nyomja össze a vezetékeket.

A vízbevezető tömlő bekötése

- Folyassa a vizet addig, amíg teljesen tiszta nem lesz.
- Húzza meg erősen a vízbevezető tömlő csatlakozását, és nyissa ki a csapot.

Ha nem elég hosszú a bemeneti tömlő, forduljon egy szakülethez vagy szakképzett villanyszerelőhöz. A víznyomásnak a műszaki adattáblán jelölt értékhatárokon belülre kell esnie, ellenkező esetben előfordulhat, hogy a mosogatógép nem megfelelően működik. Ügyeljen arra, hogy a tömlő ne legyen megtörve, összenyomva.

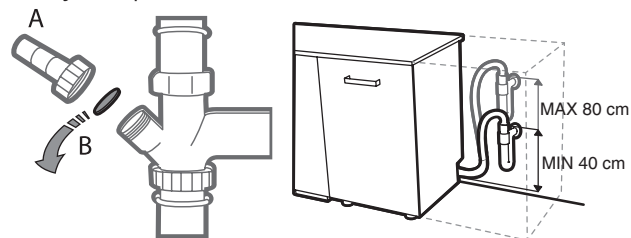
A vízbekötés műszaki adatai

Vízbevezetés	hideg vagy meleg (max. 60 °C)
Vízáteresztés	3/4"
Víznyomás	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25–145 psi

Vízbevezető tömlő:

A kivezető tömlő bekötése

Csatlakoztassa a kivezető tömlőt egy minimum 2 cm átmérőjű szennyvízcsaphoz **A**.



A kivezető tömlőnek 40 és 80 cm közötti magasságban kell elhelyezkednie a padlótól vagy attól a felülettől, ahol a mosogatógép áll. Mielőtt csatlakoztatja a kivezető tömlőt a mosogató lefolyócsövéhez, távolítsa el a műanyag dugót **B**.

Védelem az elárasztás ellen

Védelem az elárasztás ellen. A mosogatógép elárasztásvédelemmel van ellátva. Ez a speciális rendszer elzárja a vízbevezetést, ha készülékben szokatlan dolgot vagy szivárgást észlel.

Egyes típusok New Aqua Stop kiegészítő biztonsági eszközzel is rendelkeznek, amely a vízellátó tömlő törésekor is gondoskodik az elárasztásvédelemről.

A jelen típus Aquastop elárasztásvédelmi rendszerrel rendelkezik.

Semmilyen körülmények között ne vágja el a vízbevezető tömlőt, mivel az feszültség alatt álló elektromos alkatrészeket tartalmaz.

Elektromos csatlakoztatás

VIGYÁZAT! Semmilyen körülmények között ne vágja el a vízbevezető tömlőt, mivel az feszültség alatt álló elektromos alkatrészeket tartalmaz.

Mielőtt bedugná a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba, ellenőrizze a következőket:

- Az aljzat földelt, és megfelel a hatályos előírásoknak;
- Az aljzat megfelel \perp a készülék ajtaján belül elhelyezett adatlapon feltüntetett maximum terhelésnek (lásd TERMÉKLEÍRÁS).
- A hálózati feszültség az ajtó belsején található adattáblán jelzett határértékek közé esik.
- A csatlakozódugó a készülék csatlakozójával kompatibilis.

Ha nem ez a helyzet, cseréltesse az aljzatot megfelelőre egy szakképzett villanyszerelővel (lásd ÜGYFÉLSZOLGÁLAT). Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót. A készüléket úgy kell beszerelni, hogy a tápkábel és a csatlakozóaljzat könnyen hozzáférhető legyen.

Ne hajlítsa meg vagy nyomja össze a vezetéket.

Ha a tápkábel sérült, a potenciális veszélyek elkerülése érdekében cseréltesse ki azt a gyártóval vagy annak hivatalos műszaki vevőszolgálatán.

Cégünk nem vállal felelősséget az előírások be nem tartásából adódó hibákért.

Elhelyezés és vízszintbe állítás

- A mosogatógépet vízszintes és szilárd talajra helyezze. Egyenetlen talaj esetén a készülék első lábait beállíthatók úgy, hogy a mosogatógép vízszintesen álljon. A vízszintbe állított készülék stabilabb, valamint kevesebb az esélye annak, hogy működés közben elmozdul, rezeg vagy zajt ad ki.
- Mielőtt a helyére tolná a mosogatógépet, ragassza a hosszúkás, átlátszó matricát a falpalc alá, így megóvjva azt az esetleges kondenzációtól.
- Úgy helyezze el a mosogatógépet, hogy annak oldalsó vagy hátsó panele érintkezzen a szomszédos szekrénnel vagy a fallal. A készülék egyszerűen a munkalap alá is helyezhető.
- A hátsó lábak magasságának beállításához egy 8 mm-es hatszögletű csavarkulccsal forgassa el a mosogatógép elején (középen, alul) található piros hatszögletű anyát. Forgassa a csavarkulcsot az óramutató járásával megegyező irányba a magasság növeléséhez, illetve az óramutató járásával ellenkező irányba a magasság csökkentéséhez.

Méretetek és kapacitás:

Szélesség	448 mm
Magasság	820 mm
Mélység	555 mm
Kapacitás	10 általános helybeállítás

IKEA GARANCIA

Meddig érvényes az IKEA garancia?

Ez a garancia az IKEA áruházban vett készülék eredeti vásárlási napjától számított öt évig érvényes. A vásárlás bizonyítékeként az eredeti nyugta szolgál. A garancia alapján végzett munka nem hosszabbítja meg a készülék garanciális időszakát.

Ki végzi majd a szervizelést?

A szervizelést az IKEA hivatalos szervizszolgáltatója biztosítja saját vagy hivatalos szervizpartner hálózatán keresztül.

Mire vonatkozik a garancia?

A garancia az IKEA áruházban történt vásárlás napjától kezdve vonatkozik a készülék azon hibáira, amelyeket a hibás gyártás vagy anyaghibák okoznak. A garancia csak háztartási célú használat esetén érvényes. A kivételek a "Mire nem terjed ki a garancia?" cím alatt találhatók. A garanciális időszak alatt a garancia kiterjed a hiba megszüntetésével kapcsolatban felmerülő költségekre (pl. javítás, alkatrészek, munka és utazás), feltéve ha javítás céljából speciális kiadások nélkül hozzáférhető a készülék. Ezekre a feltételekre az Európai Unió iránymutatásai (99/44/EK) és az adott helyi jogszabályok tekintendők irányadónak. A kicserélt alkatrészek az IKEA tulajdonát képezik.

Mit tesz az IKEA a probléma megszüntetése érdekében?

Az IKEA által kijelölt szolgáltató megvizsgálja a terméket, és - saját belátása szerint - eldönti, hogy vonatkozik-e a garancia a problémára. Ha igen, akkor az IKEA szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnerje - saját szerviztevékenységén belül és a saját belátása szerint - megjavítja vagy egy ugyanolyan vagy hasonló termékre kicseréli a meghibásodott terméket.

Mire nem terjed ki a garancia?

- Normál kopás és elhasználódás.
- Szándékoságból vagy hanyagságból eredő károsodás, a használati útmutató be nem tartása, a helytelen üzembe helyezés vagy a nem megfelelő feszültségre kapcsolás miatti károsodás, a kémiai vagy elektrokémiai reakció miatti károsodás, a rozsda, korrózió vagy víz miatti károsodás, beleértve - korlátozás nélkül - a vezetékes víz túlzott kalciumtartalma miatti károsodást is, valamint a normálistól eltérő környezeti viszonyok miatti károsodás.
- Az elhasználódó alkatrészek, így az elemek és izzók.
- A készülék normál használatát nem befolyásoló funkció nélküli és díszítő elemek, beleértve a karcolásokat és az esetleges színeltéréseket is.
- Az idegen tárgyak vagy anyagok miatti, valamint a szűrők, lefolyórendszerek vagy szappanadagolók tisztítása vagy eltömődésének megszüntetése miatti véletlen károsodás.
- Az alábbi alkatrészek károsodása: kerámiaüveg, tartozékok, cserépedény- és evőeszközök, bevezető és elvezető csövek, tömítések, izzók és izzóburkolatok, védőrácsok, gombok, készülékházak és készülékháztárszerek, hacsak ezekről a károsodásokról nem bizonyítható be, hogy gyártási hibák okozták őket.
- Azon esetek, amikor a helyszínre kiszálló szakember nem talál hibát.
- Azon javítások, amelyeket nem a mi szolgáltatónk és/vagy valamilyen hivatalos szerződéses szervizpartner végez el, illetve amikor nem eredeti alkatrészek kerülnek felhasználásra.
- Azon javítások, amelyek a hibás vagy nem a specifikáció szerint végzett üzembe helyezés miatt szükségesek.
- A készülék nem háztartási célú használata, tehát például professzionális használat esetén.
- Szállítási sérülések. Ha a vevő maga szállítja a terméket otthonába vagy más címre, az IKEA nem felelős semmilyen kárért, ami esetleg aállítás alatt bekövetkezik. Azonban ha az IKEA kézbesíti a terméket a vevő kézbesítési címére, akkor a terméknek ezen kézbesítés során bekövetkezett sérülését az IKEA fogja fedezni.
- Az IKEA készülék eredeti beüzemelésének elvégzésekor felmerült költség.

Azonban ha az IKEA szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnerje megjavítja vagy kicseréli a készüléket a jelen garancia feltételei alapján, a szolgáltató vagy annak hivatalos szervizpartnerje szükség esetén újra üzembe helyezi a megjavított készüléket, illetve üzembe helyezi a cserekészüléket.

Ezek a korlátozások nem vonatkoznak az olyan hibátlan munkára, amelyet a mi eredeti alkatrészeinket felhasználva azért végez egy szakember, hogy a készüléket egy másik EU tagállam műszaki biztonsági normáihoz igazítsa.

Az adott ország törvényeinek hatálya

Ez az IKEA garancia konkrét jogokat biztosít Önnek, amelyek vagy megegyeznek az adott ország törvényi előírásaival, vagy meghaladják azokat. Ezek a feltételek azonban semmilyen módon nem korlátozhatják a helyi törvényi előírásokban leírt vásárlói jogokat.

Területi érvényesség

A valamelyik EU tagállamban vásárolt és aztán egy másik EU tagállamba átvitt készülékek esetén a szervizelés az új országban érvényes garanciális feltételek keretén belül történik. A garancián belüli szervizelési kötelezettség csak akkor áll fenn, ha a készülék és a beüzemelése megfelel a következőknek:

- azon ország műszaki specifikációjának, ahol a garanciális igény felmerül;
- az Összeszerelési utasításnak és a Felhasználói kézikönyv Biztonsági információinak.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT IKEA berendezésekhez

Kérjük, forduljon az IKEA Hivatalos Szervizközpontjához, amennyiben:

- Garanciális és garanciaidőn túli szervizelésre van szüksége
- Az IKEA készüléknek a megfelelő IKEA konyhabútorba történő beszerelésével kapcsolatos kérdése van
- Az IKEA készülékek funkcióinak tisztázására irányuló kérdése van.

Annak érdekében, hogy a leghatékonyabban tudjunk önnek segíteni, kérjük, tanulmányozza át a az Összeszerelési utasítást és/ vagy a Felhasználói kézikönyvet, mielőtt minket hív.

Elérhetőségeink, ha szervizre van szüksége



Ezen tájékoztató utolsó oldalán található az országunkénti IKEA kijelölt Hivatalos Szervizközpontjainak és a vonatkozó országos telefonszámoknak a listája.

i Annak érdekében, hogy gyorsabb szervizt tudjunk biztosítani Önnek, javasoljuk, hogy a jelen kézikönyvben feltüntetett telefonszámokat használja. Mindig hivatkozzon annak a készüléknek a kézikönyvében szereplő számokra, amelyre vonatkozóan segítségre van szüksége. Kérjük, minden esetben hivatkozzon a termék IKEA cikkszámra (8 jegyű kód), illetve a 12 jegyű szervizszámra, amely a készülék adattábláján található.

i ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI NYUGTÁT!

Ez bizonyítja a vásárlást, és ez kell a garancia érvényesítéséhez is. A vásárlási nyugta tartalmazza minden egyes vásárolt készülék esetében annak IKEA nevét és cikkszámát (8 jegyű kód).

Szüksége van segítségre ezen túlmenően?

Ha bármilyen további, a készülék értékesítés utáni szervizelésével nem kapcsolatos kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi IKEA áruház telefonos ügyfélszolgálatával. Javasoljuk, hogy a hívás előtt olvassa el alaposan a készülék dokumentációját.

Cuprins

Informații privind siguranța	33	Curățarea și întreținerea	42
Descrierea produsului	36	Ce trebuie să faceți dacă...	43
Panoul de comandă	36	Serviciul de asistență tehnică post-vânzare	44
Prima utilizare	36	Date tehnice	45
Încărcarea rafturilor	38	Protecția mediului înconjurător	45
Utilizarea zilnică	39	Instalare	46
Funcții	40	GARANȚIE IKEA	47

Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor.

Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

⚠ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

UTILIZAREA PERMISĂ

⚠ **ATENȚIE:** aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem separat de comandă de la distanță.

⚠ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații similare, precum: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.

⚠ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul afară.

⚠ Numărul maxim de seturi de vase este specificat pe fișa tehnică a produsului.

⚠ Ușa nu trebuie lăsată în poziție deschisă - risc de împiedicare. Ușa deschisă a aparatului poate susține doar greutatea coșului extras, încărcat cu vase. Nu rezemați obiecte pe ușă și nu vă așezați sau urcați pe aceasta.

⚠ **AVERTIZARE:** Detergenții pentru mașini de spălat vase sunt puternic alcalini. Aceștia pot fi extrem de nocivi dacă sunt ingerați. Evitați contactul cu pielea și ochii și nu permiteți accesul copiilor lângă mașina de spălat vase când ușa este deschisă. Verificați dacă compartimentul pentru detergent este gol după finalizarea ciclului de spălare.

⚠ **AVERTIZARE:** Cuțitele și celelalte ustensile cu vârfuri ascuțite trebuie să fie introduse în coș cu vârfurile orientate în jos sau așezate în poziție orizontală - risc de tăiere.

⚠ Nu depozitați substanțe explozive sau inflamabile (de ex. benzină sau doze de aerosoli) în interiorul sau în apropierea aparatului - risc de incendiu. Aparatul trebuie să fie utilizat numai pentru spălarea veselei, conform instrucțiunilor din acest manual. Apa din aparat nu este potabilă. Utilizați doar detergenți și aditivi de clătire speciali pentru mașini de spălat vase. Când adăugați un produs de dedurizare a apei (săruri), rulați imediat un ciclu cu mașina goală, pentru a evita deteriorarea prin coroziune a componentelor interioare. Păstrați detergentul, agentul de clătire și sărurile

Într-un loc sigur care să nu fie la îndemâna copiilor. Închideți rețeaua de alimentare cu apă și decuplați sau deconectați sursa de alimentare înainte de a efectua operații de servisare și întreținere. Deconectați alimentarea cu apă și electricitate în cazul producerii oricăror tipuri de defecțiuni.

INSTALAREA

⚠ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - risc de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

⚠ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată. Conectați mașina de spălat vase la rețeaua de alimentare cu apă folosind numai seturi noi de furtunuri. Seturile de furtunuri vechi nu trebuie să fie reutilizate.

Toate furtunurile trebuie să fie prinse fix, astfel încât să nu se desprindă în timpul funcționării.

Toate reglementările emise de compania locală de furnizare a apei trebuie să fie respectate. Presiunea de alimentare a apei 0,05 - 1,0 MPa.

Aparatul trebuie amplasat lângă perete sau trebuie încastrat în mobilă pentru a limita accesul la partea din spate a acestuia.

Pentru mașinile de spălat vase prevăzute cu orificii de ventilare la bază, deschiderile nu trebuie să fie obstrucționate de covor.

Dacă mașina de spălat vase este instalată la capătul unui șir de aparate electrocasnice, peretele lateral devenind astfel accesibil, zona balamalelor trebuie să fie acoperită pentru a se evita pericolul de rănire.

Temperatura apei alimentate depinde de modelul mașinii de spălat. Dacă pe furtunul de alimentare instalat este marcată specificația „25 °C max.”, temperatura maximă admisă a apei este de 25 °C. Pentru toate celelalte modele, temperatura maximă admisă este de 60 °C. Nu tăiați furtunurile și, în cazul unui aparat dotat cu sistem de oprire a apei, nu introduceți în apă cutia de plastic a tubului de racordare. Dacă furtunurile nu sunt suficient de lungi, adresați-vă distribuitorului local. Verificați ca furtunurile de alimentare și de evacuare a apei să nu prezinte îndoituri sau crăpături. Înainte de utilizarea pentru prima dată a aparatului, verificați dacă furtunul de alimentare și de evacuare a apei prezintă scurgeri. Asigurați-vă că cele patru picioare sunt stabile și se sprijină pe podea, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că mașina de spălat vase este perfect orizontală, folosind o nivelă cu bulă de aer.

⚠ Utilizați aparatul numai atunci când capacele indicate în diagrama 19 din broșura de instalare sunt asamblate corect - pericol de rănire.

AVERTISMENT PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

Plăcuța cu datele tehnice este amplasată la marginea ușii mașinii de spălat vase (vizibilă când se deschide ușa).

⚠ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

⚠ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți. Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

⚠ Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul de service sau de o persoană calificată similară, pentru a se evita pericolele - pericol de electrocutare.

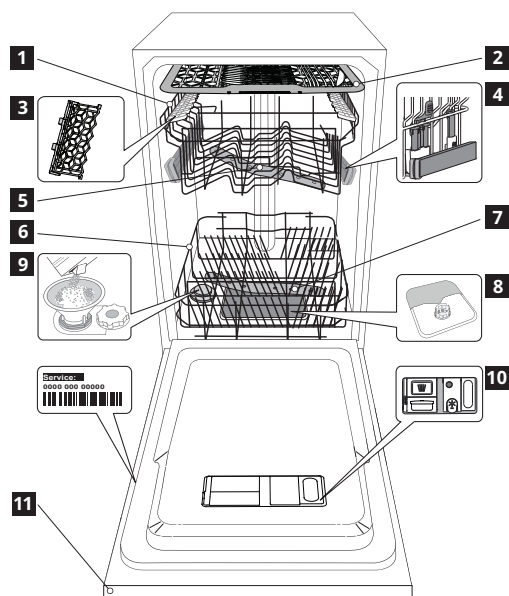
Dacă ștecherul prevăzut nu este adecvat pentru priza dumneavoastră, contactați un tehnician calificat.

Nu trageți de cablul de alimentare. Nu introduceți în apă cablul de alimentare sau ștecherul. Mențineți cablul la distanță de suprafețele fierbinți.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

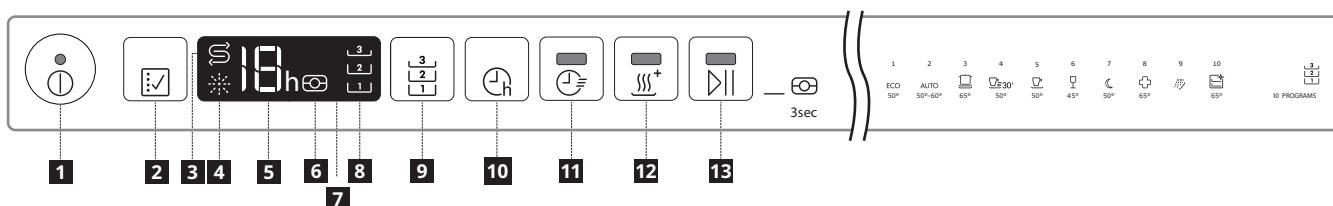
⚠ **AVERTIZARE:** Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua orice operație de întreținere. Pentru a evita riscul vătămării personale, utilizați mănuși de protecție (risc de lacerare) și încălțăminte de protecție (risc de contuzie); asigurați-vă că manevrarea se face de către două persoane (reducerea sarcinii); nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi (risc de electrocutare). Reparațiile neprofesionale neautorizate de producător pot rezulta în riscuri în ceea ce privește sănătatea și siguranța, pentru care producătorul nu poate fi considerat răspunzător. Orice defecțiune sau deteriorare cauzată de reparații sau operații de întreținere neprofesionale nu va fi acoperită de garanție, ai cărei termeni sunt prezentați în documentul livrat împreună cu unitatea.

Descrierea produsului



- 1 Raftul superior
- 2 Coșul pentru tacâmuri
- 3 Mecanism de reglare a înălțimii raftului superior
- 4 Braț de pulverizare superior
- 5 Raftul inferior
- 6 Coșul pentru tacâmuri
- 7 Braț de pulverizare inferior
- 8 Ansamblu de filtre
- 9 Compartimentul pentru săruri
- 10 Dozatoare de detergent și agent de clătire
- 11 Panou de comandă

Panoul de comandă



- 1 Buton Pornire/Oprire/Resetare cu indicator luminos
- 2 Butonul pentru selectarea programelor
- 3 Indicator luminos de nivel al sărurilor
- 4 Indicator luminos de nivel al agentului de clătire
- 5 Indicator număr program și durată de temporizare
- 6 Indicator luminos tablete
- 7 Afișaj
- 8 Indicator luminos Flexible Wash
- 9 Buton Flexible Wash
- 10 Buton Întârziere
- 11 Buton Short Time cu indicator luminos
- 12 Buton Extra Dry cu indicator luminos
- 13 Buton de PORNIRE/Pauză cu indicator luminos / Tabletă

Prima utilizare

Recomandări privind prima utilizare


După instalare, demontați opritoare rafturilor și elementele elastice de fixare a raftului superior

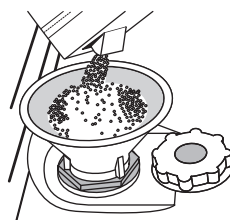
Umplerea compartimentului pentru săruri

Utilizarea sărurilor previne formarea DEPUNERILOR DE CALCAR pe vase și pe componentele funcționale ale mașinii.

• Este obligatoriu ca **COMPARTIMENTUL PENTRU SĂRURI SĂ NU FIE NICIODATĂ GOL.**

• Este important să setați duritatea apei.

Compartimentul pentru săruri se află în partea inferioară a mașinii de spălat vase (consultați DESCRIEREA PRODUSELOR) și trebuie să fie umplut când indicatorul luminos de NIVEL AL SĂRURILOR  de pe panoul de comandă este aprins.



1. Demontați raftul inferior și desfileați capacul compartimentului (în sens antiorar).
2. **Numai la prima operațiune de acest fel: umpleți compartimentul pentru săruri cu apă.**
3. Poziționați pâlnia (consultați figura) și umpleți compartimentul pentru săruri până la marginea superioară (aproximativ 1 kg); este perfect normal să curgă puțină apă în afară.
4. Scoateți pâlnia și ștergeți resturile de săruri de pe deschidere.



Asigurați-vă că este înfiletat bine capacul, astfel încât să nu intre detergent în compartiment în timpul programului de spălare (acest lucru poate avaria iremediabil instalația de dedurizare a apei). După finalizarea acestei proceduri, rulați un program fără a încălca mașina. Programul de prespălare singur NU ESTE SUFICIENT Soluția salină reziduală sau granulele de săruri pot duce la corodare, deteriorând iremediabil componentele din oțel inoxidabil. Garanția nu se aplică dacă defecțiunile sunt cauzate de astfel de situații.

Utilizați numai săruri concepute special pentru mașini de spălat vase. Dacă compartimentul pentru săruri nu este umplut, este posibilă deteriorarea instalației de dedurizare a apei și a rezistenței din cauza acumulării depunerilor. Se recomandă utilizarea sării indiferent de tipul de detergent pentru mașina de spălat vase.

Oricând trebuie să adăugați săruri, este obligatoriu să finalizați procedura înainte de a începe ciclul de spălare pentru a evita coroziunea.

Setarea durității apei

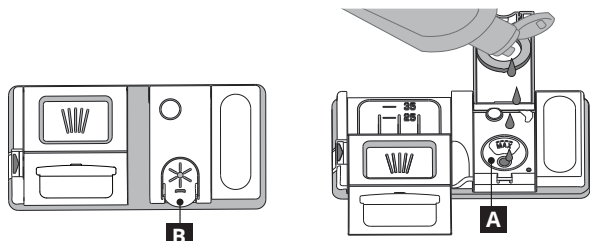
Pentru a permite instalației de dedurizare a apei să funcționeze perfect, este esențial ca setarea durității apei să se bazeze pe nivelul de duritate a apei din locuința dumneavoastră. Aceste informații pot fi obținute de la furnizorul local de apă. Valoarea implicită pentru duritatea apei este setată din fabrică.

- Porniți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Țineți apăsat butonul  timp de 5 secunde, până când auziți un semnal sonor.
- Porniți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al sărurilor clipește simultan
- Apăsați butonul  pentru a selecta nivelul de duritate dorit (consultați TABELUL CU NIVELURILE DE DURITATE A APEI).
- Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE. Setarea este finalizată!

Tabelul durității apei				
Nivel		°dH Grade germane	°fH Grade franceze	°Clark Grade engleze
1	Moale	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medie	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Normală	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dură	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Foarte dură	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Umplerea dozatorului pentru agent de clătire

Agentul de clătire facilitează uscarea vaselor. Dozatorul pentru agentul de clătire A trebuie umplut atunci când indicatorul luminos de NIVEL AL AGENTULUI DE CLĂTIRE  de pe panoul de comandă este aprins.





1. Deschideți dozatorul **B** apăsând și trăgând în sus clapeta de pe capac.
2. Introduceți cu grijă agentul de clătire până la marcajul de referință maxim (110 ml) al spațiului de umplere - evitați scurgerile. În caz contrar, curățați imediat folosind o lavetă uscată.
3. Apăsați capacul în jos până când auziți un clic de închidere.

Nu turnați NICIODATĂ agentul de clătire direct în cuvă.

Reglarea dozei de agent de clătire

Dacă nu sunteți pe deplin mulțumit de rezultatele de uscare, puteți regla cantitatea de agent de clătire utilizat.

- Porniți mașina de spălat vase folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriți-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Apăsați pe butonul  de trei ori - se va auzi un semnal sonor.
- Porniți mașina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al agentului de clătire clipește.
- Apăsați pe butonul  pentru a selecta cantitatea de agent de clătire care trebuie alimentată.
- Opriți-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.

Setarea este finalizată!

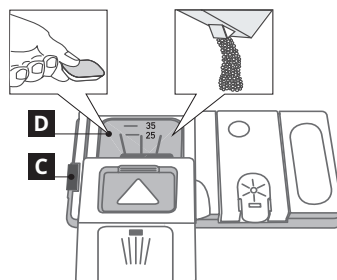
Dacă nivelul de agent de clătire este setat la ZERO, nu se va alimenta cu agent de clătire. Indicatorul luminos pentru NIVEL SCĂZUT DE AGENT DE CLĂTIRE nu se va aprinde dacă agentul de clătire este consumat. Pot fi setate maxim 5 niveluri în conformitate cu modelul de mașină de spălat vase. Setarea din fabrică este specifică modelului, vă rugăm să respectați instrucțiunile de mai sus pentru a verifica setarea adecvată pentru mașina dumneavoastră.

- Dacă observați urme albastre pe vase, setați un număr mic (1-2).
- Dacă există urme de apă sau depuneri de calcar pe vase, setați un număr mare (3-4).

Umplerea dozatorului de detergent

Utilizarea detergentului care nu este conceput pentru mașinile de spălat vase poate provoca defecțiuni sau deteriorarea aparatului. Pentru a se obține rezultate optime de spălare și uscare, este necesară utilizarea combinată de detergent, agent de clătire lichid și săruri fine. Vă recomandăm să utilizați detergenți care nu conțin fosfați sau clor, deoarece aceste produse sunt dăunătoare pentru mediul înconjurător. Rezultatele optime de spălare depind și de utilizarea cantității corespunzătoare de detergent. Depășirea cantității indicate nu determină un rezultat mai eficient de spălare și crește gradul de poluare a mediului înconjurător. Cantitatea poate fi reglată în funcție de gradul de murdărie. În cazul unor articole cu grad mediu de murdărie, utilizați aproximativ 25 (detergent pudră) sau 25 (detergent lichid) și turnați o măsură suplimentară de detergent direct în cuvă. Dacă folosiți tablete, este suficientă una singură.

Dacă vasele prezintă un grad redus de murdărie sau dacă au fost clătite cu apă înainte de a le introduce în mașina de spălat vase, reduceți în mod corespunzător cantitatea de detergent utilizat (minim 20 g/ml), de exemplu, nu mai adăugați detergent pudră/ sub formă de gel în cuvă.



Pentru a deschide dozatorul de detergent, apăsați pe butonul C. Introduceți detergent numai în compartimentul D uscat. Introduceți cantitatea de detergent pentru prespălare direct în cuvă.

1. Atunci când măsurați cantitatea de detergent, consultați informațiile menționate anterior pentru a adăuga cantitatea corespunzătoare. În interiorul dozatorului **D** există indicații care vă pot ajuta la dozarea detergentului.
2. Îndepărtați resturile de detergent de pe marginile dozatorului și închideți sonor capacul.
3. Închideți capacul dozatorului de detergent trăgând în sus până când dispozitivul de închidere este fixat în poziție.

Dozatorul de detergent se deschide automat la momentul potrivit, în conformitate cu programul. Dacă se utilizează detergenți universali, vă recomandăm să folosiți butonul TABLETĂ, deoarece reglează programul pentru a se obține întotdeauna rezultate optime de spălare și uscare.

Încărcarea rafturilor

Îndrumări

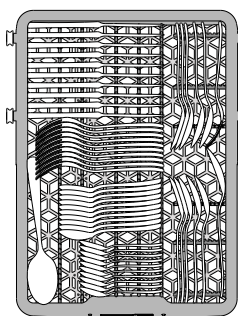
Înainte de a încărca rafturile, eliminați toate resturile de alimente de pe vase și goliți paharele. Nu este necesar să le clătiți în prealabil sub jet de apă curentă.

Aranjați vesela astfel încât să fie bine poziționată și să nu se răstoarne; de asemenea, aranjați recipientele cu deschiderile în jos și așezați înclinat articolele concave/convexe, pentru a permite apei să ajungă pe orice suprafață și să curgă liber.

Avertisment: capacele, mânerele, tăvile și tigăile nu trebuie să împiedice rotirea brațelor de pulverizare.

Amplasați articolele mici în coșul pentru tacâmuri. Vasele și cratițele foarte murdare trebuie așezate pe raftul inferior deoarece în această zonă jeturile de apă sunt mai puternice și se înregistrează performanțe mai mari de spălare.

După încărcarea aparatului, asigurați-vă că brațele de pulverizare se pot roti liber.



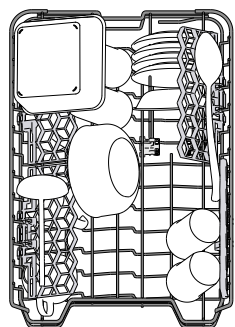
Coșul pentru tacâmuri

Al treilea nivel a fost conceput pentru depozitarea tacâmurilor.

Aranjați tacâmurile conform indicațiilor din figură.

Aranjarea separată a tacâmurilor permite scoaterea cu ușurință a acestora după spălare și optimizează performanțele de spălare și uscare.

Cuțitele și alte ustensile cu margini ascuțite trebuie poziționate cu lamele în jos.

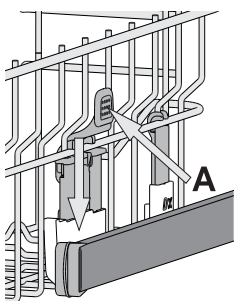


Raftul superior

Încărcați vasele delicate și ușoare: pahare, cești, farfurioare, boluri pentru salată puțin adânci.

Raftul superior este prevăzut cu suporturi rabatabile care pot fi utilizate în poziție verticală pentru aranjarea farfuriilor pentru cești de ceai/pentru desert, sau în poziție mai joasă pentru a introduce castroane și caserole.

(exemplu de încărcare pentru raftul superior)



Reglarea înălțimii raftului superior

Înălțimea raftului superior poate fi reglată:

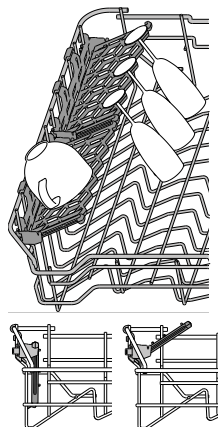
în poziție înaltă pentru a introduce vesela voluminoasă pe raftul inferior și în poziție joasă pentru a profita din plin de suporturile rabatabile, creând mai mult spațiu în partea superioară și evitând ciocnirea cu articolele de pe raftul inferior.

Raftul superior este prevăzut cu un **mecanism de reglare a înălțimii raftului superior** (consultați figura);

fără a apăsa pe manete, ridicați în sus ținând pur și simplu de părțile laterale ale raftului, și fixați imediat ce raftul este stabil în poziția de sus.

Pentru a reveni în poziția inferioară, apăsați pe manetele A din părțile laterale ale raftului și deplasați-l în jos.

Vă recomandăm cu insistență să nu reglați înălțimea raftului atunci când acesta este încărcat. Nu ridicați și nu coborâți NICIODATĂ raftul numai pe o singură parte.



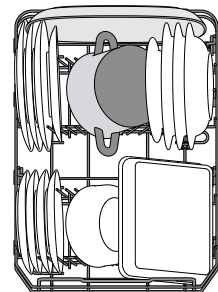
Clapete rabatabile cu poziție reglabilă

Clapetele rabatabile pot fi pliate sau depliate pentru a optimiza dispunerea veselei pe raft.

Paharele pentru vin pot fi așezate în siguranță pe clapetele rabatabile, introducând picioarele acestora în fantele corespunzătoare.

În funcție de model:

- pentru a deplia clapetele, este necesar să le glisați în sus și să le rotiți sau să le eliberați din clemele de fixare, trăgându-le în jos.
- pentru a plia clapetele, este necesar să le rotiți și să le glisați în jos sau să le trageți în sus și să le fixați pe poziție.



Raftul inferior

Pentru oale, capace, farfurii, boluri pentru salată, tacâmuri etc. În mod ideal, farfuriile și capacele mari trebuie amplasate în părțile laterale, pentru a se evita interferențele cu brațul de pulverizare.

Raftul inferior este prevăzut cu suporturi rabatabile care pot fi utilizate în poziție verticală pentru aranjarea farfuriilor sau în poziție orizontală (joasă) pentru încărcarea cu ușurință a cratițelor și bolurilor pentru salată.

(exemplu de încărcare pentru raftul inferior)

Veselă necorespunzătoare pentru spălarea în mașină

- Veselă și tacâmuri din lemn.
- Pahare cu decorațiuni delicate, veselă artizanală și veselă antică. Aceste decorațiuni nu sunt rezistente la spălarea în mașina de spălat vase.
- Articole din material sintetic care nu sunt rezistente la temperaturi ridicate.
- Veselă din cupru și cositor.
- Veselă murdară de cenușă, ceară, unsoare sau cerneală.

Culorile decorațiunilor de pe articolele din sticlă și ale articolelor din aluminiu/argint se pot modifica și pot albi în timpul procesului de spălare. Unele tipuri de articole din sticlă (de exemplu, obiecte de cristal) pot deveni opace după câteva cicluri de spălare.

Deteriorarea paharelor și a veselei

- Utilizați numai pahare și veselă din porțelan marcate de către producător ca fiind rezistente la spălarea în mașină.
- Utilizați un detergent delicat pentru veselă
- Scoateți paharele și vesela din mașina de spălat vase imediat ce ciclul de spălare este finalizat.

Igienă

Pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute și a sedimentelor în mașina de spălat vase, să derulați un program cu temperatură înaltă cel puțin o dată pe lună. Folosiți o măsură de detergent și rulați un program fără a încărca vase pentru a curăța aparatul.

Recomandări privind economisirea energiei

- Atunci când mașina de spălat vase este folosită conform instrucțiunilor producătorului, **spălarea tacâmurilor într-o mașină de spălat vase consumă de obicei mai puțină energie și apă decât spălarea manuală.**
- Pentru a crește la maximum eficiența mașinii de spălat vase, se recomandă **inițierea ciclului de spălare după ce mașina este încărcată complet.** Încărcarea mașinii de spălat vase de uz domestic până la capacitatea indicată de producător va contribui la economii de energie și apă. Informații despre încărcarea corectă a vaselor pot fi găsite în capitolul privind încărcarea.

- În cazul încărcării parțiale, se recomandă utilizarea opțiunilor de spălare dedicate (Flexible wash), adăugând vase doar pe rafturile selectate. Încărcarea incorrectă sau supraîncărcarea mașinii de spălat vase poate crește utilizarea resurselor (cum ar fi apa, energia și timpul, precum și nivelul de zgomot), reducând performanțele de curățare și uscare.
- Pre-clătirea manuală a vaselor duce la creșterea consumului de apă și energie și nu este recomandată.

Utilizarea zilnică

1. Verificarea racordării la rețeaua de alimentare cu apă

Verificați ca mașina de spălat vase să fie racordată la rețeaua de alimentare cu apă și ca robinetul să fie deschis.


2. Pornirea mașinii de spălat vase

Deschideți ușa și apăsați pe butonul de PORNIRE/OPRIRE.

3. Încărcarea rafturilor (consultați secțiunea ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR)**4. Umplerea dozatorului de detergent**

(consultați secțiunea UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT).

5. Selectarea programului și personalizarea ciclului

Selectați cel mai adecvat program în conformitate cu tipul de veselă și gradul de murdărie al acesteia (consultați DESCRIEREA PROGRAMELOR) apăsând pe butonul . Selectați opțiunile dorite (consultați FUNCȚII).

6. Pornire

Porniți ciclul de spălare apăsând butonul START/Pauză (ledul trece de la clipire la aprins) și închizând ușa în 4 sec. Când începe programul, se va auzi un semnal sonor unic. Dacă ușa nu este închisă în decursul a 4 secunde, se aude sunetul de alarmă. În acest caz, deschideți ușa, apăsați butonul START/Pauză și închideți din nou ușa în 4 sec.

7. Terminarea ciclului de spălare

Terminarea ciclului de spălare este indicată de semnalele sonore și de clipirea numărului ciclului de spălare pe afișaj. Deschideți ușa și opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.

Așteptați câteva minute înainte de a scoate vesela pentru a evita producerea arsurilor. Descărcați rafturile, începând cu cel inferior.

Mașina se va opri automat în timpul anumitor perioade prelungite de inactivitate, pentru a reduce consumul de electricitate. Dacă vasele prezintă un grad redus de murdărie sau dacă au fost clătite cu apă înainte de a le introduce în mașina de spălat vase, reduceți în mod corespunzător cantitatea de detergent utilizat.

Modificarea unui program care rulează

Dacă a fost selectat un program greșit, îl puteți schimba, cu condiția ca acesta abia să fi început: deschideți ușa, apăsați și mențineți apăsat butonul de PORNIRE/OPRIRE, iar aparatul se va opri.

Reporniți mașina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE și selectați noul ciclu de spălare, precum și opțiunile dorite; Porniți ciclul de spălare apăsând pe butonul PORNIRE/Pauză și închizând ușa în 4 sec.

Adăugarea de vase suplimentare

Fără a opri mașina, deschideți ușa (ledul de START/Pauză începe să clipească) (atenție la aburul FIERBINTE!) și așezați vasele în mașină. Apăsați butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

Întreruperi accidentale

Dacă ușa este deschisă în timpul ciclului de spălare sau dacă s-a produs o pană de curent, ciclul se oprește. Apăsați butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

Funcții



FLEXIBLE WASH

Dacă nu aveți multe vase de spălat, puteți utiliza programul de încărcare la jumătate pentru a economisi apă, energie electrică și detergent. Selectați programul și apoi apăsați pe butonul FLEXIBLE WASH: simbolul raftului selectat va apărea pe afișaj. În mod implicit, aparatul spală vasele de pe toate rafturile. Pentru a spăla numai un anumit raft, apăsați pe acest buton de mai multe ori:



afișat pe ecran (numai raftul inferior)



afișat pe ecran (numai raftul superior)



afișat pe ecran (numai coșul pentru tacâmuri)



afișat pe ecran (opțiunea este DEZACTIVATĂ, iar aparatul va spăla vasele de pe toate rafturile).

Nu uitați să încărcați numai raftul superior sau numai raftul inferior, și să reduceți cantitatea de detergent în mod corespunzător. Dacă raftul superior este scos, adăugați detergent direct în cuvă în loc de dozatorul de detergent.



ÎNTÂRZIERE

Ora de pornire a programului poate fi amânată pentru o perioadă de timp cuprinsă între 1 și 12 ore. 1. Apăsați pe butonul ÎNTÂRZIERE: pe afișaj apare simbolul corespunzător «h»; la fiecare apăsare pe buton, durata de temporizare (1 h, 2 h etc. până la max. 12 h) până la pornirea ciclului de spălare selectat va crește.

2. Selectați programul de spălare, apăsați pe butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde: temporizatorul va începe număratoarea inversă.

3. După finalizarea perioadei de timp setate, indicatorul luminos «h» se stinge, iar ciclul de spălare începe. Pentru a regla durata de temporizare și pentru a selecta o perioadă mai scurtă de timp, apăsați pe butonul ÎNTÂRZIERE. Pentru a-l anula, apăsați în mod repetat pe buton până când indicatorul luminos «h» al duratei de temporizare se stinge.

Funcția ÎNTÂRZIERE nu poate fi setată după pornirea ciclului de spălare.



SHORT TIME

Această opțiune poate fi utilizată pentru a reduce durata programelor principale, menținând totodată aceeași niveluri de performanță la spălare și uscare. După selectarea programului, apăsați pe butonul SHORT TIME, iar indicator luminos respectiv se va aprinde. Pentru a deselecta opțiunea, apăsați din nou pe același buton.



EXTRA DRY

Pentru a optimiza uscarea vaselor, după selectarea programului, apăsați pe butonul EXTRA DRY și indicatorul luminos respectiv se aprinde. O temperatură mai mare în timpul clătirii finale și o etapă de uscare prelungită permit optimizarea rezultatelor de uscare. Pentru a deselecta opțiunea, apăsați din nou pe același buton. Utilizarea opțiunii EXTRA DRY determină prelungirea ciclului de spălare.



TABLETĂ

Această setare vă permite să optimizați performanțele programului în funcție de tipul de detergent folosit. Apăsați butonul Pornire/Pauză timp de 3 secunde (se va aprinde simbolul corespunzător) în cazul în care utilizați detergenți combinați sub formă de tablete (agent de clătire, săruri și detergent într-o singură doză).

Dacă folosiți detergent pudră sau lichid, această opțiune trebuie să fie dezactivată.



INDICATOR DE FUNCȚIONARE

Lumina unui LED proiectată pe podea indică faptul că mașina de spălat vase este în funcțiune. Poate fi selectat unul dintre următoarele moduri de utilizare:

a) Funcție dezactivată.
b) Când începe ciclul, lumina se aprinde timp de câteva secunde, rămâne stinsă în timpul desfășurării ciclului și clipește la terminarea acestuia.

c) Lumina rămâne aprinsă în timpul desfășurării ciclului și clipește la terminarea acestuia. Dacă a fost setată pornirea temporizată, lumina se aprinde fie în primele câteva secunde, fie pe întreaga durată a numărătorii inverse, în funcție de modul b) sau c) setat. Lumina se stinge de fiecare dată când este deschisă ușa.

Pentru a selecta modul preferat, porniți mașina, țineți apăsat butonul până când pe afișaj apare una dintre cele trei litere, apăsați pe butonul până când ajungeți la litera dorită (sau modul dorit), țineți apăsat butonul pentru a confirma selecția.

Notă: Dacă sistemul NaturalDry este activ și deschide ușa, indicatorul de funcționare nu va clipi la sfârșitul ciclului.

USCARE NATURALĂ

Sistemul de deschidere a ușii NaturalDry este unul de uscare prin convecție, care deschide automat ușa în timpul desfășurării/după desfășurarea etapei de uscare pentru a asigura performanțe excepționale de uscare în fiecare zi. Ușa se deschide la o temperatură care este sigură pentru mobilierul din bucătăria dvs. Ca protecție suplimentată împotriva acțiunii aburilor, se poate adăuga și o folie de protecție specială pe mașina de spălat vase. Pentru a afla cum trebuie montată folia de protecție, vă rugăm să consultați (GHIDUL DE INSTALARE). Funcționalitatea NaturalDry poate fi dezactivată de către utilizator după cum urmează:

1. Accesați meniul Indicator de funcționare ca la ultimul pas, apăsați și mențineți apăsat [checkmark button pictogram] până când apare meniul.
2. Apăsați și mențineți apăsat [checkmark button pictogram] din nou timp de 6 secunde pentru a accesa meniul NaturalDry.
3. Comutați în meniul pentru controlul NaturalDry pentru a putea modifica starea funcționalității NaturalDry apăsând butonul .

E – activat **d** – dezactivat

Pentru a confirma schimbarea și pentru a ieși din meniul de control, vă rugăm să apăsați și să mențineți apăsat butonul (3 sec).

	DESCHIDEREA UȘII
Eco 50°	după 165 min
AUTOMAT 50°- 60°	80-170 min*
Intensiv 65°	terminarea ciclului
Spălare rapidă 30' 50°	Nu se aplică
Spălare și uscare rapidă 50°	terminarea ciclului
Sticlă 45°	terminarea ciclului
Silențios 50° (Program pe timp de noapte)	terminarea ciclului
Igienizare 65°	Nu se aplică
Prespălare	Nu se aplică
Autocurățare 65°	Nu se aplică

* în funcție de setări

Program			Faza de uscare	Natural Dry	Funcții disponibile *)	Durata programului de spălare (h:min)**)	Consumul de apă (litri/ciclu)	Consumul de energie (kWh/ciclu)
1	Eco	ECO 50°	✓	✓		3:40	8.7	0.59
2	Automată	AUTO 50-60°	✓	✓		1:20 - 3:00	7.0 - 14.0	0.70 - 1.10
3	Intensiv	65°	✓	✓		2:40	17.0	1.30
4	Spălare rapidă 30'	50°	-	-		0:30	9.0	0.50
5	Spălare și uscare rapidă	50°	✓	✓		1:20	10.0	1.10
6	Articole de sticlă	45°	✓	✓		1:40	12.0	1.00
7	Silențios	50°	✓	✓		3:35	16.5	1.00
8	Igienizare	65°	✓	-		1:40	12.0	1.30
9	Prespălare		-	-		0:10	4.5	0.01
10	Autocurățare	65°	-	-		0:50	9.5	0.70

Datele programului ECO sunt stabilite în condiții de laborator, în conformitate cu standardul european EN 60436:2019.

Note pentru laboratoarele de testare: Pentru informații despre condițiile comparative de testare EN, vă rugăm să trimiteți un e-mail la următoarea adresă: dw_test_support@whirlpool.com. Nu este necesară tratarea în prealabil a vaselor înaintea oricăruia dintre aceste programe.

*) Nu toate opțiunile pot fi utilizate simultan.

**) Valorile date pentru alte programe diferite de programul Eco sunt doar orientative. Durata actuală poate varia în funcție de o multitudine de factori, cum ar fi temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura încăperii, cantitatea de detergent, dimensiunea și tipul încărcăturii, distribuția încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate și calibrarea senzorului.

- 1. ECO** - Programul Eco este potrivit pentru curățarea tacâmurilor cu un grad normal de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică.
- 2. AUTOMAT** - Pentru vase cu grad normal de murdărie, cu resturi uscate de alimente. Detectează gradul de murdărie a vaselor și adaptează programul în funcție de acesta. În momentul în care senzorul detectează gradul de murdărie, pe afișaj apare o animație și durata ciclului se actualizează.
- 3. INTENSIV** - Programul recomandat în cazul veselei foarte murdare, adecvat în special pentru oale și tigăi (a nu se utiliza la vesela delicată).
- 4. RAPID SPĂLARE 30'** - Program pentru o cantitate limitată de vase cu un grad mediu de murdărie. Asigură performanțe de curățare optime într-un timp mai scurt.

5. SPĂLARE ȘI USCARE RAPIDĂ - Vase cu un grad mediu de murdărie. Ciclu zilnic, care asigură performanțe de curățare și uscare optime într-un timp mai scurt.

6. STICLĂ - Programul pentru vesela delicată, care sunt mai puțin sensibile la influența temperaturilor ridicate cum ar fi cești și pahare.

7. SILENȚIOS - Program adecvat pentru funcționarea aparatului pe timpul nopții. Asigură performanțe optime de curățare și uscare cu emisii minime de zgomot.

8. IGIENIZARE - Program pentru vase normal murdare sau foarte murdare, cu acțiune antibacteriană suplimentară. Poate fi utilizat pentru efectuarea întreținerii mașinii de spălat vase.

9. PRESPĂLARE - Utilizat pentru a împrăști vasele care trebuie să fie spălate mai târziu. A nu se utiliza detergent cu acest program.

10. SELF-CLEAN - Utilizați acest program pentru a efectua întreținerea mașinii de spălat vase; a se realiza numai când mașina de spălat vase este GOALĂ, utilizând detergenți special concepuți pentru întreținerea mașinii de spălat vase.

Note: Vă rugăm să rețineți că ciclul FAST WASH este dedicat mâncărilor ușor murdare.

FUNCȚIILE pot fi selectate direct prin apăsarea butonului corespunzător (consultați PANOUL DE COMANDĂ).

Dacă o funcție nu este compatibilă cu programul selectat consultați TABELUL CU PROGRAME, LED-ul aferent clipește rapid de 3 ori și sunt emise semnale sonore. Opțiunea nu va fi activată.

Curățarea și întreținerea

ATENȚIE: Scoateți întotdeauna din priză aparatul atunci când îl curățați și când efectuați operații de întreținere. Nu utilizați lichide inflamabile pentru a curăța mașina.

Curățarea mașinii de spălat vase

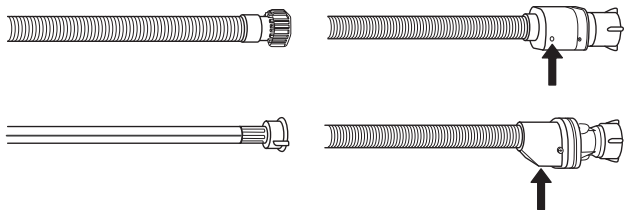
Marcajele din interiorul aparatului pot fi îndepărtate folosind o lavetă umezită cu apă și puțin oțet. Suprafețele externe ale mașinii și panoul de comandă pot fi curățate folosind o lavetă non-abrazivă umezită cu apă. Nu folosiți solvenți sau produse abrazive.

Prevenirea mirosurilor neplăcute

Mențineți întotdeauna ușa aparatului întredeschisă pentru a evita formarea umezelii în interiorul mașinii. Curățați în mod regulat garniturile din jurul ușii și dozatorul de detergent folosind un burete umez. Astfel, veți evita acumularea resturilor de alimente în garnituri, aceasta fiind principala cauză a apariției mirosurilor neplăcute.

Verificarea furtunului de alimentare cu apă

Verificați în mod regulat furtunul de alimentare pentru a identifica eventuale fisuri și crăpături. Dacă acesta este deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou disponibil la serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare sau la distribuitorul dumneavoastră specializat. În funcție de tipul de furtun:



Dacă furtunul de alimentare este acoperit cu o peliculă transparentă, verificați periodic dacă, în anumite puncte, culoarea se intensifică. Dacă identificați această stare, furtunul poate avea o scurgere și trebuie înlocuit.

Pentru furtunuri cu oprire a alimentării cu apă: inspectați vizorul mic al supapei de siguranță (vedeți săgeata). Dacă se vede culoarea roșie, a fost declanșată funcția de oprire a alimentării cu apă, iar furtunul trebuie înlocuit cu unul nou. Pentru a desfileta acest furtun, apăsați butonul de deblocare în timp ce desfileați furtunul.

Curățarea furtunului de alimentare cu apă

Dacă furtunurile pentru apă sunt noi sau dacă nu au fost utilizate o perioadă lungă de timp, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că acestea sunt curate și că nu prezintă impurități înainte de a efectua conexiunile necesare. Dacă nu luați măsurile de precauție necesare, furtunul de alimentare cu apă se poate bloca și poate deteriora mașina de spălat vase.

Curățarea ansamblului de filtre

Curățați în mod regulat ansamblul de filtre astfel încât filtrele să nu se înfunde și apa reziduală să fie evacuată în mod corespunzător.

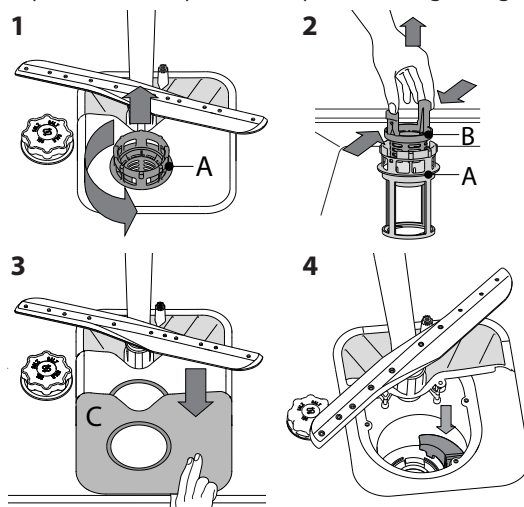
Utilizarea mașinii de spălat vase cu filtre înfundate sau obiecte străine în interiorul sistemului de filtrare sau al brațelor de pulverizare poate provoca defecțiuni ale unității, conducând la scăderea performanței, creșterea nivelului de zgomot sau utilizarea mai multor resurse.

Ansamblul de filtre este alcătuit din trei filtre care îndepărtează resturile de alimente din apa de spălare, permițând apoi recircularea acesteia: pentru rezultate de spălare optime, trebuie să le mențineți curate.

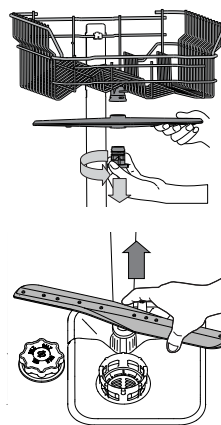
Mașina de spălat vase nu trebuie utilizată fără filtre sau dacă un filtru este desprins.

Cel puțin o dată pe lună sau după fiecare 30 de cicluri, verificați filtrul și, dacă este necesar, curățați-l temeinic sub jet de apă curentă, folosind o perie nemetalică și respectând instrucțiunile de mai jos:

1. Rotați filtrul cilindric **A** în sens antiorar și scoateți-l afară (Fig. 1).
2. Demontați filtrul în formă de ceașcă **B** apăsând ușor pe clapetele laterale (Fig. 2).
3. Culisați în afară placa din oțel inoxidabil a filtrului **C** (Fig. 3).
4. În cazul în care găsiți obiecte străine (cum ar fi sticlă spartă, porțelan, oase, semințe de fructe etc.) **vă rugăm să le îndepărtați cu atenție.**
5. Examinați obturațiile și îndepărtați resturile de alimente. **NU DEMONTAȚI NICIODATĂ** protecția pompei acționate în timpul ciclului de spălare (componentă neagră) (Fig. 4).



După curățarea filtrelor, înlocuiți ansamblul de filtre și fixați-l în poziția corectă; acest lucru este esențial pentru menținerea funcționării eficiente a mașinii de spălat vase.



Curățarea brațelor de pulverizare

Ocazional, resturile de alimente se pot usca pe brațele de pulverizare și pot bloca orificiile de pulverizare a apei. Prin urmare, se recomandă să verificați brațele din când în când și să le curățați folosind o perie nemetalică mică.

Pentru a demonta brațul de pulverizare superior, rotiți inelul de fixare din plastic în sens antiorar. Brațul de pulverizare superior trebuie introdus astfel încât partea cu cele mai multe orificii să fie îndreptată în sus.

Brațul de pulverizare inferior poate fi demontat prin tragerea în sus.

Instalația de dedurizare a apei



Instalația de dedurizare a apei reduce automat duritatea apei, împiedicând astfel acumularea de calcar pe încălzitor și contribuind, de asemenea, la creșterea eficienței de curățare. Acest sistem se regenerează singur cu sare, de aceea este necesar să reumpleți compartimentul pentru săruri când este gol. Frecvența regenerării depinde de setarea nivelului de duritate a apei - în mod implicit, regenerarea are loc o dată la 5 cicluri ecologice, cu nivelul de duritate a apei setat la 3. Procesul de regenerare începe la clătirea finală și se termină în faza de uscare, înainte de terminarea ciclului. Procesul de regenerare implică următorul consum:

- ~3,5L de apă;
- adaugă până la 5 minute suplimentare pe ciclu;
- consumul de energie este sub 0,005 kWh.

Ce trebuie să faceți dacă...



În cazul în care mașina de spălat vase nu funcționează corect, verificați dacă problema poate fi remediată parcurgând lista de mai jos. Pentru alte erori sau probleme, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare autorizat, ale cărui date de contact pot fi găsite în broșura privind garanția. Piese de schimb vor fi disponibile pentru o perioadă de până la 7 sau până la 10 ani, în funcție de cerințele specifice ale reglementărilor. Piese de schimb pot fi găsite: <https://parts-selfservice.whirlpool.com/en/landing>

Probleme...	Cauze posibile...	Soluții...
 Indicatorul de sare este aprins	Rezervorul de sare este gol. (După reumplere, indicatorul de sare poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).	Reumpleți rezervorul cu sare (pentru mai multe informații - consultați pagina 36). Corectați nivelul de duritate a apei - consultați tabelul de la pagina 37.
 Indicatorul agentului de clătire este aprins	Dozatorul de agent de clătire este gol. (După reumplere, indicatorul agentului de clătire poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).	Reumpleți dozatorul cu agent de clătire (pentru mai multe informații - consultați pagina 37).
Mașina de spălat vase nu pornește sau nu răspunde la comenzi.	Aparatul nu a fost conectat la priză în mod corespunzător.	Introduceți ștecherul în priză.
	Pană de curent.	Din motive de siguranță, mașina de spălat vase nu va reporni automat la restabilirea alimentării cu energie. Deschideți ușa mașinii de spălat vase, apăsați butonul Pornire și închideți ușa în 4 secunde.
	Ușa mașinii de spălat vase nu este închisă. Știftul Natural Dry nu este tras.	Împingeți ferm ușa până când auziți un „clic”.
	Aparatul nu răspunde la comenzi. Pe afișaj apare: 9 sau 12 și LED-ul de pornire/oprire clipește rapid.	Opriti aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE, reporniți-l după aproximativ un minut și reporniți programul. Dacă problema persistă, deconectați aparatul timp de 1 minut, apoi conectați-l din nou.
Mașina de spălat vase nu evacuează apa. Pe afișaj apare: 3 și LED-ul de pornire/oprire clipește rapid	Încă nu s-a terminat ciclul de spălare	Așteptați finalizarea ciclului de spălare
	Furtunul de evacuare este îndoit.	Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit (consultați Ghidul de INSTALARE).
	Conducta de evacuare a chiuvetei este blocată.	Curățați conducta de evacuare a chiuvetei.
	Filtrul este înfundat cu resturi de alimente.	Curățați filtrul (consultați CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE).
Mașina de spălat vase produce zgomot excesiv.	Vasele se lovesc unele de celelalte.	Aranjați corect vesela(consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Detergentul nu a fost măsurat corect sau nu este adecvat pentru utilizare în mașini de spălat vase (consultați UEMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT). Reporniți ciclul curent prin oprirea mașinii de spălat vase, apoi reporniți-o, selectați un program nou, apăsați butonul START/Pauză și închideți ușa în decurs de 4 secunde. Vă rugăm să nu mai adăugați detergent.
Vasele nu sunt curate.	Vesela nu a fost aranjată corespunzător.	Aranjați corect vesela(consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	Brațele de pulverizare nu se pot roti liber, acestea fiind împiedicate de vase.	Aranjați corect vesela(consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	Ciclul de spălare este prea delicat și/sau eficiența detergentului este redusă.	Selectați un ciclu de spălare corespunzător (consultați TABELUL CU PROGRAME).
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Detergentul nu a fost măsurat corect sau nu este adecvat pentru utilizare în mașini de spălat vase (consultați UEMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT).
	Capacul compartimentului pentru agent de clătire nu a fost închis corect.	Asigurați-vă că este închis capacul dozatorului pentru agent de clătire.
	Filtrul este murdar sau înfundat	Curățați ansamblul de filtre (consultați secțiunea ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE).
	Lipsește sărurile.	Umpleți compartimentul pentru săruri (consultați UEMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI).

Ce trebuie să faceți dacă...

Probleme...	Cauze posibile...	Soluții...
Mașina de spălat vase termină ciclul prea devreme. Pe afișaj apare: 15 și LED-ul de pornire/oprire clipește rapid	Furtunul de evacuare este poziționat prea jos sau evacuează în sistemul de canalizare local	Verificați dacă furtunul de evacuare este așezat la înălțimea corectă (consultați secțiunea INSTALARE). Verificați dacă evacuarea are loc în sistemul de canalizare local, instalați supapa de admisie a aerului, dacă este necesar.
	Aer în rețeaua de alimentare cu apă	Verificați alimentarea cu apă pentru a vă asigura că nu există scurgeri sau alte probleme care lasă aerul să pătrundă în interior.
Mașina de spălat vase nu încarcă apă. Pe afișaj apare: H 6 și LED-ul de pornire/oprire clipește rapid	Nu există apă în rețeaua de alimentare sau robinetul este închis.	Asigurați-vă că există apă în rețeaua de alimentare sau că robinetul este deschis.
	Furtunul de alimentare este îndoit.	Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit (consultați INSTALARE), reprogramați mașina de spălat vase și reporniți-o.
	Sita furtunului de alimentare cu apă este înfundată; aceasta necesită curățare.	După efectuarea controalelor și a curățării, opriți și porniți mașina de spălat vase, iar apoi rulați un program nou.
Ușa nu se încuie.	Rafturile nu sunt introduse complet.	Verificați dacă rafturile sunt introduse complet.
	Încuietoarea ușii nu este cuplată.	Împingeți ferm ușa până când este produs sunetul specific de fixare în poziție.
Vasele nu sunt uscate.	Programul selectat nu are o fază de uscare.	Consultați tabelul cu programe pentru a verifica dacă programul selectat include o etapă de uscare.
	Agentul de clătire a fost consumat sau dozajul nu este adecvat.	Adăugați agent de clătire sau reglați nivelurile de dozare la valori mai mari (consultați UEMPLEREA DOZATORULUI PENTRU AGENTUL DE CLĂTIRE).
	Vasele sunt fabricate din material antiaderent sau din plastic.	Prezența picăturilor de apă este normală (consultați secțiunea RECOMANDĂRI).
Vasele și paharele prezintă depuneri de calcar sau sunt acoperite cu o peliculă albă	Nivelul de săruri este prea mic.	Umpleți compartimentul pentru săruri (consultați UEMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI).
	Reglarea duriității apei nu este adecvată.	Măriți valorile (consultați TABELUL DURITĂȚII APEI).
	Capacul compartimentului pentru săruri nu este închis corespunzător.	Verificați capacul compartimentului pentru săruri.
	Agentul de clătire a fost consumat sau dozajul este insuficient	Adăugați agent de clătire sau reglați doze mai mari.
Vasele și paharele au o tentă albastruie sau dungi albastre	Doza de agent de clătire este prea mare	Reglați dozarea pentru a reduce valorile.

Serviciul de asistență tehnică post-vânzare

Dacă, după efectuarea verificărilor de mai sus, defecțiunea persistă, scoateți aparatul din priză și opriți robinetul de apă. Contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare (consultați garanția). Înainte de a contacta serviciul nostru post-vânzare, notați-vă următoarele:

- descrierea defecțiunii,
- tipul și modelul aparatului,

- codul de service (numărul indicat pe eticheta autocolantă cu date de identificare) de pe interiorul ușii în partea dreaptă:

SERVICE 0000 000 00000




Date tehnice

Dimensiuni produs (mm)	Înălțime	mm	820
	Lățime	mm	448
	Adâncime	mm	555
Performanțe	Tensiune	V	220/240
	Frecvență	Hz	50
	Clasa de eficiență energetică		C
	Indicele performanței de curățare		1,13
	Indicele performanței de uscare		1,07
	Presiune maximă de alimentare cu apă	Bari	10
	Presiune minimă de alimentare cu apă	Bari	0,5
	Consum de energie	kWh/100 cicluri	59
	Alimentarea cu apă, temp. max. de intrare a apei.	°C	70
	Numărul de seturi de vase		10
	Consum de energie la pornirea cu întârziere	W	4
	Consum de energie în modul standby	W	0,5
	Consumul de apă	l/ciclu	8,7
	Nivel de zgomot	dB(A) re 1 pW	41
	Clasă de zgomot		B


Protecția mediului înconjurător

Eliminarea ambalajului

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării . Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

Eliminarea aparatelor electrocasnice

Acest aparat este fabricat din materiale reciclabile sau reutilizabile. Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și cu reglementările din 2013 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (astfel cum au fost modificate). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.

Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Recomandări privind economisirea energiei

Programul ECO este potrivit pentru curățarea tacâmurilor cu un grad mediu de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică.

Încărcarea mașinii de spălat vase de uz domestic până la capacitatea indicată de producător va contribui la economii de energie și apă. Pre-clătirea manuală a vaselor duce la creșterea consumului de apă și energie și nu este recomandată. Spălarea vaselor în mașina de spălat vase de uz casnic consumă de obicei mai puțină energie și apă în faza de utilizare decât spălarea manuală a acestora, dacă mașina de spălat vase se folosește conform instrucțiunilor producătorului.

Instalare

ATENȚIE: Dacă aparatul trebuie mutat, mențineți-l în poziția dreaptă; dacă este absolut necesar, acesta poate fi înclinat pe spate.

Conectarea rețelei de alimentare cu apă

Adaptarea rețelei de alimentare cu apă pentru instalare trebuie efectuată numai de un tehnician calificat. Furtunurile de alimentare și de evacuare a apei pot fi poziționate spre dreapta sau spre stânga pentru a obține o instalare optimă. Asigurați-vă că mașina de spălat vase nu îndoiește sau nu strivește furtunurile.

Conectarea furtunului de alimentare cu apă

- Lăsați apa să curgă până când este perfect curată.
- Înfiletați furtunul de alimentare strâns în poziție și deschideți robinetul.

Dacă furtunul de alimentare nu este suficient de lung, mergeți la un magazin de specialitate sau contactați un tehnician autorizat. Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă între valorile indicate în tabelul cu date tehnice - în caz contrar, mașina de spălat vase poate funcționa necorespunzător.

Asigurați-vă că furtunul nu este îndoit sau comprimat.

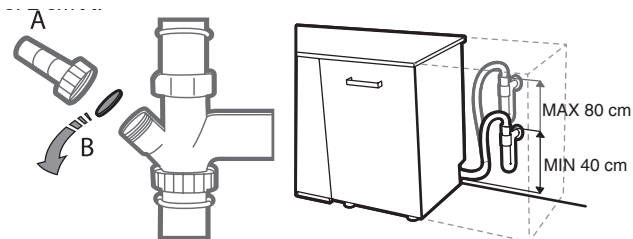
Specificații privind conectarea la sursa de alimentare cu apă

Rețea de alimentare cu apă	rece sau caldă (max. 60 °C)
Alimentare apă	3/4"
Presiunea apei	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bari) 7,25 – 145 psi

Furtunul de alimentare cu apă:

Conectarea furtunului de evacuare a apei

Conectați furtunul de evacuare la o conductă de evacuare cu un diametru de minim 2 cm **A**.



Conexiunea furtunului de evacuare trebuie să aibă o înălțime cuprinsă între 40 și 80 cm față de podea sau de suprafața pe care este așezată mașina de spălat vase. Înainte de a conecta furtunul de evacuare a apei la conducta de evacuare a chiuvetei, scoateți bușonul din plastic **B**.

Protecție anti-inundații

Protecție anti-inundații. Pentru a preveni apariția inundațiilor, mașina de spălat vase este dotată cu un sistem special care blochează rețeaua de alimentare cu apă în cazul apariției unor anomalii sau a unor scurgeri din interiorul aparatului. Unele modele sunt, de asemenea, echipate cu noul dispozitiv de siguranță suplimentar New Aqua Stop, care asigură protecție anti-inundații în cazul ruperii furtunului de alimentare. Modelul este echipat cu sistemul de protecție anti-inundații Aquastop.

Nu tăiați sub nicio formă furtunul de alimentare cu apă deoarece acesta conține componente electrice.

Racordarea la electricitate

AVERTISMENT: Nu tăiați sub nicio formă furtunul de alimentare cu apă deoarece acesta conține componente electrice.

Înainte de a introduce ștecherul în priza electrică, asigurați-vă că:

- Priza este împământată și este în conformitate cu normele în vigoare;
- Priza poate \perp suporta sarcina maximă a aparatului, conform plăcuței cu date de identificare amplasată pe interiorul ușii (consultați DESCRIEREA PRODUSULUI).
- Tensiunea rețelei de alimentare cu energie electrică este cuprinsă între valorile indicate pe plăcuța cu date tehnice de pe interiorul ușii.
- Priza este compatibilă cu ștecherul aparatului.

Dacă nu este cazul, contactați un tehnician autorizat pentru înlocuirea ștecherului (consultați SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE). Nu utilizați prelungitoare sau prize multiple. Odată ce aparatul a fost instalat, cablul de alimentare și priza electrică trebuie să fie ușor accesibile. Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, solicitați înlocuirea acestuia de către producător sau de către serviciul de asistență tehnică autorizat pentru a preveni orice potențiale pericole.

Compania nu este responsabilă pentru eventualele incidente produse în cazul nerespectării acestor norme.

Poziționarea și nivelarea

1. Poziționați mașina de spălat vase pe o podea dreaptă și rezistentă. Dacă podeaua nu este uniformă, piciorușele din față ale aparatului pot fi reglate până când acesta ajunge într-o poziție orizontală. Dacă aparatul este corect nivelat, acesta va fi mai stabil, existând mai puține șanse să se deplaseze sau să producă vibrații și zgomote în timpul punerii în funcțiune.
2. Înainte de a depozita mașina de spălat vase în locașul său, lipiți bandă adezivă transparentă sub blatul din lemn pentru a-l proteja de condensul care s-ar putea forma.
3. Amplasați mașina de spălat vase astfel încât părțile laterale și panoul posterior să intre în contact cu mobilierul învecinat sau cu peretele. De asemenea, acest aparat poate fi introdus sub un blat de lucru.
4. Pentru a regla înălțimea piciorușului din spate, rotiți bușca hexagonală roșie din partea inferioară centrală a părții frontale a mașinii de spălat vase, folosind o cheie hexagonală cu o deschidere de 8 mm. Rotiți cheia în sens orar pentru a mări înălțimea și în sens antiorar pentru a o reduce.

Dimensiuni și capacitate:

Lățime	448 mm
Înălțime	820 mm
Adâncime	555 mm
Capacitate	10 setări standard de locație

GARANȚIE IKEA

Cât timp este valabilă garanția IKEA?

Această garanție este valabilă timp de cinci ani de la data cumpărării inițiale a aparatului dv. de la IKEA. Bonul inițial de cumpărare este necesar ca dovadă a cumpărării. Dacă se efectuează reparații în timpul garanției, acest lucru nu va extinde perioada de garanție pentru aparat.

Cine va furniza asistență?

Furnizorul de asistență IKEA va furniza asistență prin centrele sale de asistență sau prin rețeaua de parteneri autorizați pentru asistență.

Ce anume acoperă această garanție?

Această garanție acoperă defecțiunile aparatului, care au fost cauzate de defecte din fabricație sau de defecțiuni ale materialului, apărute de la data cumpărării de la IKEA. Această garanție se aplică numai pentru uzul casnic. Excepțiile sunt specificate sub titlul "Ce anume nu este acoperit de această garanție?". În timpul perioadei de garanție, costurile pentru remedierea defecțiunilor, de ex. reparații, piese, manoperă și deplasare, vor fi acoperite, cu condiția ca aparatul să fie accesibil pentru reparații fără cheltuieli speciale. În aceste condiții sunt aplicabile liniile directe UE (Nr. 99/44/EG) și reglementările locale respective. Piese înlocuite devin proprietatea firmei IKEA.

Ce va face IKEA pentru remedia problema?

Furnizorul de asistență desemnat de IKEA va examina produsul și va hotărî, dacă acesta se încadrează în condițiile de garanție. Dacă se consideră că condițiile de garanție sunt respectate, furnizorul de asistență IKEA sau partenerii autorizați pentru asistență, prin centrele lor de asistență, la discreția lor, fie vor repara produsul defect, fie îl vor înlocui cu același produs sau cu altul comparabil.

Ce anume nu este acoperit de această garanție?

- Uzura normală.
- Deteriorările deliberate sau din neglijență, deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de funcționare, instalarea incorectă sau conectarea la o sursă de curent necorespunzătoare, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electrochimice, deteriorările provocate de rugină, coroziune sau apă, și inclusiv, dar nu limitat la acestea, deteriorările cauzate de conținutul excesiv de calcar din apa de alimentare, deteriorările cauzate de condițiile de mediu anormale.
- Piese consumabile, inclusiv bateriile și becurile.
- Piese nefuncționale și decorative, care nu afectează utilizarea normală a aparatului, inclusiv zgârieturile și posibilele diferențe de culoare.
- Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine și curățarea sau desfundarea filtrelor, a sistemelor de evacuare sau a sertarelor pentru detergent.
- Deteriorarea următoarelor piese: vitroceramică, accesorii, coșurile de vase și de tacâmuri, țevile de alimentare și de evacuare, garnituri de etanșare, becuri și capace de becuri, ecrane, butoane, carcase și piese ale carcaselor. În afară de cazul în care se poate demonstra că aceste deteriorări se datorează defectelor de fabricație.
- Cazurile în care nu s-a găsit nicio defecțiune în timpul vizitei tehnicianului.
- Reparațiile care nu au fost executate de furnizorii de asistență desemnați de noi și/sau de un partener contractual autorizat pentru asistență, sau pentru care s-au folosit piese de schimb neoriginale.
- Reparațiile cauzate de o instalare defectuoasă sau care nu este conformă cu specificațiile.
- Utilizarea aparatului în mediu non-casnic, de ex. utilizarea profesională.
- Deteriorarea datorată transportului. În cazul în care clientul transportă produsul acasă la el sau la o altă adresă, compania IKEA nu este răspunzătoare pentru deteriorările cauzate în timpul transportului. Dacă IKEA livrează produsul la adresa indicată de client, atunci deteriorarea produsului care poate apărea în timpul transportului este acoperită de IKEA.

- Costurile pentru efectuarea instalării inițiale a aparatului IKEA. Totuși, dacă un furnizor de asistență IKEA sau un partener autorizat pentru asistență repară sau înlocuiește aparatul în cadrul acestei garanții, furnizorul de asistență sau partenerul autorizat pentru asistență va reinstala aparatul reparat sau va instala aparatul înlocuit, dacă este necesar.

Aceste restricții nu se aplică operațiunilor corecte efectuate de un specialist calificat, care a folosit piesele noastre originale, pentru a adapta aparatul la specificațiile de siguranță tehnică din altă țară a UE.

Cum se aplică legea din țara de utilizare

Garanția IKEA vă acordă drepturi legale specifice, care acoperă sau depășesc cerințele tuturor legilor locale.

În orice caz, aceste condiții nu limitează în niciun mod drepturile consumatorilor, prevăzute de legislația locală.

Zona de validitate

Pentru aparatele care sunt cumpărate într-o țară a UE și sunt duse în altă țară a UE, asistența va fi furnizată în cadrul condițiilor de garanție normale în noua țară.

Obligația de a asigura asistență în cadrul garanției există doar dacă aparatul respectă și este instalat în conformitate cu:

- specificațiile tehnice din țara în care se solicită cererea de garanție;
- Instrucțiunile de Asamblare și Informațiile privind siguranța din Manualul de Utilizare.

ASISTENȚA specială POST-VÂNZARE pentru aparatele IKEA

Vă rugăm să nu ezitați să contactați centrul de service autorizat desemnat de IKEA pentru:

- a face o solicitare de servicii în condițiile acestei garanții;
- a cere lămuriri despre instalarea aparatului IKEA în mobila specială de bucătărie IKEA;
- a cere lămuriri despre funcțiile aparatelor IKEA.

Pentru a vă putea asigura cea mai bună asistență, vă rugăm să citiți cu atenție Instrucțiunile de Asamblare și/sau Manualul Utilizatorului, înainte de a ne contacta.

Cum ne puteți contacta dacă aveți nevoie de asistența noastră



Vă rugăm să consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă a centrelor de service autorizate desemnate de IKEA și pentru numerele de telefon naționale respective.

i Pentru a vă putea oferi un serviciu mai rapid, vă recomandăm să utilizați numerele de telefon speciale, din lista de la sfârșitul acestui manual. Comunicați întotdeauna numerele indicate în broșura aparatului specific pentru care aveți nevoie de asistență. De asemenea, vă rugăm să comunicați întotdeauna numărul articolului IKEA (un cod de 8 cifre) și numărul de service format din 12 cifre, aflate pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului dv.

i PĂSTRAȚI BONUL DE CUMPĂRARE!

Este dovada dv. de cumpărare și este necesar pentru aplicarea garanției. Pe chitanță se găsește numele IKEA și numărul articolului (un cod de 8 cifre) pentru fiecare dintre articolele pe care le-ați cumpărat.

Mai aveți nevoie de ajutor?

Dacă aveți întrebări suplimentare care nu au legătură cu Serviciul de Asistență Tehnică pentru aparatele dv., vă rugăm să contactați call-centerul celui mai apropiat magazin IKEA. Vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului înainte de a ne contacta.

Obsah

Informácie o bezpečnosti	48	Čo robiť, ak...	56
Opis výrobku	50	Popredajný servis	57
Ovládací panel	50	Technické údaje	58
Prvé použitie	50	Informácie týkajúce sa ochrany životného prostredia	58
Ukladanie riadu do košov	52	Inštalácia	59
Každodenné používanie	53	ZÁRUKA IKEA	60
Funkcie	53		
Čistenie a údržba	55		

Informácie o bezpečnosti

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Uchovajte ich poruke pre budúce použitie.

V týchto pokynoch a na samotnom spotrebiči sú uvedené dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, ktoré treba vždy dodržiavať. Výrobca odmieta zodpovednosť v prípade nedodržania týchto bezpečnostných pokynov, nenáležitého používania spotrebiča alebo nesprávneho nastavenia ovládania.

⚠ Veľmi malé deti (0 – 3 roky) by sa nemali zdržiavať v okolí spotrebiča. Malé deti (3 – 8 rokov) nepúšťajte k spotrebiču bez dozoru. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať tento spotrebič len v prípade, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu hroziace nebezpečenstvá. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

POVOLENÉ POUŽÍVANIE

⚠ **UPOZORNENIE:** Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom externého prepínacieho zariadenia, ako je časovač, ani samostatným diaľkovým ovládačom.

⚠ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti alebo na podobné účely ako napr.: v oblastiach kuchyniek pre personál v dielňach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; na farmách; pre klientov v hoteloch, motelloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.

⚠ Tento spotrebič nie je určený na profesionálne používanie. Spotrebič nepoužívajte vonku.

⚠ Maximálny počet obedových súprav je uvedený na karte údajov výrobku.

⚠ Dvierka by nemali zostať otvorené – riziko potknutia. Otvorené dvierka spotrebiča môžu udržať iba hmotnosť vybratého koša

spolu s riadom. Na otvorené dvierka nič neodkladajte, nesadajte si na ne ani na ne nestúpajte.

⚠ **UPOZORNENIE:** Umývacie prostriedky sú silne alkalické. Pri prehĺtnutí môžu byť mimoriadne nebezpečné. Vyhýbajte sa kontaktu s pokožkou a očami a nepúšťajte deti do blízkosti umývačky, keď sú dvierka otvorené. Po ukončení každého umývacieho cyklu skontrolujte, či je dávkovač umývacieho prostriedku prázdny.

⚠ **UPOZORNENIE:** Nože a iné príbory s ostrými hrotmi treba ukladať do košíka hrotmi nadol alebo ich uložiť vodorovne – riziko porezania.

⚠ Do spotrebiča ani do jeho blízkosti neumiestňujte horľavé materiály (napr. benzín alebo aerosolové nádoby) – riziko požiaru. Spotrebič sa smie používať iba na umývanie domáceho riadu v súlade s pokynmi v tomto návode. Voda v spotrebiči nie je pitná. Používajte iba umývacie prostriedky a leštidlá určené do automatických umývačiek. Pri pridávaní zmäkčovadla (sol) ihneď spustíte jeden cyklus s prázdnu umývačkou, aby nedošlo k poškodeniu vnútorných častí koróziou. Umývacie prostriedky, leštiace prostriedky a soľ skladujte mimo dosahu detí. Pred vykonávaním servisných prác alebo údržby zatvorte prívod vody a vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky alebo odpojte od zdroja napájania. V prípade akejkoľvek poruchy odpojte spotrebič od prívodu vody a elektriny.

INŠTALÁCIA

⚠ So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby – riziko zranenia. Pri vybalovaní a inštalovaní používajte ochranné rukavice – riziko porezania.

⚠ Inštaláciu, vrátane prívodu vody (ak je), elektrického zapojenia a taktiež opravy musí vykonávať kvalifikovaný technik. Nikdy

neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je uvedené v návode na používanie. Nepúšťajte deti k miestu inštalácie. Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo popredajný servis. Po inštalácii treba odpad z balenia (plasty, kusy polystyrénu a pod.) uložiť mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenía. Pred vykonávaním inštalčných prác musíte spotrebič odpojiť od elektrického napájania – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste spotrebičom nepoškodili napájací kábel – nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Spotrebič zapnite až po úplnom dokončení inštalácie. Pripojte umývačku k vodovodu iba pomocou novej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc už nepoužívajte.

Všetky hadice musia byť bezpečne pripojené, aby sa zabránilo ich uvoľneniu počas prevádzky.

Postupujte podľa všetkých noriem miestnej vodohospodárskej správy.

Tlak prívodu vody 0,05 – 1,0 MPa.

Spotrebič musí stáť pri stene alebo musí byť zabudovaný do nábytku, aby bol obmedzený prístup k jeho zadnej stene.

Ak sú vetracie otvory umývačky v spodnej časti, nesmú byť zakryté kobercom.

V prípade, že umývačku inštalujete na koniec kuchynskej linky tak, že jeho bočná strana je voľne dostupná, nezabudnite zakryť oblasť závesov dverí, aby nedošlo k zraneniu.

Teplota privádzanej vody závisí od modelu umývačky. Ak je na inštalovanej prívodnej hadici uvedené „25 °C max“, maximálna povolená teplota vody je 25 °C. Pre všetky ostatné modely je maximálna povolená teplota vody 60 °C. Hadice neskracujte a v prípade spotrebiča vybaveného systémom proti vytopeniu neponárajte plastové puzdro prívodnej hadice do vody. Ak hadice nie sú dostatočne dlhé, obráťte sa na miestneho predajcu. Presvedčte sa, že prívodná a odtoková hadica nie je zalomená, alebo že na nej nie sú slučky. Ešte pred uvedením spotrebiča do prevádzky skontrolujte tesnosť prívodnej a odtokovej hadice. Dbajte, aby všetky štyri nožičky stabilne stáli na dlážke, podľa potreby ich nastavte a pomocou vodováhy skontrolujte, či spotrebič stojí v rovine.

⚠ Spotrebič používajte, len keď sú kryty vyobrazené na schéme 19 v inštaláčnej

príručke správne zostavené – nebezpečenstvo poranenia.

VAROVANIA PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÉHO SPOTREBIČA

Typový štítok je umiestnený na okraji dvierok umývačky (viditeľný pri otvorených dvierkach).

⚠ Spotrebič sa musí dať odpojiť od napájania buď vytiahnutím zástrčky, pokiaľ je ľahko dostupná, alebo prostredníctvom prístupného viacpólového prepínača nainštalovaného pred zásuvkou podľa pravidiel pre elektrické vedenia a spotrebič musí byť uzemnený v súlade s národnými bezpečnostnými normami pre elektrotechniku.

⚠ Nepoužívajte predlžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry. Po inštalácii spotrebiča nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom. Nepoužívajte spotrebič, keď ste mokří alebo naboso. Spotrebič neuvádzajte do činnosti, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak nepracuje správne, ak je poškodený alebo ak spadol.

⚠ Ak je poškodený napájací elektrický kábel, musí ho výrobca, jeho autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť za identický, aby sa predišlo nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.

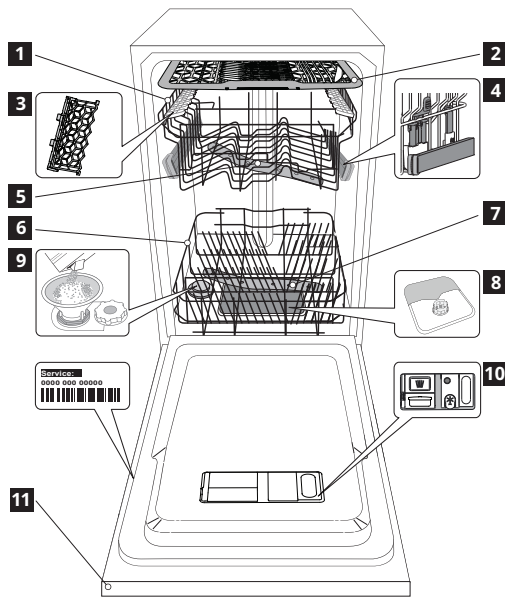
Ak sa elektrická zástrčka nehodí do vašej zásuvky, obráťte sa na kvalifikovaného technika.

Za prívodný elektrický kábel netáčajte. Prívodný elektrický kábel ani elektrickú zástrčku neponárajte do vody. Nedovoľte, aby sa prívodný elektrický kábel dostal do blízkosti horúcich povrchov.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

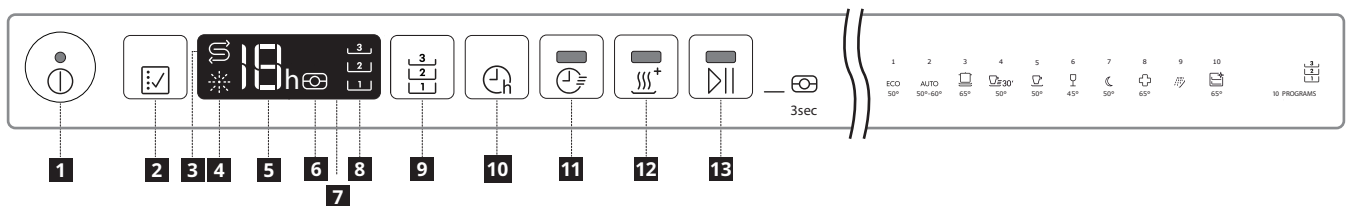
⚠ **UPOZORNENIE:** Pred vykonaním údržby vždy dbajte na to, aby bol spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete. Aby ste sa vyhli riziku úrazu, používajte ochranné rukavice (riziko tržnej rany) a bezpečnostnú obuv (riziko pomliaždenia); nezabudnite vykonávať manipuláciu dvoma osobami (zníženie zaťaženia); nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie (nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom). Neodborné opravy nepovolené výrobcom môžu mať za následok ohrozenie zdravia a bezpečnosti, za ktoré výrobca nemôže nieť zodpovednosť. Na chyby alebo poškodenia spôsobené neodbornými opravami alebo údržbou sa nevzťahuje záruka, ktorej podmienky sú uvedené v dokumente dodanom so zariadením.

Opis výrobku



- 1 Vrchný kôš
- 2 Kôš na príbor
- 3 Nastavovanie výšky vrchného koša
- 4 Horné ostrekovacie rameno
- 5 Spodný kôš
- 6 Košík na príbor
- 7 Spodné ostrekovacie rameno
- 8 Zostava filtra
- 9 Zásobník soli
- 10 Dávkač umývacieho prostriedku a leštidla
- 11 Ovládací panel

Ovládací panel



- 1 Kontrolka vypínača Zap.-Vyp./ Resetovanie
- 2 Tlačidlo na voľbu programu
- 3 Kontrolka doplnenia soli
- 4 Kontrolka doplnenia leštidla
- 5 Číslo programu a ukazovateľ času odkladu
- 6 Kontrolka používania tablety
- 7 Displej
- 8 Kontrolka Flexibilné umývanie
- 9 Tlačidlo Flexibilné umývanie
- 10 Delay button
- 11 Tlačidlo Krátky čas s kontrolkou
- 12 Tlačidlo Extra sušenie s kontrolkou
- 13 START/Pause button with indicator light / Tab

Prvé použitie


Rady pri prvom použití

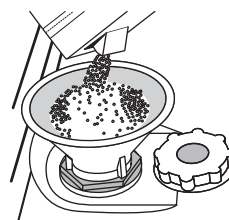
Po inštalovaní odstráňte zarážky na košoch a elastické oporné prvky z horného koša

Plnenie zásobníka soli

Používanie soli zabraňuje tvorbe vodného kameňa na riadoch a funkčných komponentoch umývačky.

- Je nevyhnutné, aby **ZÁSObník SOLI NEBOL NIKDY PRÁZDNY**.
- Je dôležité nastaviť tvrdosť vody.

Zásobník soli je umiestnený v spodnej časti umývačky (pozri OPIS VÝROBKU) a mal by sa plniť, keď na ovládacom paneli svieti kontrolka DOPLNIŤ SOL' .



1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte uzáver zásobníka (proti smeru hodinových ručičiek).
2. **Nasledujúce kroky vykonajte iba pri prvom použití: naplňte zásobník soli vodou.**
3. Nasadte násypku (pozri obrázok) a naplňte zásobník soli až po okraj (približne 1 kg); je bežné, že trochu vody vytečie.
4. Vyberte násypku a zvyšky soli na otvore utrite.



Dbajte, aby bol uzáver pevne zatiahnutý, aby sa počas umývacieho programu nedostal do zásobníka umývací prostriedok (mohlo by to nenapraviteľne poškodiť zmäkčovač vody).

Po skončení tohto postupu spustíte program s prázdnu umývačkou. Samotný program „Predumytie“ NIE JE POSTAČUJÚCI. Zvyšky solného roztoku alebo zrníka soli môžu spôsobiť koróziu, nenapraviteľné poškodenie antikoročných častí. Na uvedené prípady sa nevzťahuje záruka.

Používajte iba soľ určenú špeciálne do umývačiek. Ak zásobník soli nenaplníte, zmäkčovač vody a ohrievacie teleso sa môžu poškodiť v dôsledku hromadenia vodného kameňa. Použitie soli sa odporúča s akýmkoľvek typom umývacieho prostriedku do umývačky riadu. Aby sa zabránilo korózii, vždy keď potrebujete pridať soľ, musíte dokončiť postup pred začiatkom umývacieho cyklu.


Nastavenie tvrdosti vody

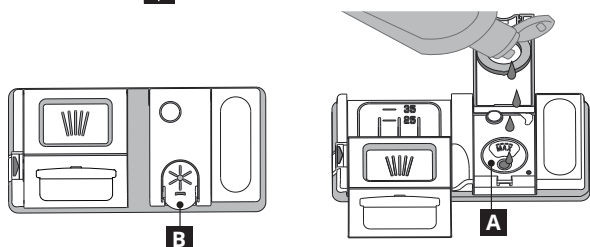
Aby mohol zmäkčovač dokonale pracovať, je dôležité, aby bola tvrdosť vody nastavená podľa skutočnej tvrdosti vody vo vašej domácnosti. Túto informáciu môžete získať od miestneho dodávateľa vody. Predvolená hodnota tvrdosti vody je nastavená vo výrobe.

- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Podržte tlačidlo  5 sekúnd, kým sa nezozve pípnutie.
- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká číslo aktuálnej zvolenej úrovne aj kontrolka soli
- Stlačením tlačidla  zvolte požadovanú tvrdosť vody (pozri TABUĽKA TVRDOSTI VODY).
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP. Nastavenie je hotové!

Tabuľka tvrdosti vody				
Úroveň		°dH Nemecké stupne	°fH Francúzske stupne	Clarkove stupne Anglické stupne
1	Mäkká	0 – 6	0 – 10	0 – 7
2	Medium (stredná)	7 – 11	11 – 20	8 – 14
3	Priemerná	12 – 16	21 – 29	15 – 20
4	Tvrdá	17 – 34	30 – 60	21 – 42
5	Veľmi tvrdá	35 – 50	61 – 90	43 – 62

Plnenie dávkovača leštidla

Leštidlo uľahčuje SUŠENIE riadu. Dávkovač leštiaceho prostriedku A je potrebné naplniť, keď na ovládacom paneli svieti kontrolka  DOPLNIŤ LEŠTIDLO.





1. Otvorte dávkovač **B** stlačením a vytiahnutím uška na veko.
2. Opatrne nalejte leštidlo až po značku maximum (110 ml) v plniacom priestore – dbajte, aby ste ho nerozliali. Ak sa to stane, leštidlo ihneď utrite suchou handričkou.
3. Zatlačte veko, až počujete cvaknutie.

NIKDY nelejte leštidlo priamo do vaničky umývačky.

Nastavenie dávkovania leštidla

Ak nie ste celkom spokojní s výsledkom sušenia, môžete nastaviť množstvo použitého leštidla.

- Zapnite umývačku pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Stlačte tlačidlo  tri krát – zaznie pípnutie.
- Zapnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká číslo zvolenej úrovne a kontrolka leštidla.
- Stlačením tlačidla  zvolte úroveň množstva leštidla, ktoré sa má pridávať.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.

Nastavenie je hotové!

Ak je úroveň leštidla nastavená na NULA, nepridáva sa nijaké množstvo leštidla. Kontrolka MÁLO LEŠTIDLA sa nerozsvieti, ani keď sa leštidlo minie. V závislosti od modelu umývačky možno nastaviť maximálne 5 úrovne. Nastavenie z výroby je špecifické pre tento model, dodržujte vyššie uvedené postupy a skontrolujte ho na vašej umývačke.

- Ak vidíte na riade modrasté pásiky, nastavte nízku hodnotu (1 – 2).
- Ak sú na riade kvapky vody alebo stopy po vodnom kameni, nastavte vysokú hodnotu (3 – 4).

Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku

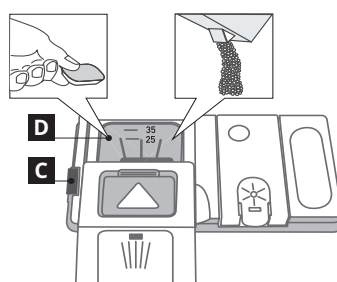
Používanie umývacieho prostriedku, ktorý nie je určený pre umývačku riadu, môže spôsobiť nefunkčnosť alebo poškodenie spotrebiča.

Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky pri umývaní a sušení, je potrebné používať kombináciu umývacieho prostriedku, tekutého leštiaceho prostriedku a rafinovanej soli. Odporúčame používať umývacie prostriedky, ktoré neobsahujú fosfáty alebo chlór, pretože tieto produkty poškodzujú životné prostredie.

Dobrý výsledok umývania závisí aj od množstva použitého umývacieho prostriedku.

Prekročenie uvedeného množstva nevedie k účinnejšiemu umytiu a zvyšuje znečistenie životného prostredia. Množstvo možno nastaviť podľa úrovne znečistenia. V prípade normálne znečisteného riadu použite približne 25 g (práškový prostriedok) alebo 25 ml (tekutý prostriedok) a ďalšiu čajovú lyžičku prostriedku na umývanie pridajte priamo do vaničky. Ak používate tablety, jedna tableta stačí.

Ak je riad iba mierne znečistený, alebo bol pred vložením do umývačky opláchnutý vodou, primerane znížte množstvo umývacieho prostriedku (minimum 20 g/ml) napr. vynechajte nasypánie prášku/naliatie gélu priamo do vaničky.



Dávkovač umývacieho prostriedku otvoríte stlačením tlačidla C. Umývací prostriedok dávajte iba do suchého dávkovača D. Umývací prostriedok na predumývanie dajte priamo do vaničky.

1. Pri odmeriavaní umývacieho prostriedku sa riadte vyššie uvedenými informáciami, aby ste pridali vhodné množstvo. V dávkovači **D** sú symboly, ktoré vám pomôžu pri dávkovaní umývacieho prostriedku.
2. Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku z okrajov dávkovača a až potom veko zatvorte, až sa ozve cvaknutie.
3. Zatvorte veko dávkovača umývacieho prostriedku jeho nadvihnutím, až uzatváracie zariadenie zapadne na miesto.

Dávkovač umývacieho prostriedku sa automaticky otvorí v správnom čase podľa programu. Ak používate umývací prostriedok typu „všetko v jednom“, odporúčame použiť tlačidlo TABLETA, pretože upraví program tak, aby sa vždy dosiahli najlepšie výsledky umývania a sušenia.

Ukladanie riadu do košov

Tipy

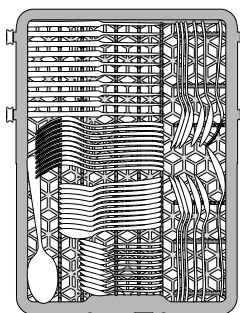
Pred naložením riadu do košov odstráňte všetky zvyšky jedla z nádob a vyprázdňte poháre. Riad nemusíte vopred oplachovať pod tečúcou vodou.

Uložte nádoby tak, aby sedeli pevne na mieste a neprevrátili sa; a uložte ich tak, aby boli otvormi nadol, a vypuklé časti, aby boli naklonené a voda sa tak mohla voľne dostať ku všetkým povrhom.

Upozornenie: veká, ruky, podnosy a panvice na vysmážanie nesmú brániť otáčaniu ostrekovacích ramien.

Drobné veci ukladajte do košíka na príbor. Veľmi špinavý riad a hrnce treba ukladať do spodného koša, lebo v tejto časti sú prúdy vody silnejšie a zvyšujú umývací výkon.

Po naplnení spotrebiča sa presvedčte, či sa ostrekovacie ramená môžu voľne otáčať.



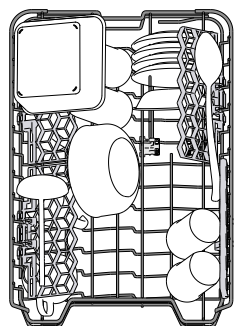
Košík na príbor

Tretí košík je určený na ukladanie príboru.

Príbor uložte, ako je uvedené na obrázku.

Vďaka oddelenému uloženiu sa príbor po umytí ľahšie vyberá a dosiahne sa lepší výsledok umývania a sušenia.

Nože a iné náčinie s ostrými okrajmi treba uložiť čepeľami nadol.

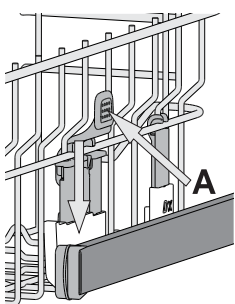


Horný stojan

Ukladajte doň krehké a ľahké nádoby: poháre, šálky, tanieriky, nízke šálátové misky.

Vrchný koš má oporu proti prevráteniu, ktorú možno použiť vo vertikálnej polohe pri ukladaní podšálok a dezertných tanierikov alebo v spodnej polohe na ukladanie misiek a nádob na jedlo.

(príklad naplnenia vrchného koša)



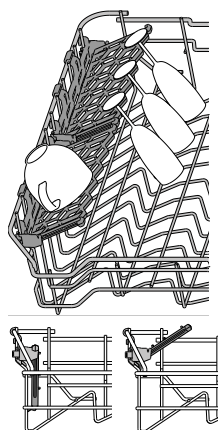
Nastavenie výšky vrchného koša

Výška vrchného koša je nastaviteľná: vysoká poloha umožňuje uložiť do spodného koša objemný riad a nízka poloha umožňuje čo najlepšie využiť opory proti prevráteniu vytvorením väčšieho miesta smerom nahor a vyhnúť sa tomu, aby riad narážal o veci v spodnom koši.

Vrchný koš je vybavený **nastavovačom výšky vrchného koša** (pozri obrázok), bez stlačenia páčok nadvihnete koš jednoduchým

pridržením na stranách, keď je koš v stabilnej vrchnej polohe. Na vrátenie do spodnej polohy stlačte páčky A na bokoch koša a posuňte koš nadol.

V žiadnom prípade neodporúčame nastavovať výšku koša, keď je plný. NIKDY nezdvíhajte ani nespúšťajte koš iba na jednej strane.



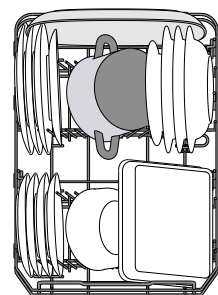
Sklápacie klapky s nastaviteľnou polohou

Bočné sklápacie klapky možno sklopiť alebo rozložiť, aby sa dosiahlo optimálne rozloženie riadu v koši.

Vínové poháre možno bezpečne uložiť do sklápacích klapiek vložením stopky pohára do príslušnej štrbiny.

V závislosti od modelu:

- pri vyklápaní klapky posuňte hore a otočte alebo uvoľnite z úchytek a potiahnite nadol;
- pri sklápaní klapky otočte a posuňte nadol alebo vytiahnite nahor a pripievajte k úchytkám.



Spodný koš

Na hrnce, pokrievky, tanieri, šálátové misky, príbor a pod. Veľké tanieri a pokrievky by mali byť uložené po bokoch, aby na ne ostrekovacie ramená nenarážali.

Spodný koš má opory proti prevráteniu, ktoré možno použiť v zvislej polohe pri ukladaní tanierov alebo v horizontálnej polohe (nižšie) pre ľahké uloženie panvíc a šálátových mís.

(príklad naplnenia spodného koša)

Nevhodný riad

- Drevené nádoby a príbor.
- Krehké zdobené poháre, umelecký ručne maľovaný a starožitný porcelán. Ich zdobenie nie je odolné.
- Časti z plastu, ktoré nie sú odolné voči vysokým teplotám.
- Medené a cínové nádoby.
- Riad zašpinený od popola, vosku, mazadiel alebo atramentu.

Farby ozdôb na skle a hliníkové/strieborné kusy sa môžu počas umývania meniť a vyblednúť. Niektoré typy skla (napr. krištáľové predmety) môžu po niekoľkých umytiach zmatnieť.

Poškodenie skla a porcelánu

- Používajte iba sklo a porcelán, pri ktorých výrobca zaručuje, že ich možno bezpečne umývať v umývačke.
- Používajte jemný umývací prostriedok vhodný na porcelán
- Vytiahnite poháre a príbor z umývačky hneď po skončení umývacieho cyklu.

Antibakteriálny

Aby ste sa vyhlili zápachu a usadeninám, ktoré sa môžu nahromadiť v umývačke, aspoň raz do mesiaca spustíte program s vysokou teplotou. Do prázdnej umývačky dajte čajovú lyžičku umývacieho prostriedku a pustite ju naprázdno, aby sa vyčistila.

Tipy na úsporu energie

- V prípade používania umývačky riadu podľa pokynov výrobcu, **umývanie riadov zvyčajne spotrebuje menej energie a vody ako ručné umývanie.**
- Aby ste dosiahli maximálnu účinnosť umývačky riadu, odporúčame **spustiť cyklus umývania po úplnom naplnení umývačky**. Výsledkom naplnenia domácej umývačky riadu do kapacity, určenej výrobcom, sú úspory energie a vody. Informácie o správnom vkladaní riadov nájdete v kapitole Vkladanie riadov. V prípade čiastočného naplnenia sa odporúča použiť na to určené možnosti (Flexibilné umývanie) a naplniť iba zvolené koše. Nesprávne vkladanie a preťaženie umývačky riadu môže zvýšiť spotrebu zdrojov (ako je voda, energia, čas a tiež zvýšenie úrovne hluku), znížiť účinok čistenia a sušenia.
- Ručné opláchnutie riadu pred umývaním vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie a preto sa neodporúča.

Každodenné používanie

- 1. Skontrolujte pripojenie k vodovodu**
Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k vodovodnej sieti a či je otvorený vodovodný ventil.
- 2. Zapnite umývačku**
Otvorte dvierka a stlačte tlačidlo ZAP./VYP.
- 3. Naplňte koše** (pozri VKLADANIE RIADU DO KOŠOV)
- 4. Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku**
(pozri PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU).
- 5. Zvoľte program a upravte cyklus podľa potreby**
Vyberte najvhodnejší program podľa typu riadu a stupňa znečistenia (pozri OPIS PROGRAMOV) stlačením tlačidla . Zvoľte požadované možnosti (pozri FUNKCIE).
- 6. Start**
Spustite cyklus umývania stlačením tlačidla ŠTART/Pauza (blikanie sa zmení na svietenie) a zatvorením dvierok do 4 sekúnd. Po spustení programu zaznie jedno pípnutie. Ak dvierka nezatvoríte do 4 sekúnd, ozve sa výstražný signál. V tomto prípade otvorte dvierka, stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a znovu zatvorte dvierka do 4 sekúnd.
- 7. Ukončenie cyklu umývania**
Na konci umývacieho cyklu sa ozvú pípania a na displeji bliká číslo umývacieho cyklu. Otvorte dvierka a vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
Niekoľko minút počkajte, aby ste sa nepopálili, a potom nádoby vyberte. Vyložte riad z košov, začnite od spodného.

Po dlhšej dobe nečinnosti sa spotrebič automaticky vypne, aby sa minimalizovala spotreba elektrickej energie. Ak je riad iba mierne znečistený, alebo bol pred vložením do umývačky opláchnutý vodou, primerane znížte množstvo umývacieho prostriedku.

Úprava prebiehajúceho programu

Ak ste zvolili nesprávny program, je možné ho zmeniť, za podmienky, že sa iba začal: otvorte dvierka, stlačte a podržte tlačidlo ZAP./VYP. a spotrebič sa vypne.

Znova spotrebič zapnite pomocou tlačidla ZAP./VYP. a zvoľte nový umývací cyklus a požadovanú možnosť. Spustite cyklus stlačením tlačidla ŠTART/Pauza a zatvorením dvierok do 4 sekúnd.

Pridanie ďalšieho riadu

Bez toho, aby ste vyplli umývačku, otvorte dvierka (ŠTART/Pauza začne blikat) (pozor na HORÚCU paru!) a vložte riad do umývačky. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dvierka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Náhodné prerušenia

Ak sa dvierka otvoria počas umývacieho cyklu alebo pri výpadku elektriny, cyklus sa zastaví. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dvierka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Funkcie



FLEXIBILNÉ UMÝVANIE

Ak je potrebné umyť menej riadu, možno použiť polovičnú náplň, aby sa ušetrila voda, elektrina a umývací prostriedok.
Zvoľte program a potom stlačte tlačidlo FLEXIBILNÉ UMÝVANIE: na displeji sa zobrazí symbol zvoleného koša.
V štandardnom nastavení umývačka umýva riad vo všetkých košoch.
Ak chcete vybrať iba konkrétny kôš, opakovane stlačte toto tlačidlo:



na displeji (iba spodný kôš)

na displeji (iba vrchný kôš)

na displeji (iba košík na príbor)

na displeji (možnosť je vypnutá a umývačka bude umývať riad vo všetkých košoch).

Nezabudnite, že treba naplniť iba vrchný alebo iba spodný kôš a príslušne znížiť dávku umývacieho prostriedku. Ak je vrchný kôš vybratý, umývací prostriedok dajte priamo do vaničky, a nie do dávkovača.



POSUNUTIE ŠTARTU

Začiatok programu možno posunúť o 1 minútu až 12 hodín.

1. Stlačte tlačidlo POSUNUTIE ŠTARTU: Na displeji sa zobrazí príslušný symbol «h»; po každom stlačení tlačidla sa čas (1 h, 2 h atď. až po max. 12 h) začiatku zvoleného cyklu umývania posunie.
2. Zvoľte umývací program, stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA a do 4 sekúnd zatvorte dvierka: Časomer začne odpočítavanie.
3. Po uplynutí zvoleného času kontrolka «h» zhasne a spustí sa umývací program. Ak chcete upraviť čas posunutia štartu a vybrať kratšiu dobu, stlačte tlačidlo POSUNUTIE ŠTARTU. Ak ho chcete zrušiť, opakovane stláčajte tlačidlo, kým kontrolka posunutého štartu «h» nezhasne.

Po spustení programu už funkciu posunutia štartu nemožno nastaviť.



KRÁTKY ČAS

Túto možnosť možno použiť na skrátenie trvania hlavného programu pri zachovaní rovnakého výsledku umývania a sušenia. Po zvolení programu stlačte tlačidlo KRÁTKY ČAS a rozsvieti sa kontrolka. Vybranú možnosť zrušíte opätovným stlačením tlačidla.



EXTRA SUŠENIE

Na zlepšenie sušenia riadu po zvolení programu stlačte tlačidlo EXTRA SUŠENIE a rozsvieti sa kontrolka. Vyššia teplota počas konečného oplachovania a predĺžená doba sušenia umožňujú zlepšiť výsledok sušenia. Vybranú možnosť zrušíte opätovným stlačením tlačidla. Možnosť EXTRA SUŠENIE predĺži cyklus umývania.



TABLETA (Tab)

Toto nastavenie umožňuje optimalizovať výkonnosť programu podľa použitého druhu umývacieho prostriedku.

Ak používate kombinované tablety (leštidlo, soľ, umývací prostriedok v jednej dávke), stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza na 3 sekundy (rozsvieti sa príslušný symbol).

Ak používate prášok alebo tekutý umývací prostriedok, táto možnosť má byť vypnutá.



INDIKÁTOR PREVÁDZKY

Svetlo kontrolky LED premietané na dlážku signalizuje, že umývačka pracuje. Možno zvoliť jeden z nasledujúcich pracovných režimov:

- a) Deaktivovaná funkcia.
 - b) Na začiatku cyklu sa svetielko na pár sekúnd rozsvieti, počas cyklu je vypnuté a na konci cyklu bliká.
 - c) Svetielko zostane počas cyklu rozsvietené a na konci cyklu bliká (predvolený režim).
- Ak je nastavený odložený štart, svetielko svieti buď prvých pár sekúnd alebo počas celého odpočítavania, podľa toho, či je nastavený režim b) alebo c). Zakaždým, keď sa otvorí dvierka, svetielko zhasne. Pre voľbu požadovaného režimu umývačku zapnite, podržte tlačidlo , kým sa na displeji neukáže jedno z troch písmen, stláčajte tlačidlo , kým nedosiahnete požadované písmeno (alebo režim),

podržaním tlačidla ☒ výber potvrdíte.

Poznámka: Ak je aktivné prirodzené sušenie a otvorí dvere, kontrolka činnosti nebude na konci cyklu blikat.

NATURALDRY

Systém otvárania dvierok NaturalDry je konvekčný systém sušenia, ktorý automaticky otvorí dvierka počas/po fáze sušenia, čím zaistí výnimočný výsledok sušenia každý deň. Dvierka sa otvoria pri teplote, ktorá je bezpečná pre nábytok vo vašej kuchyni. Ako doplnková ochrana pred parou bola k umývačke priložená špeciálne navrhnutá ochranná fólia. Spôsob montáže ochrannej fólie nájdete v (MONTÁŽNOM NÁVODE). Funkciu NaturalDry môžete deaktivovať nasledujúcim spôsobom:











































1. Prejdite do ponuky indikátora prevádzky ako v poslednom kroku a podržte stlačené ☒, kým sa nezobrazí ponuka.
2. Pre vstup do ponuky NaturalDry podržte znova stlačené ☒ na 6 sekúnd.
3. Prepli ste na ponuku ovládania NaturalDry, stav funkcie NaturalDry môžete zmeniť stlačením tlačidla ☒.

E – aktivovaná **d** – deaktivovaná

Stlačením a podržaním tlačidla ☒ (3 s) potvrdíte zmenu a opustíte ponuku ovládania.

	OTVÁRANIE DVIEROK
Eco 50°	po 165 min
AUTO 50°- 60°	80-170 min*
Intenzívne 65°	na konci cyklu
Rýchle umývanie 30' 50°	N/A
Rýchle umývanie a sušenie 50°	na konci cyklu
Sklo 45°	na konci cyklu
Tichý chod 50° (Nočný program)	na konci cyklu
Dezinfekcia 65°	N/A
Predumývanie	N/A
Samočistenie 65°	N/A

* v závislosti od nastavení

Program	Fáza sušenia	Natural Dry	Dostupné funkcie*)	Trvanie umývacieho programu (h:min)**)	Spotreba vody (litre/cykus)	Spotreba energie (kWh/cykus)
1 Eko ECO 50°	✓	✓	    	3:40	8.7	0.59
2 Auto AUTO 50-60°	✓	✓	    	1:20 - 3:00	7.0 - 14.0	0.70 - 1.10
3 Intenzívne  65°	✓	✓	    	2:40	17.0	1.30
4 Rýchly umývanie 30'  50°	-	-	  	0:30	9.0	0.50
5 Rýchle umývanie a sušenie  50°	✓	✓	   	1:20	10.0	1.10
6 Sklo  45°	✓	✓	   	1:40	12.0	1.00
7 Tichý  50°	✓	✓	   	3:35	16.5	1.00
8 Dezinfekcia  65°	✓	-		1:40	12.0	1.30
9 Predumývanie 	-	-	 	0:10	4.5	0.01
10 Samočistenie  65°	-	-		0:50	9.5	0.70

Údaje z programu ECO sú namerané v laboratórnych podmienkach podľa Európskej normy EN 60436:2019.

Poznámka pre skúšobné laboratória: Informácie o podmienkach porovnávacích skúšok EN si, prosím, vyžiadajte zaslaním emailu na nasledujúcu adresu: dw_test_support@whirlpool.com. Príprava riadu pred umývaním nie je potrebná pri nijakom programe.

*) Nie všetky možnosti možno použiť súčasne s inými.

**) Hodnoty, uvedené pre iné programy ako je eco program, sú iba informatívne. Skutočný čas sa môže líšiť v závislosti od mnohých faktorov, ako sú teplota a tlak privádzanej vody, teplota v miestnosti, množstvo umývacieho prostriedku, množstvo a typ vloženého riadu, jeho rozloženie, ďalšie zvolené možnosti a kalibrácia senzoru.

Pohotovostný režim: Spotreba v režime zľava: 5 W - spotreba v režime vypnutia: 0,5 W

1. **ECO** – Eco program je vhodný na čistenie bežne znečisteného riadu a pre toto použitie je najúčinnější z dôvodu kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.
2. **AUTO** – Na normálne znečistený riad so zaschnutými zvyškami jedla. Sníma úroveň znečistenia riadu a podľa toho nastavuje program. Počas snímania úrovne znečistenia senzorom sa na displeji zobrazí animácia a aktualizuje sa dĺžka cyklu.
3. **INTENZÍVNE** – Program, odporúčaný na umývanie silne znečisteného riadu, je vhodný hlavne na umývanie panvíc a hrncov (nie je vhodný na umývanie krehkých nádob).

4. **RÝCHLY UMÝVANIE 30'** – Program pre obmedzené množstvo bežne znečisteného riadu. Zabezpečuje optimálny výsledok umývania za kratší čas.

5. **RÝCHLE UMÝVANIE A SUŠENIE** – normálne znečistený riad. Každodenný cyklus, ktorý zabezpečuje optimálny výsledok umývania a sušenia v kratšom čase.

6. **SKLO** – program na krehké kusy riadu, ktoré sú citlivejšie na vysoké teploty, napríklad poháre a šálky.

7. **TICHÝ** – Vhodný na nočnú prevádzku spotrebiča.

Zabezpečuje optimálne umývanie a sušenie s najnižšou hlučnosťou.

8. **DEZINFEKCIA** – Bežne alebo silne znečistený riad, s pridaním antibakteriálneho umývania. Možno ho použiť na údržbu umývačky.

9. **PREDUMÝVANIE** – Používa sa na opláchnutie riadu, ktorý bude umytý neskôr. Pri tomto programe sa nepoužíva umývací prostriedok.

10. **SAMOČISTENIE** – Program za vzdrževanie pomivalnega stroja. Uporabljajte ga samo, kadar je pomivalni stroj prazen, in sicer z namenskimi sredstvi za vzdrževanie pomivalnih strojev

FUNKCIE možno zvoliť priamo stlačením príslušného tlačidla (pozri OVLÁDACÍ PANEL).

Ak funkcia nie je kompatibilná so zvoleným programom, pozri TABUĽKU PROGRAMOV, príslušná LED kontrolka 3 razy rýchlo blikne a ozve sa pípanie. Možnosť sa neaktivuje.

Čistenie a údržba

POZOR: Pri čistení umývačky a údržbe ju vždy odpojte od elektriny vytiahnutím zástrčky. Nečistite spotrebič horľavými kvapalinami.

Čistenie umývačky

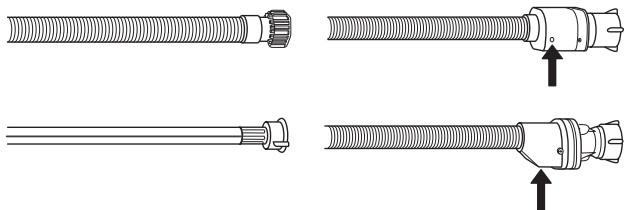
Flaky vo vnútri spotrebiča možno odstrániť handričkou navlhčenou vodou a trochu octu. Vonkajšie povrchy spotrebiča a ovládací panel možno čistiť vlhkou jemnou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Predchádzanie nepríjemným pachom

Dvierka spotrebiča nechávajte vždy pootvorené, aby v spotrebiči nezostala uzavretá vlhkosť. Pravidelne čistite tesnenia dvierok a dávkovače umývacieho prostriedku vlhkou špongiou. V tesnení tak nezostanú zachytené zvyšky jedla, ktoré sú hlavnou príčinou vzniku nepríjemného pachu.

Kontrola prírodnej hadice

Pravidelne kontrolujte prírodnú hadicu, či sa neláme alebo nepraská. Ak je poškodená, vymeňte ju za novú, ktorú získate v popredajnom servise alebo u špecializovaného predajcu. Podľa typu hadice:



Ak má prírodná hadica priesvitný obal, pravidelne kontrolujte, či na niektorých miestach jeho farba netmavne. Ak áno, na hadici môže byť priesak a treba ju vymeniť.

Pri hadiciach so zastavovaním prietoku: skontrolujte malý priezor bezpečnostného ventilu (pozri šípku). Ak je červený, bola aktivovaná funkcia zastavenia vody a hadicu treba vymeniť za novú. Aby ste mohli hadicu odkrútiť, pri odkrúcaní stlačte uvoľňovacie tlačidlo.

Čistenie prírodnej hadice

Ak sú hadice nové alebo sa dlhší čas nepoužívali, nechajte cez ne pretiecť vodu, aby ste sa ubezpečili, že sú priepustné a nenachádzajú sa v nich nečistoty, až potom ich pripojte. Ak tento krok vynecháte, prívod vody sa môže upchať a poškodiť umývačku.

Čistenie montážnej zostavy filtra

Montážnu zostavu filtra pravidelne čistite, aby sa filtre neupchali a odpadová voda mohla správne odtekať.

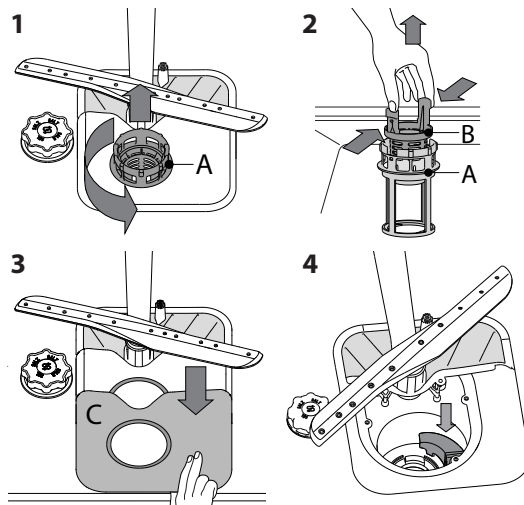
Používanie umývačky s upchatými filtermi alebo cudzími predmetmi vo filtračnom systéme alebo striekacích ramenách, môže spôsobiť nefunkčnosť, vedúcu k zhoršenému výkonu, hlučnej prevádzke alebo vyššej spotrebe zdrojov.

Montážna zostava filtra pozostáva z troch filtrov, ktoré odstraňujú zvyšky jedla z umývačky a potom vodu recirkulujú: Ak chcete dosiahnuť kvalitné výsledky umývania, musíte ich udržiavať čisté.

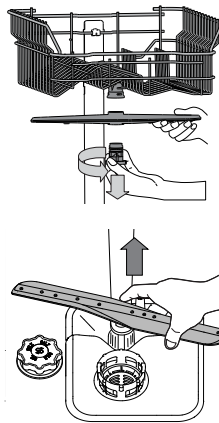
Umývačku nesmiete používať bez filtrov, alebo ak je filter uvoľnený.

Minimálne raz mesačne alebo vždy po 30 cykloch skontrolujte montážnu zostavu filtra a v prípade potreby dôkladne vyčistite pod tečúcou vodou, používajte pri tom nekovovú kefu a postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Otočte valcovým filtrom **A** proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho (obr. 1).
2. Vytiahnite vrchný filter **B** jemným zatlačením na bočné klapky (obr. 2).
3. Vyberte plechový filter z nehrdzavejúcej ocele **C** (obr. 3).
4. V prípade, že nájdete cudzie predmety (ako je rozbité sklo, porcelán, ovocné semená atď.) **opatrne ich vyberte**.
5. Skontrolujte sifón a odstráňte zvyšky jedla. **NIKDY NEVYBERAJTE** ochranu čerpadla (čierny dielec) (obr. 4).



Po vyčistení filtrov zostavu filtrov vložte na miesto a upevnite v správnej polohe; je to dôležité pre správnu činnosť umývačky.



Čistenie ostrekovacích ramien

Občas sa zvyšky jedla môžu zasušiť aj na ostrekovacích ramenách a zablokovat' diery, cez ktoré strieka voda. Preto sa odporúča občas ramená kontrolovať a čistiť ich malou nekovovou kefkou.

Ak chcete horné ostrekovacie rameno vybrať, otáčajte plastovým uzamykacím krúžkom proti smeru hodinových ručičiek. Vrchné rameno treba vymeniť tak, aby strana s väčším počtom dierok smerovala nahor.

Spodné ostrekovacie rameno možno vybrať potiahnutím nahor.

Systém zmäkčovania vody



Zmäkčovač vody automaticky znižuje tvrdosť vody, následne zabraňuje hromadeniu povlaku na ohrievači, čo vedie aj k zlepšeniu účinnosti umývania. Tento systém sa regeneruje pomocou soli, preto je potrebné zásobník soli po jeho vyprázdnení naplniť. Frekvencia regenerácie závisí od nastavenia úrovne tvrdosti vody – v predvolenom nastavení sa regenerácia vykonáva raz za 5 Eco cyklov s úrovňou tvrdosti vody, nastavenou na 3. Proces regenerácie sa spustí v záverečnom opláchnutí a končí vo fáze sušenia, pred ukončením cyklu. Jeden proces regenerácie spotrebuje:

- ~3,5 l vody;
- trvá 5 dodatočných minút k cyklu;
- spotrebuje menej ako 0,005 kWh energie.

Čo robiť, ak...



V prípade, že vaša umývačka nepracuje správne, skontrolujte položky v nasledujúcom zozname, ktorý vám pomôže problém vyriešiť. V prípade ostatných chýb a problémov sa obráťte na autorizovaný popredajný servis. Kontaktné údaje nájdete v záručnej knižke. Náhradné diely budú k dispozícii 7 až 10 rokov podľa špecifických požiadaviek predpisov. Náhradné diely nájdete tu: <https://parts-selfservice.whirlpool.com/en/landing>

Problémy...	Možné príčiny...	Riešenia...
 Kontrolka soli svieti	Zásobník soli je prázdny. (Po doplnení soli môže kontrolka svietiť počas niekoľkých cyklov).	Doplňte soľ do zásobníka (viac informácií nájdete na strane 50). Nastavte tvrdosť vody – pozri tabuľku, strana 51.
 Kontrolka leštidla svieti	Dávkovač leštidla je prázdny. (Po doplnení leštidla môže kontrolka svietiť ešte niekoľko cyklov).	Naplňte dávkovač leštidlom (viac informácií nájdete na strane 51).
Umývačka sa nespúšťa a nereaguje na príkazy.	Spotrebič nie je riadne pripojený do elektrickej zásuvky.	Zastrčte zástrčku do zásuvky.
	Výpadok prúdu.	Z bezpečnostných dôvodov sa umývačka riadu nereštartuje automaticky po obnove prívodu elektrickej energie. Otvorte dvierka umývačky, stlačte tlačidlo Štart a zatvorte dvierka do 4 sekúnd.
	Dvierka umývačky nie sú zatvorené. Kolík Natural Dry nie je vtiiahnutý.	Energicky dvierka zatlačte tak, aby ste počuli „cvaknutie“.
	Nereaguje na príkazy. Zobrazenie na displeji: 9 alebo 12 a LED kontrolka Zap./Vyp. rýchlo bliká.	Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP., asi po minúte ho znova zapnite a reštartujte program. Ak problém pretrváva, odpojte spotrebič na 1 minútu a následne ho znova zapojte.
Z umývačky neodtiekla voda. Zobrazenie na displeji: 3 a LED kontrolka Zap./Vyp. rýchlo bliká	Umývací cyklus ešte neskončil	Počkajte na dokončenie umývacieho cyklu
	Odtoková hadica je ohnutá.	Skontrolujte, či odtoková hadica nie je ohnutá (pozri INŠTALÁCIA).
	Odtokové potrubie drezu je upchaté.	Vyčistite odtokové potrubie drezu.
	Filter je upchatý zvyškami jedla.	Vyčistite filter (pozri ČISTENIE ZOSTAVY FILTRA).
Umývačka vydáva nadmerný hluk.	Nádoby o seba hrkocú.	Uložte nádoby správne (pozri UKLADANIE RIADU DO KOŠOV).
	Tvorí sa nadmerné množstvo peny.	Umývací prostriedok nebol dávkovaný správne alebo nie je vhodný do umývačiek riadu pozri PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU. Reštartujte aktuálny cyklus vypnutím umývačky, potom ju znova zapnite, zvolte nový program, stlačte ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dvierka. Nepriďavajte čistiaci prostriedok.
Riad nie je čistý.	Riad nebol správne uložený.	Uložte nádoby správne (pozri UKLADANIE RIADU DO KOŠOV).
	Ostrekovacie ramená sa nemôžu voľne točiť, bránia im v tom kusy riadu.	Uložte nádoby správne (pozri UKLADANIE RIADU DO KOŠOV).
	Umývací cyklus je príliš jemný a/alebo účinnosť umývacieho prostriedku je nízka.	Vyberte príslušný umývací cyklus (pozri TABUĽKU PROGRAMOV).
	Tvorí sa nadmerné množstvo peny.	Umývací prostriedok nebol dávkovaný správne alebo nie je vhodný do umývačiek riadu pozri PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU.
	Veko priehradky na leštadlo nebolo správne uzavreté.	Presvedčte sa, či je veko dávkovača leštidla uzavreté.
	Filter je znečistený alebo upchatý	Vyčistite zostavu filtrov (pozri STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA).
	Chýba soľ.	Naplňte zásobník soli (pozri PLNENIE ZÁSOBNÍKA SOLI).

Čo robiť, ak...

Problémy...	Možné príčiny...	Riešenia...
Umývačka predčasne ukončuje cyklus. Zobrazenie na displeji: H 15 a LED kontrolka Zap./Vyp. rýchlo bliká	Odtoková hadica je umiestnená priveľmi nízko alebo odvádza do systému domovej kanalizácie	Skontrolujte, či je koniec odtokovej hadice umiestnený v správnej výške (pozri INŠTALÁCIA). Skontrolujte odvádzanie do systému domového odpadu, v prípade potreby namontujte ventil prívodu vzduchu.
	Vzduch v prívode vody	Skontrolujte, či v prívode vody nie sú netesnosti alebo iné problémy, pre ktoré uniká vzduch dovnútra.
Umývačka sa neplní vodou. Zobrazenie na displeji: H 6 a LED kontrolka Zap./Vyp. rýchlo bliká	V prívode nie je voda alebo je uzavretý ventil.	Presvedčte sa, či je v prívode voda a či tečie voda z kohútika.
	Prívodná hadica je ohnutá.	Uistite sa, že prívodná hadica nie je ohnutá (pozri INŠTALÁCIA), umývačku znovu naprogramujte a spustite.
	Sitko v prívodnej hadici je upchaté; Je nevyhnutné ho vyčistiť.	Po overení a vyčistení vypnite a zapnite umývačku a reštartujte nový program.
Dvierka sa nezamykajú.	Košé nie sú úplne zasunuté.	Skontrolujte, či sú koše úplne zasunuté.
	Dvierka sa neuzamknú.	Energicky dvierka zatlačte tak, aby ste počuli „cvaknutie“.
Riady nie sú vysušené.	Zvolen program nezahrnuje fázu sušenia.	Overte si v tabuľke programov, či má zvolený program fázu sušenia.
	Leštidlo sa minulo alebo dávkovanie nie je adekvátne.	Pridajte leštidlo alebo nastavte vyššiu úroveň dávkovania (pozri PLNENIE DÁVKOVAČA LEŠTIDLA).
	Riady majú úpravu proti pripáleniu alebo sú z plastu.	Prítomnosť kvapiek vody je normálna (pozri TIPY).
Na riadoch a pohároch sú usadeniny vodného kameňa alebo biely povlak	Množstvo soli je priveľmi malé.	Naplníte zásobník soli (pozri PLNENIE ZÁSOBNÍKA SOLI).
	Nastavenie tvrdosti vody nie je primerané.	Zvýšte hodnoty (pozri TABUĽKA TVRDOSTI VODY).
	Uzáver zásobníka soli nie je dobre zatvorený.	Skontrolujte uzáver zásobníka soli.
	Leštidlo sa minulo alebo dávkovanie je nedostatočné	Pridajte leštidlo alebo nastavte vyššie dávkovanie.
Riady a poháre majú modrastý odtieň alebo modré pruhy	Dávka leštidla je priveľmi veľká	Nastavte mieru dávkovania na nižšie hodnoty.

Popredajný servis

Ak po vykonaní horeuvedených kontrol porucha pretrváva, odpojte sieťovú zástrčku a vypnite vodovod. Obráťte sa na popredajný servis (pozri záruku). Pred tým, ako sa obrátite na popredajný servis, zaznamenajte si nasledujúce skutočnosti:

- opis poruchy,
- typ a model spotrebiča,

- servisný kód (číslo na nalepovacom štítku) na vnútornej časti dverí na pravej strane:

SERVICE 0000 000 00000




Technické údaje

Rozmery výrobku (mm)	Výška	mm	820
	Šírka	mm	448
	Hĺbka	mm	555
Výkony	Napätie	V	220/240
	Frekvencia	Hz	50
	Trieda energetickej účinnosti		C
	Index čistiacieho výkonu		1,13
	Index sušiacieho výkonu		1,07
	Tlak prívodu vody, max	Bar	10
	Tlak prívodu vody, min	Bar	0,5
	Spotreba energie	kWh/100 cyklov	59
	Prívod vody, max. teplota privádzanej vody	°C	70
	Maximálny počet súprav		10
	Spotreba energie v režime odloženého štartu	W	4
	Spotreba energie v pohotovostnom režime	W	0,5
	Spotreba vody	l/cyklus	8,7
	Úroveň hluku	dB(A) re 1 pW	41
	Trieda hlučnosti		B


Informácie týkajúce sa ochrany životného prostredia

Likvidácia obalového materiálu

Obalové materiály sa môžu na 100 % recyklovať a sú označené symbolom recyklácie . rôzne časti obalu likvidujte zodpovedne, v úplnom súlade s platnými predpismi miestnych orgánov, ktorými sa riadi likvidácia odpadov.

Likvidácia domácich spotrebičov

Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných alebo znovu použiteľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii domácich spotrebičov dostanete na príslušnom miestnom úrade, v zberných strediskách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili. Tento spotrebič je označený v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a s predpismi o odpade z elektrických a elektronických zariadení z r. 2013 (v platnom znení). Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Symbol  na spotrebiči alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom, ale je potrebné odovzdať ho v zbernom dvore pre elektrické a elektronické zariadenia.

Rady na úsporu energie

ECO program je vhodný na čistenie bežne znečistených riadov a pre toto použitie je najúčinnnejší z dôvodu kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne. Výsledkom naplnenia domácej umývačky riadu do kapacity, určenej výrobcom, sú úspory energie a vody. Ručné opláchnutie riadu pred umývaním vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie a preto sa neodporúča. Umývanie riadov v umývačke zvyčajne spotrebuje menej energie a vody vo fáze používania ako ručné umývanie, za predpokladu, že sú pri používaní umývačky dodržiavané pokyny výrobcu.

Inštalácia

POZOR: Ak je potrebné spotrebič presúvať, musí byť vo vertikálnej polohe; ak je to absolútne nevyhnutné, možno ho nakloniť dozadu.

Prípojenie prívodu vody

Úpravu prívodu vody pri inštalácii by mal vykonávať iba kvalifikovaný technik.

Prívodná a odtoková hadica môžu byť umiestnené vpravo alebo vľavo, aby bola inštalácia čo najlepšia.

Dbajte, aby umývačka hadice neohla ani nepritlačila.

Prípojenie prívodnej hadice

- Nechajte vodu tiecť, až kým nie je celkom čistá.
- Prívodnú hadicu naskrutkujte a pevne zatiahnite a otvorte vodovodný ventil.

Ak prívodná hadica nie je dost' dlhá, obráťte sa na špecializovaný obchod alebo na autorizovaného technika.

Tlak vody nesmie presahovať hraničné hodnoty uvedené v tabuľke technických údajov, inak možno umývačka nebude fungovať správne.

Presvedčte sa, či hadica nie je ohnutá alebo stlačená.

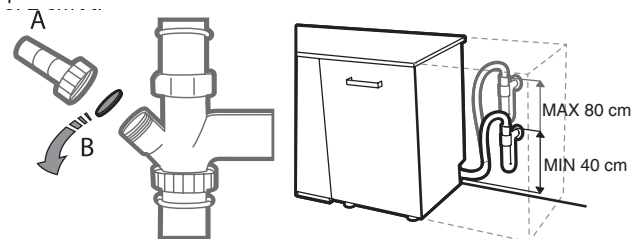
Špecifikácie pre prípojenie vody

Prívod vody	studená alebo teplá (max. 60 °C)
Prívodné potrubie	3/4"
Síla vody Tlak	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

Prívodná hadica:

Prípojenie odtokovej hadice

Prípojte odtokovú hadicu k odtokovému potrubiu s minimálnym priemerom 2 cm **A**.



Odtoková hadica musí byť pripojená vo výške medzi 40 až 80 cm od zeme alebo povrchu, na ktorom sa umývačka nachádza. Pred pripojením odtokovej hadice do odtoku drezu odstráňte plastovú zátku **B**.

Ochrana proti vytopeniu

Ochrana proti vytopeniu. Umývačka disponuje špeciálnym systémom proti vytopeniu, ktorý blokuje prívod vody v prípade porúch alebo únikov vody zvnútra spotrebiča.

Niektoré modely sú vybavené doplnkovým bezpečnostným zariadením New Aqua Stop, ktoré zaručuje ochranu proti vytopeniu aj v prípade prasknutia prívodnej hadice.

Model disponuje vodným ochranným systémom Aquastop. Za žiadnych okolností by ste nemali prívodnú hadicu rezať, pretože obsahuje elektrické časti pod prúdom.

Zapojenie do elektrickej siete

UPOZORNENIE: Za žiadnych okolností by ste nemali prívodnú hadicu rezať, pretože obsahuje elektrické časti pod prúdom.

Prv než zastrčíte zástrčku do elektrickej zásuvky, presvedčte sa, že:

- Zásuvka je uzemnená a vyhovuje platným predpisom;
- Zásuvka znesie maximálnu záťaž \perp spotrebiča, ako je uvedené na štítku s údajmi, umiestnenom na vnútornej strane dvierok (pozri OPIS VÝROBKU).
- Napájacie napätie je v rámci hodnôt, uvedených na údajovom štítku na vnútornej strane dvierok.
- Zásuvka je kompatibilná so zástrčkou spotrebiča.

Ak to tak nie je, požiadajte autorizovaného technika o výmenu zástrčky (pozri POPREDAJNÝ SERVIS). Nepoužívajte predĺžovacie káble ani rozvojky. Po nainštalovaní spotrebiča by mali byť napájací kábel i elektrická zásuvka ľahko prístupné.

Kábel by nemal byť ohnutý ani stlačený.

Ak je prívodný kábel poškodený, dajte ho vymeniť u výrobcu alebo v jeho autorizovanom servise, aby ste sa vyhli prípadnému nebezpečenstvu.

Spoločnosť nepreberá zodpovednosť za nehody, ktoré vznikli nedodrzaním týchto predpisov.

Umiestnenie a vyrovnanie

1. Umývačku postavte na rovnú pevnú podlahu. Ak podlaha nie je rovná, predné nožičky spotrebiča je možné nastaviť tak, aby boli vo vodorovnej polohe. Ak je spotrebič správne vyvážený, bude stabilnejší a je menej pravdepodobné, že sa posunie alebo bude pri prevádzke spôsobovať vibrácie či hluk.
2. Pred zabudovaním umývačky podlepte drevenú policu priesvitnou lepiacou páskou, aby ste ju chránili pred prípadnou kondenzáciou, ktorá sa môže vytvoriť.
3. Umývačku umiestnite tak, aby sa bočné steny alebo zadný panel dotýkali susedných skriniek alebo steny. Tento spotrebič môže byť zabudovaný aj pod pracovný pult.
4. Ak chcete nastaviť výšku zadnej nožičky, otáčajte červenú šesťhrannú objímku vpred v spodnej strednej časti umývačky pomocou šesťhranného kľúča s otvorom 8 mm. Otáčajte kľúčom v smere hodinových ručičiek, ak chcete výšku zväčšiť, a proti smeru hodinových ručičiek, ak ju chcete zmenšiť.

Rozmery a kapacita:

šírka	448 mm
výška	820 mm
hĺbka	555 mm
kapacita	10 štandardných nastavení miesta

ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?

Platnosť záruky je päť rokov od pôvodného dátumu nákupu spotrebiča v predaji IKEA. Ako doklad o nákupe slúži pôvodný pokladničný blok. V prípade opravy počas platnosti záruky sa platnosť záruky spotrebiča nepredlži.

Kto vykonáva servis?

Poskytovateľ autorizovaného servisu IKEA bude poskytovať servis prostredníctvom vlastnej siete.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na poruchy spotrebiča spôsobené výrobnými alebo materiálovými chybami od dátumu nákupu v predaji IKEA. Záruka sa vzťahuje výhradne na spotrebiče používané v domácnosti. Výnimky sú uvedené pod titulom "Na čo sa nevzťahuje táto záruka?" Počas doby platnosti záruky budú náklady na odstránenie porúch, napr. opravy, náhradné diely, prácu a dopravu, hradené za podmienky, že spotrebič bude prístupný na vykonanie opravy bez toho, že by boli nevyhnutné špeciálne výdavky. Za týchto podmienok sa aplikujú predpisy EÚ (č. 99/44/EG) a príslušné miestne predpisy. Vymenené náhradné diely sú vlastníctvom IKEA.

Čo urobí IKEA na nápravu problému?

Servisné stredisko určené spol. IKEA výrobok zhodnotí a rozhodne, na vlastnú zodpovednosť, či sa na poruchu spotrebiča vzťahuje záruka. V prípade, že sa na poruchu vzťahuje záruka, servisné stredisko IKEA alebo autorizovaný servisný partner prostredníctvom svojich vlastných servisných pracovníkov, na vlastnú zodpovednosť, opraví pokazený výrobok alebo ho vymení za rovnaký alebo porovnateľný výrobok.

Na čo sa nevzťahuje táto záruka?

- Normálne opotrebovanie a poškodenie.
- Úmyselné poškodenie alebo poškodenie nedbalosťou, škody spôsobené nedodržaním pracovných postupov, nesprávna inštalácia alebo zapojenie do elektrickej siete s nesprávnym napätím, poškodenie spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou vrátane škôd spôsobených nadmerným množstvom vodného kameňa v dodávanej vode, ale nielen tým, škody spôsobené mimoriadnymi podmienkami životného prostredia.
- Spotrebný materiál vrátane batérií a žiaroviek.
- Časti bez funkcií a dekoračné časti, ktoré bežne neovplyvňujú normálne používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.
- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami, poškodenie čistiacich alebo uvoľnených filtrov, systém odvodu vody alebo zásuvky na saponáty.
- Poškodenie nasledujúcich častí: keramické sklo, príslušenstvo, koše na riad a príbor, prívodné a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty osvetlenia, obrazovky, ovládacie gombíky, puzdrá a časti krytov. S výnimkou že predmetné poškodenie je z dôvodu výrobných chýb.
- Prípady, v ktorých nebola zistená žiadna porucha pri prehliadke technikom.
- Opravy, ktoré neboli vykonané v autorizovanom stredisku a/alebo stredisku autorizovaného servisného partnera alebo prípady, kedy neboli použité originálne náhradné diely.
- Poruchy spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo za nedodržania technických špecifikácií.
- Použitie spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti, napr. profesionálne použitie.
- Poškodenia pri preprave. Ak zákazník prepravuje výrobok domov alebo na inú adresu, IKEA nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenia spôsobené počas prepravy. V prípade, že výrobok na adresu zákazníka dopravuje IKEA, zodpovednosť za škody spôsobené pri preprave preberá IKEA.

- Náklady súvisiace s prvou inštaláciou výrobkov IKEA. Napriek tomu, ak zmluvný partner spol. IKEA alebo autorizovaný servisný partner vykoná opravu alebo výmenu za podmienok určených touto zárukou, poskytovateľ servisných služieb alebo autorizovaný servisný partner, podľa potreby, opäť nainštaluje opravený alebo nainštaluje vymenený spotrebič.

Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na bezporuchovú prácu vykonávanú odborníkom použitím našich originálnych dielov na prispôbenie spotrebiča technickým požiadavkám bezpečnostných predpisov inej krajiny EÚ.

Ako sa aplikujú vnútroštátne predpisy

Záruka IKEA vám poskytuje špecifické práva, ktoré sú v súlade alebo presahujúce súvisiace právne nároky platné v krajine. Napriek tomu, tieto podmienky neobmedzujú žiadne práva spotrebiteľa predpísané vnútroštátnymi zákonmi a predpismi.

Oblasť platnosti

U spotrebičov kúpených v jednej krajine EÚ a prenesených do inej krajiny EÚ budú servis poskytovať prevádzky servisu za normálnych záručných podmienok novej krajiny. Povinnosť vykonania servisu v rámci záruky sa vzťahuje iba na spotrebiče, ktoré sú zapojené v súlade s:

- technickými požiadavkami platnými v krajine, v ktorej sa žiada o záruku;
- pokynmi na montáž a bezpečnostnými opatreniami uvedenými v návode na používanie.

Príslušný ZÁRUČNÝ SERVIS pre výrobky IKEA

Prosíme kontaktovať príslušné autorizované servisné stredisko IKEA pre prípady:

- uplatnenia záručnej opravy;
- žiadosti o ujasnenie týkajúce sa inštalácie spotrebiča IKEA v príslušnej kuchynskej linke IKEA;
- žiadosti o ujasnenie funkcií spotrebičov IKEA.

Aby sa zabezpečilo, že naša pomoc bude čo najlepšia, prosíme, aby ste si predtým, ako nás budete kontaktovať, preštudovali Pokyny pre inštaláciu a Návod na obsluhu spotrebiča.

Ako nás nájdete ak potrebujete náš servis



Prosím pozrite si poslednú stranu tohto manuálu, kde nájdete kompletný zoznam autorizovaných servisných stredísk a príslušné národné telefónne čísla.

i Z dôvodu poskytnutia čo najrýchlejšieho servisu Vám odporúčame využiť príslušné telefónne čísla z uvedeného zoznamu v tomto návode. Vždy skontrolujte čísla uvedené v návode spotrebiča, pre ktorý potrebujete technickú pomoc. Prosím, vždy uvádzajte príslušné čísla spotrebiča IKEA (8 znakový kód) a 12 znakové servisné číslo nachádzajúce sa na výrobnom štítku vášho spotrebiča.

i ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!

Je to doklad o nákupe a budete ho potrebovať pri požiadaní o záručnú opravu. Na pokladničnom bloku je okrem toho uvedený názov spotrebiča IKEA a číslo (8 znakový kód), a to pre každý spotrebič, ktorý ste si kúpili.

Potrebujete nejakú pomoc navyše?

Pre akékoľvek dodatočné otázky týkajúcich sa po predaji vášho výrobku prosím obráťte sa na IKEA linku zákazníka. Doporučujeme Vám zoznámiť sa podrobne s dokumentáciou výrobkou vopred než nás kontaktujete.

**BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN**

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
Tarief/Tarif/Tarif: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif
Openingstijd: Maandag - Vrijdag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер: 0700 100 68
Тарифа: Локална тарифа
Работно време: понеделник - петък 8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo: 225376400
Sazba: Místní sazba
Pracovní doba: Pondělí - Pátek 8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer: 70150909
Takst: Lokal takst
Åbningstid: Mandag - fredag 9.00 - 20.00
Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk) 9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer: 06929993602
Tarif: Ortstarif
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός: 2109696497
Χρέωση: Τοπική χρέωση
Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα - Παρασκευή 8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono: 913754126 (España Continental)
Tarifa: Tarifa local
Horario: Lunes - Viernes 8.00 - 20.00

EESTI - LATVIJA - SLOVENIJA - CYPRUS

<http://www.ikea.com>

FRANCE

Numéro de téléphone: 0170480513
Tarif: Prix d'un appel local
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona: 0800 3636
Tarifa: Lokalna tarifa
Radno vrijeme: Ponedjeljak - Petak 8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer: 5852409
Kostnaður við símtal: Almennt mínútuverð
Opnunartími: Mánudaga - Föstudaga 9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono: 0238591334
Tariffa: Tariffa locale
Orari d'apertura: Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

LIETUVIJA

Telefono numeris: (0) 520 511 35
Skambučio kaina: Vietos mokestis
Darbo laikas: Nuo pirmadienio iki penktadienio 8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone: 035220882569
Tarif: Prix d'un appel local
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám: (06-1)-3285308
Tarifa: Helyi tarifa
Nyitvatartási idő: Hétfőtől Péntekig 8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer: 23500112
Takst: Lokal takst
Åpningstider: Mandag - fredag 8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon: 0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA
0031-50 316 8772 international
Tarief: Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.
Openingstijd: Maandag t/m - Vrijdag 8.00 - 21.00
Zaterdag 9.00 - 21.00
Zondag / Feestdagen 10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer: 013602771461
Tarif: Ortstarif
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu: 225844203
Stawka: Koszt połączenia według taryfy operatora
Godziny otwarcia: Poniedziałek - Piątek 8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone: 213164011
Tarifa: Tarifa local
Horário: Segunda - Sexta 9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon: 021 2044888
Tarif: Tarif local
Orar: Luni - Vineri 8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер: 84957059426
Стоимость звонка: Местная стоимость звонка
Время работы: Понедельник - Пятница 9.00 - 21.00
(Московское время)

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Orario d'apertura: Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo: (02) 50102658
Cena za hovor: Cena za miestny hovor
Pracovná doba: Pondelok až piatok 8.00 - 20.00

SRBIJA

Broj telefona: 011 7 555 444
stopa: lokalna kurs
Radno vreme: Ponedeljak - subota 9.00 - 20.00
nedelja 9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero: 0981710374
Taksa: Yksikköhinta
Aukioloaika: Maanantaista perjantaihin 8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer: 0775-700 500
Taxa: Lokal samtal
Öppet tider: Måndag - Fredag 8.30 - 20.00
Lördag - Söndag 9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number: 02076601517
Rate: Local rate
Opening hours: Monday - Friday 8.00am - 6.00pm
Saturday 8.30am - 4.30pm
Sunday 9.30am - 3.30pm

